

PRESIDENTE CLINTON. EL NOMBRAMIENTO DE LA DRA. ROBERTA ACHENBERG HA GENERADO GRAN FOLÉMICA LOS REPUBLICANOS. EL PENITENCIARIO. LOS SECTORES TRADICIONALISTAS Y EL ESTABLISHMENT SE VAN A PENSAR FURIOSOS



## COLERA Bolivianos con pase y sin carnaval

Página 10 11

Bajo presión de Lorenzo Miguel la CGT endureció su apoyo a la reelección

## TODO TIENE SU PRECIO

Página 6 7

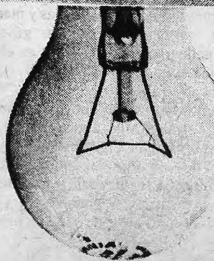
# Página 12

Buenos Aires, viernes 5 de febrero de 1993

Año 6 - Nº 1751 - Precio de este ejemplar \$ 1 - Recargo venta interior: \$ 0.10. En Uruguay: NS 5000

620 12° 95

**EXCLUSIVO** Uno de los edificios más importantes de Catalinas, el Carlos Pellegrini, fue denunciado judicialmente por una **conexión**



**clandestina de luz. En él está la Unión Industrial, el Grupo Techint, el INTI y más de 20 cámaras empresarias**

Página 2/3

# BICHITOS DE LUZ

## SALVAJE

“La verdad, a mí me gusta más Bariloche, es un paisaje más salvaje.”  
“Yo no siento el frío, aunque hagan varios grados bajo cero.”  
“Ustedes, los embajadores, hacen una tarea fundamental. Sepan que los amo.”  
(Declaraciones en Suiza del presidente Menem a la revista Caras, en su último número.)

**EL YOMAGATE ATACA DE NUEVO**  
Reabren la causa por la designación de Ibrahim

Página 8

Tacos altos,  
por Enrique Medina

24

✓ Un documento conjunto de toda la oposición denunció “desbordes de poder”.  
✓ El Gobierno responde: “Quieren volver a la Unión Democrática”.

**SOMOS UNA GRAN FAMILIA**

Página 5





## Fechas para canjear billetes

El Banco de la Nación estableció el cronograma de canje de los billetes de 500.000 australes cuyas solicitudes se presentaron hasta el 29 de enero último. El canje de uno a cinco billetes se realizará del 8 al 12 de febrero, y de 6 a 10 billetes del 15 al 19 de este mes. Los que no se presenten en fecha serán atendidos a partir del día 21.

## Por ECA pagaron 15 millones

El consorcio Metacab (Metales y Cables) se adjudicó la Fábrica Militar de Vainas y Conductores Eléctricos ECA, con una oferta total de 15.005.000 dólares. Los integrantes del consorcio —los únicos que se presentaron a la licitación— son Guillermo Decker S.A., Metalúrgica e Industrial S.A. y la empresa chilena Indelqui. Del precio total, pagarán 3.429.000 en efectivo, 2,6 millones en títulos de deuda, y el resto se efectivizará a los 120 días de la firma del contrato de adjudicación.

## La DGI en los diarios y en TV

Confirmando lo adelantado por este diario a mediados de enero, el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, anunció ayer que en la tercera semana de febrero el Gobierno lanzará una campaña de propaganda en medios gráficos y TV para inducir a los consumidores a que exijan la entrega de facturas. El funcionario dijo que uno de los objetivos de la campaña es "terminar con la hipocresía de los ricos y famosos que aparecen en la televisión defendiendo a los jubilados, pero que no lo hacen diariamente reclamando la factura para que, de esa manera, los impuestos contenidos en el precio vuelvan a la sociedad a través del Estado". Claro que el objetivo de fondo de Economía es reforzar la recaudación tributaria para poder cerrar las cuentas fiscales.

## Martin en lugar de Handley

Dennis Martin, un argentino que ingresó al Citibank en 1968 y que ahora es el responsable de toda la región asiática, fue designado en reemplazo de Richard Handley como vicepresidente ejecutivo de esa entidad a cargo de la banca mayorista y de inversión de América latina y el Caribe. Hace un par de semanas Handley dejó ese puesto para asumir la presidencia de Citicorp Equity Investment, el holding que armó el banco neoyorquino en la Argentina para administrar todos los negocios (Celulosa, Telefónica, Liao Liao, Transportadora de Gas del Sur, etcétera) que sumó en lo que va del proceso de privatizaciones.

TODOS LOS DOMINGOS

lede

en Página/12

# Menem ve las tasas volando

(Por Luis Cortina) Preocupado por la persistencia de altas tasas de interés, el presidente Carlos Menem quiso saber de boca de su ministro de Economía "qué está pasando" en el mercado financiero. Domingo Cavallo atinó a responder que el fenómeno es "responsabilidad de la banca privada", que está cobrando por los préstamos "hasta el 3 y 3,5 por ciento mensual", mientras la banca oficial, siempre según el ministro, cobra poco más de la mitad. El diálogo, producido durante la reunión de gabinete nacional de ayer, no hace más que confirmar que eran demasiado optimistas las expectativas que tenía el Gobierno sobre una eventual baja de las tasas luego de las medidas financieras anunciadas la semana pasada, y refleja de hecho lo que podría considerarse una contradicción entre los deseos presidenciales y los resultados concretos de dejar operar libremente al mercado. Desde el sector financiero, insisten en que las medidas, si bien son "un buen aporte a una mayor desregulación" del mercado (lo que traducido quiere decir que les abre las puertas de nuevos y mejores negocios), no provocarán una baja inmediata de las tasas en la medida en que no significan dotar de una mayor capacidad prestable a los bancos.

El diálogo entre Menem y Cavallo fue reproducido por el secretario de Medios de comunicación, Raúl Burzaco, quien comentó que la reunión de ministros comenzó con un relato del Presidente sobre los resultados de su reciente visita a Suiza. Casi sin darse un respiro, transmitió su preocupación sobre las tasas. Siempre según Burzaco, Cavallo hizo una "larga explicación" sobre el tema, en la que lanzó sus dardos sobre los bancos privados, a quienes acusó además de cobrar tasas por descubiertos en cuenta corriente de

hasta el 5 por ciento mensual, "mientras el Banco Nación está prestando al 1,9 por ciento".

Los datos que ofreció el ministro no fueron novedosos. Es cosa sabida que las entidades financieras están pagando a sus depositantes una tasa del 18 al 20 por ciento anual para plazos fijos en pesos a 30 días, rendimiento que se reduce al 7-8 por ciento anual si son depósitos en dólares. La tasa es aún más exigua para las cajas de ahorro, que apenas rozan el 6,5 por ciento al año.

A la hora de cobrar, los bancos se despachan a gusto y aplican a sus préstamos tasas del 18 por ciento anual si el crédito es en dólares, y hasta el 30 por ciento si prestan pesos. La diferencia entre la tasa activa (préstamos) y la pasiva (depósitos) es la principal fuente de ganancias para las entidades. El problema es mayor para las pequeñas y medianas empresas, ya que las grandes "pueden conseguir fondos en el exterior al 12 por ciento anual", como explicó un banquero.

Pero hay que reconocer que no todo entra en sus arcas. Según los hombres de la City, los encajes que aún hoy soportan las entidades (porcentaje de los depósitos que deben inmovilizar en el Banco Central) se fuman una parte de esos recursos.



## El negocio bancario

<b>• CASO A</b>	
- COSTO: El banco toma 10.000 pesos a plazo fijo pagando 20% anual	2000
- INGRESO: Usa esos 10.000 pesos para financiar tarjetas de crédito al 54% anual	5400
- DIFERENCIA ANUAL:	3400
<b>• CASO B</b>	
- COSTO: El banco toma 10.000 pesos en caja de ahorro pagando 6,5% anual	650
- INGRESO: Inmoviliza (por la obligación de encajes) el 40%; y con los 6000 restantes otorga un crédito para compra de autos al 18% anual	1080
- DIFERENCIA ANUAL:	430

\* Para cubrir costos y embolsar utilidades.

## Un decreto para marzo

El decreto para frenar prácticas encubiertas de indexación en medicina prepaga, educación privada y alquileres "va a estar listo para fin de mes y registrará desde marzo", confirmaron ayer en Economía. Por lo pronto, el ministro Domingo Cavallo descartó cualquier atisbo de "congelamiento" y dejó entrever que la medida podría tener más impacto en los primeros dos servicios señalados que en las viviendas.

Cavallo recordó en declaraciones radiales que "la indexación como tal fue prohibida por la Ley de Convertibilidad". Sin embargo, aclaró, "en algunos casos de contratos plurianuales o por períodos de un año o año y medio, estamos viendo si prácticas de escalonar aumentos desde el

"Las últimas medidas pueden hacer más competitivo el sistema, pero no significan una caída brusca de las tasas, que sólo bajarán a un ritmo muy lento", se excusó ante Página/12 un reconocido analista financiero. Los ejecutivos del sector coinciden en que la rebaja de los encajes promedio —algo que en principio no provocarían las medidas que entrarán en vigencia en febrero— sería el camino para elevar la capacidad prestable y, como consecuencia, inducir una caída en las tasas. Sin embargo, el titular del Banco Central, Roque Fernández, no se cansa de deshechar una disminución de encajes.

El porcentaje a inmovilizar quedó unificado en el 40 por ciento para las cuentas corrientes y las cajas de ahorro, lo que significa una reducción de 37 puntos en el primer caso y un aumento de 14 puntos en el segundo. En los plazos fijos fueron eliminados.

Por el momento, lo único cierto es que las tasas que cobra la banca privada por cualquier tipo de préstamo son desmesuradas hasta para el propio Presidente. Pero es el mismo Gobierno el que, preso de su discurso en favor del libre mercado, no quiere apelar a instrumentos intervencionistas para solucionar el problema.

# EL EDIFICIO MAS

(Por Cleidis Candelaresi) El edificio Carlos Pellegrini, en el que tienen sus oficinas la Unión Industrial Argentina, varias empresas del grupo Techint (Siderca, Agustín Rocca y Cia, Propulsora Siderúrgica, Santa María, Cometrasa), la Obra Social de Ejecutivos (OSDE), el Instituto de Tecnología Industrial (INTI), Sumitomo Corporation y más de veinte cámaras y federaciones patronales, quedó ayer bajo la mira de la Justicia: Edesur, la distribuidora eléctrica que Pérez Companc lidera con un 40,5 por ciento, presentó una denuncia penal contra el consorcio que administra la torre luego de que detectó una conexión clandestina con la cual disminuían el consumo de energía captado por el medidor. El hallazgo puso en off side a todos los propietarios e inquilinos de Leandro Alem 1067, corazón del complejo Catalinas de Retiro, y refuerza el dato de que los ricos y famosos son los principales responsables del fraude de energía.

La denuncia fue presentada ayer al mediador ante el juzgado de primera instancia en lo correccional de Capital Federal, a cargo de Dina Elsa Rende de Cagide, e involucra directamente al consejo de administración del edificio, ya que el medidor adulterado sirve para registrar los consumos comunes. Los técnicos de Edesur, grupo que también integran las chilenas Endesa, Energis y Chilectra Metropolitana, habrían advertido la desconexión de una de las fases, por la cual el aparato de medición estaría inutilizado desde setiembre de 1991.

El consorcio en supuesta falta suma otros prestigiosos nombres a la nómina de célebres defraudadores que difundió Página/12 el martes pasado: la ex esposa del empresario periodístico Julio Ramos, la empresa de helados Freddo S.A., el Senado de la Nación, varios countries (como el Highland y el Tortugas) estaban incluidos en la lista titulada "Fraudes" que confeccionaron las dos empresas para identificar a aquellos clientes que hubiesen accedido al suministro de energía eléctrica utilizando vías ilegítimas, ya sea mediante la adulteración del medidor o por una conexión directa. Esta nueva denuncia de la empresa privada Edesur, termina de demostrar que los "villeros" no son los únicos ni los que más delitos de este tipo cometen. Expertos del sector aseguran que un 70 por ciento de la energía consumida de manera trucha le corresponde a casas residenciales, comercios e industrias, y también a dependencias públicas.

La denuncia penal es un recurso del que pueden echar mano las distribuidoras eléctricas en caso de detectar robo de energía, después de levantar un acta ante escribano público, para dejar constancia de la prueba de la comisión del delito. Pero el reglamento de suministrar también las faculta a interrumpir el servicio y calcular la factura correspondiente al período de fraude, computando un recargo del 40 por ciento y otros punitivos.

Tanto Edesur como Edenor tienen eficaces estímulos para intentar el recupero de la energía robada. En primer lugar, con ello pueden incrementar sustancialmente sus ingresos en el futuro, ya que el fraude recorta una tajada importante de la facturación: sólo la distribuidora sureña, según estiman sus técnicos, viene perdiendo el equivalente a 80 millones de dólares por año, el grueso por robo.



## Fechas para canjear billetes

El Banco de la Nación estableció el cronograma de canje de los billetes de 500.000 australes cuyas solicitudes se presentaron hasta el 29 de enero último. El canje de uno a cinco billetes se realizará del 8 al 12 de febrero, y de 6 a 10 billetes del 15 al 19 de este mes. Los que no se presenten en fecha serán atendidos a partir del día 21.

## Por ECA pagaron 15 millones

El consorcio Metacab (Metales y Cables) se adjudicó la Fábrica Militar de Vías y Conductores Eléctricos ECA, con una oferta total de 15.005.000 dólares. Los integrantes del consorcio —los únicos que se presentaron a la licitación— son Guillermo Decker S.A., Metalúrgica e Industrial S.A. y la empresa chilena Indelquid. Del precio total, pagarán 3.429.000 en efectivo, 2,6 millones en títulos de deuda, y el resto se efectivizará a los 120 días de la firma del contrato de adjudicación.

## La DGI en los diarios y en TV

Confirmando lo adelantado por este diario a mediados de enero, el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, anunció ayer que en la tercera semana de febrero el Gobierno lanzará una campaña de propaganda en medios gráficos y TV para inducir a los consumidores a que exijan la entrega de facturas. El funcionario dijo que uno de los objetivos de la campaña es "terminar con la hipocresía de los ricos y famosos que aparecen en la televisión defendiendo a los jubilados, pero que no lo hacen diariamente reclamando la factura para que, de esa manera, los impuestos contenidos en el precio vuelvan a la sociedad a través del Estado. Claro que el objetivo de fondo de Economía es reforzar la recaudación tributaria para poder cerrar las cuentas fiscales."

## Martin en lugar de Handley

Dennis Martin, un argentino que ingresó al Citibank en 1968 y que ahora es el responsable de toda la región asiática, fue designado en reemplazo de Richard Handley como vicepresidente ejecutivo de esa entidad a cargo de la banca mayorista y de inversión de América latina y el Caribe. Hace un par de semanas Handley dejó ese puesto para asumir la presidencia de Citicorp Equity Investment, el holding que armó el banco neoyorquino en la Argentina para administrar todos los negocios de la zona. Handley fue sucedido por Liao, Transportadora de Gas del Sur, etcétera) que sumó en lo que va del proceso de privatizaciones.

TODOS LOS DOMINGOS

en Página/12

# Menem ve las tasas volando

(Por Luis Cortina) Preocupado por la persistencia de altas tasas de interés, el presidente Carlos Menem quiso saber de boca de su ministro de Economía "qué está pasando" en el mercado financiero. Domingo Cavallo atinó a responder que el fenómeno es "responsabilidad de la banca privada", que está cobrando por los préstamos "hasta el 3 y 3,5 por ciento mensual", mientras la banca oficial, siempre según el ministro, cobra poco más de la mitad. El diálogo, producido durante la reunión de gabinete nacional de ayer, no hace más que confirmar que eran demasiado optimistas las expectativas que tenía el Gobierno sobre una eventual baja de las tasas luego de las medidas financieras anunciadas la semana pasada, y refleja de hecho lo que podría considerarse una contradicción entre los deseos presidenciales y los resultados concretos de dejar operar libremente al mercado. Desde el sector financiero, insisten en que las medidas, si bien son "un buen aporte a una mayor desregulación" del mercado (lo que traduce el quiere decir que les abre las puertas de nuevos y mejores negocios), no provocarán una baja inmediata de las tasas en la medida en que no significan dotar de una mayor capacidad prestable a los bancos.

El diálogo entre Menem y Cavallo fue reproducido por el secretario de Medios de comunicación, Raúl Burzaco, quien comentó que la reunión de ministros comenzó con un relato del Presidente sobre los resultados de su reciente visita a Suiza. Casi sin darse un respiro, transmitió su preocupación sobre las tasas. Siempre según Burzaco, Cavallo hizo una "larga explicación" sobre el tema, en la que lanzó sus dardos sobre los bancos privados, a quienes acusó además de cobrar tasas por descubiertos en cuenta corriente de

## Más dólares para el BCRA

La Bolsa vivió ayer otra jornada tranquila y ligeramente positiva, con un aumento del 1,32 por ciento en el índice general y del 0,88 por ciento en el panel líder. El índice Merval, que había alcanzado una suba del 2,5 por ciento una hora antes del cierre, terminó con un incremento del 0,57 por ciento sobre el valor anterior debido a las liquidaciones de último momento. El volumen de operaciones volvió a caer, esta vez un 12 por ciento, totalizando poco más de 44 millones de pesos. Entre las empresas líderes, Indupa, Telecel y Ledesma cerraron el día con un aumento del 3 por ciento; detrás quedaron Alpagatas y Garovaglio, con el 2 por ciento, y Atanor, Banco Francés, Pérez Companc y Telefónica (1 por ciento). Siderca cayó un 3 por ciento mientras que Comercial del Plata y Nobleza Piccard perdieron un 0,9 por ciento cada una. En el mercado cambiario, el Banco Central volvió a salir de compras, absorbiendo un total de 39 millones de dólares y dejando la paridad al cierre en 99,75 pesos por la compra de cinco unidades y 99,77 para la venta, en el mercado mayorista. En los primeros cuatro días de febrero el BCRA compró 111,4 millones de dólares, cifra que se eleva hasta 593,9 millones en lo que va del año.

hasta el 5 por ciento mensual, "mientras el Banco Nación está prestando al 1,9 por ciento". Los datos que ofreció el ministro no fueron novedosos. Es cosa sabida que las entidades financieras están pagando a sus depositantes una tasa del 18 al 20 por ciento anual para plazos fijos en pesos a 30 días, rendimiento que se reduce al 7-8 por ciento anual si son depósitos en dólares. La tasa es aún más exigua para las cajas de ahorro, que apenas rozan el 6,5 por ciento al año.

A la hora de cobrar, los bancos se despanchan a gusto y aplican a sus préstamos tasas del 18 por ciento anual si el crédito es en dólares, y hasta el 30 por ciento si prestan pesos. La diferencia entre la tasa activa (préstamos) y la pasiva (depósitos) es la principal fuente de ganancias para las entidades. El problema es mayor para las pequeñas y medianas empresas, ya que las grandes "pueden conseguir fondos en el exterior al 12 por ciento anual", como explicó un banquero.

Pero hay que reconocer que no todo entra en sus arcas. Según los hombres de la City, los encajes que aún hoy soportan las entidades (porcentaje de los depósitos que deben inmovilizar en el Banco Central) se fuman una parte de esos recursos.



## El negocio bancario

• CASO A	
- COSTO: El banco toma 10.000 pesos a plazo fijo pagando 20% anual	2000
- INGRESO: Usa esos 10.000 pesos para financiar tarjetas de crédito al 54% anual	5400
- DIFERENCIA ANUAL:	3400
• CASO B	
- COSTO: El banco toma 10.000 pesos en caja de ahorro pagando 65% anual	650
- INGRESO: Inmoviliza (por la obligación de encajes) el 40%, y con los 6000 restantes otorga un crédito para compra de autos al 18% anual	1080
- DIFERENCIA ANUAL:	430
* Para cubrir costos y embolsar utilidades.	

## Un decreto para marzo

El decreto para frenar prácticas encubiertas de indexación en medicina prepa, educación privada y alquileres "va a estar listo para fin de mes y registrarse en marzo", confirmó ayer en Asmisa. Por lo pronto, el ministro Domingo Cavallo descartó cualquier atisbo de "congelamiento" y dejó entrever que la medida podría tener más impacto en los primeros dos servicios señalados que en las viviendas.

Cavallo recorrió en declaraciones radiales que "la indexación como tal fue prohibida por la Ley de Convertibilidad". Sin embargo, aclaró, "en algunos casos de contratos plurianuales o por períodos de un año o año y medio, estamos viendo si prácticas de escalonar aumentos desde el

"Las últimas medidas pueden hacer más competitivo el sistema, pero no significan una caída brusca de las tasas, que sólo bajarán a un ritmo muy lento", se excusó ante Página/12 un reconocido analista financiero. Los ejecutivos del sector coinciden en que la rebaja de los encajes promedio —algo que en principio no provocaría las medidas que entraron en vigencia en febrero— sería el camino para elevar la capacidad prestable, y como consecuencia, inducir una caída en las tasas. Sin embargo, el titular del Banco Central, Roque Fernández, no se cansa de deshechar una disminución de encajes.

El porcentaje a inmovilizar quedó unificado en el 40 por ciento para los cambios corrientes y las cajas de ahorro, lo que significa una reducción de 37 puntos en el primer caso y un aumento de 14 puntos en el segundo. En los plazos fijos fueron eliminados.

Por el momento, lo único cierto es que las tasas que cobra la banca privada por cualquier tipo de préstamo son desmesuradas hasta para el propio Presidente. Pero es el mismo Gobierno el que, preso de su discurso en favor del libre mercado, no quiere apelar a instrumentos intervencionistas para solucionar el problema.

(Por Cleidis Candelarias) El edificio Carlos Pellegrini, en el que tienen sus oficinas la Unión Industrial Argentina, varias empresas del grupo Techint (Siderca, Agustín Rocca y Cia, Propulsora Siderúrgica, Santa María, Cometrasa), la Obra Social de Ejecutivos (OSDE), el Instituto de Tecnología Industrial (ITI), Sumitomo Corporation y más de veinte cámaras y federaciones patronales, quedó ayer bajo la mira de la Justicia: Edesur, la distribuidora eléctrica que Pérez Companc lidera con un 40,5 por ciento, presentó una denuncia penal contra el consorcio que administra la torre luego de que detectó una conexión clandestina con la cual disminuían el consumo de energía captado por el medidor. El hallazgo puso en off side a todos los propietarios e inquilinos del edificio Alem 1067, corazón del complejo Catalinas de Retiro, y refuerza el dato de que los ricos y famosos son los principales responsables del fraude de energía.

La denuncia fue presentada ayer al mediador ante el juzgado de primera instancia en la correccional de Capital Federal, a cargo de Dina El-Sa Rende de Cagide, e involucra directamente al consejo de administración del edificio, ya que el medidor adulterado sirve para registrar los consumos comunes. Los técnicos de Edesur, grupo que también integran las chilenas Endesa, Energías y Chilectra Metropolitana, habrían advertido la desconexión de una de las fases, por lo cual el aparato de medición estaría inutilizado desde setiembre de 1991.

El consorcio en supuesta falta suma otros prestigiosos nombres a la nómina de célebres defraudadores que difundió Página/12 el martes pasado: la ex esposa del empresario periodístico Julio Ramos, la empresa de helados Fredro S.A., el Senado de la Nación, varios congresos (como el Highland y el Tortugas) estaban incluidos en la lista titulada "Fraudes" que confeccionaron las dos empresas para identificar a aquellos clientes que hubiesen accedido al suministro de energía eléctrica utilizando vías ilegítimas, ya sea mediante la adulteración del medidor o por una conexión directa. Esta nueva denuncia de la empresa privada Edesur, termina de demostrar que los "villeros" no son los únicos ni los más delictos de este tipo común. Expertos del sector aseguran que un 70 por ciento de la energía consumida de manera trucha le corresponde a casas residenciales, comercios e industrias, y también a dependencias públicas.

La denuncia penal es un recurso del que pueden echar mano las distribuidoras eléctricas en caso de detectar robo de energía, después de levantar un acta ante escribanía pública, para dejar constancia de la prueba de la comisión del delito. Pero el reglamento de Edesur también permite la facultad a interrumpir el servicio y calcular la factura correspondiente al período de fraude, computando un recargo del 40 por ciento y otros punitorios.

Tanto Edesur como Endesa tienen eficaces estímulos para intentar recuperar de la energía robada. En primer lugar, con ello pueden incrementar sustancialmente sus ingresos en el futuro, ya que el fraude recorta una tajada importante de la facturación: sólo la distribuidora suroccidental estima sus técnicos, viene perdiendo el equivalente a 80 millones de dólares por año, el grueso por robo.

Según averiguó en forma exclusiva Página/12, la torre Carlos Pellegrini del complejo Catalinas en Retiro fue denunciada por Edesur por adulterar el medidor de electricidad. Además de la Unión Industrial Argentina y seis empresas del grupo Techint, el INTI, OSDE, Sumitomo y más de veinte cámaras empresarias ocupan el edificio.

Pero, además, si consiguen recuperar parte de lo que le fue hurtado a Segba, retemen en concepto de comisión el 20 y el 35 por ciento del dinero. Pérez Companc, Astra —el accionista más importante de la distribuidora norte— y sus restantes socios en Edesur y Edenor, asumiendo la responsabilidad de hacer esos cobros por cuenta del Estado y transferir mensualmente al menos el 80 por ciento de esa facturación a Economa, bajo el control de Segba residual y de la SIGEN (Sindicatura General de la Nación). Para respaldar ese compromiso, constituyeron garantías bancarias de 20 y 35 millo-

## DEFICIT COMERCIAL

## El rojo se intensifica

Aunque ya parecía importante, el rojo en el comercio exterior de 1992 será de tono bastante más subido que lo esperado. El número tres de Economía, Juan Llach, admitió ayer que el déficit, que situaba en 2564 millones de dólares el déficit de la balanza comercial "es provisorio, y lo más probable es que el desequilibrio sea más alto", aun sin llegar a los 3000 millones. El centro de estudios de la UIA, en tanto, consideró factible para este año un balance de 3 mil millones y dedujo que el flujo necesario de capitales externos deberá ser como mínimo de 11 mil millones de dólares.

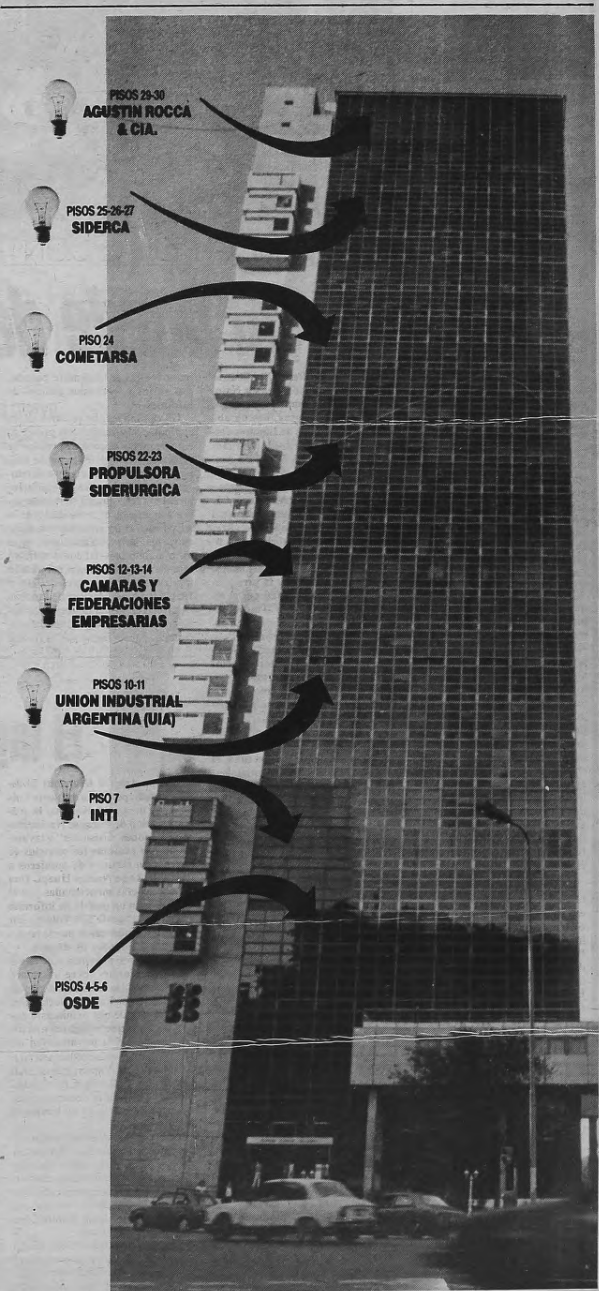
"Con toda honestidad —dijo el secretario de Programación Económica— no queremos inducir a nadie al error ni que se piense que ocultamos información". Llach explicó que falta procesar información de noviembre y diciembre. De todos modos aventuró que difícilmente las exportaciones lleguen a la marca alcanzada en 1991: "En el mejor de los casos serán 100 millones menos, con lo que sumarán 11.900 millones". Las importaciones, en tanto, no bajarán de 14.500 millones.

El funcionario admitió que el comportamiento de la balanza co-

mercial superó ampliamente las expectativas del equipo económico. Pero justificó el desequilibrio por el impulso de las inversiones. "Con un salto tan fuerte de la inversión no debíamos haber superado el déficit, es totalmente contradictorio". De acuerdo con Llach, se mantiene la participación de un tercio de las importaciones totales para bienes de capital y un cuarto para bienes de consumo.

Contra este cálculo, el informe del Instituto para el Desarrollo Industrial —elaborado por José Luis Machina— destaca que los bienes de consumo importados representaron en el primer semestre del año pasado dos veces y media más que el promedio 1980-91 (25,7 por ciento del total frente a 10,2, respectivamente).

Llach procuró, sin embargo, matizar el cuadro con evidencias sobre la reversión en la tendencia de la avalancha de productos extranjeros. "El promedio mensual de importaciones de los meses de julio y octubre; bajó a 1250 millones en noviembre; continuó descendiendo hasta 1200 en diciembre; y para enero no habrían llegado siquiera a mil millones".





DE LA UIA Y TECHINT COLGADO DE LA RED

# DE RICOS Y FAMOSOS

Según averiguó en forma exclusiva **Página/12**, la torre Carlos Pellegrini del complejo Catalinas en Retiro fue denunciada por Edesur por adulterar el medidor de electricidad. Además de la Unión Industrial Argentina y seis empresas del grupo Techint, el INTI, OSDE, Sumitomo y más de veinte cámaras empresarias ocupan el edificio.

nes, respectivamente, y si al finalizar el primer año de la concesión (septiembre de 1993) no hubiesen conseguido recuperar al menos esos montos, perderán la porción del aval que a esa fecha aún esté pendiente.

Aunque con variantes según las empresas, las pérdidas representan alrededor del 30 por ciento de la energía que se aporta a la red y, según advirtió el propio secretario de Energía, Carlos Bastos, su eliminación es vital para que las distribuidoras puedan incrementar su rentabilidad y lograr sobrevivir. El mismo funcionario suscribió públicamente el dato de que históricamente los usuarios de más poder adquisitivo son los principales autores de maniobras dolosas para consumir luz sin pagarla.

Sólo en el caso de estas prácticas fraudulentas es que los adjudicatarios pueden emitir una factura con una retroactividad de hasta cuatro años, siempre y cuando no exista alguna medición real que se hubiese hecho en un momento más cercano en el tiempo, que en tal caso debería tomarse como base para hacer el cálculo.

Distinto es el caso de la refacturación de aquellas boletas estimadas por Segba. En este caso las distribuidoras deben hacer la corrección y afrontar con su propio bolsillo el resultado: cobrar lo que la empresa estatal hubiere facturado de menos o devolver si hubiese facturado de más. Pero, según expresan claramente las normas vigentes desde la privatización, nunca la retroactividad para hacer estas estimaciones puede superar el año.

A pesar de lo que expresa claramente el reglamento de la actividad, ambas distribuidoras habrían hecho algunas refacturaciones, retrocediendo algo más en el tiempo y alegando que, a su entender, también en este caso la retroactividad podía llegar a los cuatro años. Tal vez endulzadas porque el resultado de estas cobranzas recalca íntegro en sus arcas.

Pero, además, si consiguen recuperar parte de lo que le fue hurtado a Segba, retienen en concepto de comisión entre el 20 y el 35 por ciento del dinero. Pérez Compagné, Astra —el accionista más importante de la distribuidora norte— y sus restantes socios en Edesur y Edenor, asumieron la reponsabilidad de hacer esos cobros por cuenta del Estado y transferir mensualmente al menos el 80 por ciento de esa facturación a Economía, bajo el control de Segba residual y de la SIGEN (Sindicatura General de la Nación). Para respaldar ese compromiso, constituyeron garantías bancarias de 20 y 35 millo-

## DEFICIT COMERCIAL

### El rojo se intensifica

Aunque ya parecía importante, el rojo en el comercio exterior de 1992 será de tono bastante más subido que lo esperado. El número tres de Economía, Juan Llach, admitió ayer que el cálculo que situaba en 2564 millones de dólares el déficit de la balanza comercial "es provisorio, y lo más probable es que el desequilibrio sea más alto", aun sin llegar a los 3000 millones. El centro de estudios de la UIA, en tanto, consideró factible para este año un desbalance de 5 mil millones y dedujo que el flujo necesario de capitales externos deberá ser como mínimo de 11 mil millones de dólares.

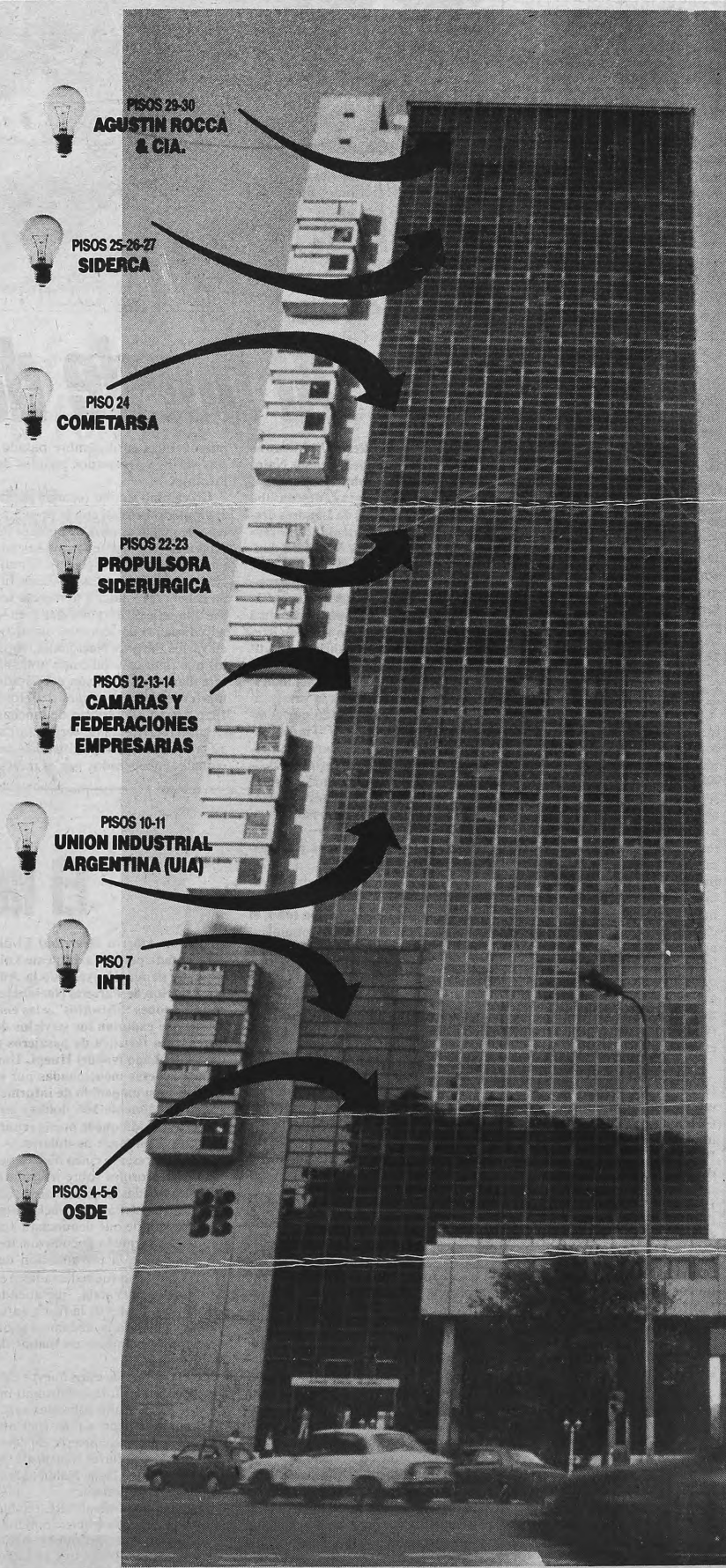
"Con toda honestidad —dijo el secretario de Programación Económica— no queremos inducir a nadie al error ni que se piense que ocultamos información". Llach explicó que falta procesar información de noviembre y diciembre. De todos modos aventuró que difícilmente las exportaciones lleguen a la marca alcanzada en 1991: "En el mejor de los casos serán 100 millones menos, con lo que sumarian 11.900 millones". Las importaciones, en tanto, no bajarán de 14.500 millones.

El funcionario admitió que el comportamiento de la balanza co-

mercial superó ampliamente las expectativas del equipo económico. Pero justificó el desequilibrio por el impulso de las inversiones. "Con un salto tan fuerte de la inversión no puede haber superávit comercial, es totalmente contradictorio." De acuerdo con Llach, se mantiene la participación de un tercio de las importaciones totales para bienes de capital y un cuarto para bienes de consumo.

Contra este cálculo, el informe del Instituto para el Desarrollo Industrial —elaborado por José Luis Machinea— destaca que los bienes de consumo importados representaron en el primer semestre del año pasado dos veces y media más que el promedio 1980-91 (25,7 por ciento del total frente a 10,2, respectivamente).

Llach procuró, sin embargo, matizar el cuadro con evidencias sobre la reversión en la tendencia de la avalancha de productos extranjeros. "El promedio mensual de importaciones fue de 1425 millones de dólares entre julio y octubre; bajó a 1250 millones en noviembre; continuó descendiendo hasta 1200 en diciembre; y para enero no habrían llegado siquiera a mil millones".





## La Reina del Lodazal

Ya era tomarle el pelo a la sociedad nombrar al frente de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales a una funcionaria cuya concepción está asociada al fundamentalismo del mercado. En un lugar y una problemática donde es imperioso creer en la intervención activa y protagonista del Estado, se designaba a María Julia Alsogaray, poseedora de un pensamiento unidimensional y economicista en el cual el hombre, la naturaleza y el medio ambiente son meras variables de ajuste del mundo de los negocios.

Esto se vio claro en el conflicto de la contaminación de los ríos, en el cual la respuesta fue la defensa irrestricta de los intereses y la argumentación empresarial, precisamente en una temática donde la función de la secretaria debe ser la de armonizar la producción con el cuidado de los recursos naturales.

El menemismo ha intentado acostumbrar a la sociedad a que los funcionarios se eligen independientemente de sus conocimientos sobre los temas que deben conducir, basta el ejemplo de la doctora Capolupo de Durañona y Vedia, confusa analfabeta en Derecho Penal, puesta a integrar la Cámara de Casación.

Si el ciudadano común quiere saber a través de los medios de comunicación lo que hizo o hace María Julia Alsogaray al frente de su secretaria en defensa del medio ambiente, la calidad de vida y los recursos naturales, no va a tener suerte. En cambio, si puede enterarse y conocer en profundidad la amplitud, el lujo y la confortabilidad de su nuevo palacete, sus emblemáticas pieles y su aptitud para posar y jugar con la nieve en Suiza, por supuesto cumpliendo con tareas gubernamentales de alto nivel y responsabilidad. Una funcionaria a la altura de la ética menemista.

Sería aconsejable que entre todos los atajos, trucos, estratagemas y trampas que el Gobierno parece dispuesto a implementar para que el Presidente tenga la posibilidad de ser nuevamente candidato, organicen la Fiesta del Lodazal, tomando la feliz figura del ministro del Interior, Gustavo Béliz. Y allí, entre menemtruchos, caviar, plaquetas recordatorias a quienes tienen la suerte de subir al avión presidencial, medallas de la lealtad, exposición de fotos de las casas de los funcionarios y discursos sobre la nueva sensibilidad social, podrían elegir, como digno corolario, a la Reina del Lodazal. María Julia Alsogaray estaría excedida de categoría, por edad y por peso, pero sobrarían funcionarios con vocación y aptitud para comprar a algún miembro del jurado que intentara ensuciar la fiesta.



En medio de las insistentes versiones sobre su alejamiento de la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente Humano, María Julia Alsogaray —de viaje por Inglaterra— fue ayer el eje de una nueva denuncia penal por presuntas irregularidades en los Parques Nacionales. Quince legisladores reclamaron su renuncia "definitiva".

## DENUNCIA PENAL CONTRA MARIA JULIA

# Al borde del ambiente

(Por Sergio Resumil) Mientras la secretaria de Recursos Naturales y Medio Ambiente Humano, María Julia Alsogaray, descansaba en el Fleming Hotel de Londres después de haber mantenido una reunión con el ministro de Medio Ambiente de Inglaterra, en Buenos Aires el juez federal Martín Irurzun recibía una denuncia penal en su contra, promovida por el diputado nacional Luis Brunati, por una serie de irregularidades que se habrían cometido en licitaciones y concesiones en el ámbito de los Parques Nacionales. La denuncia se suma a la presentada a fines del año pasado por el diputado Angel Elias, por el incumplimiento de la polifuncionaria en reglamentar la Ley de Residuos Peligrosos, al pedido de renuncia formulado por quince legisladores nacionales y a las insistentes versiones sobre su alejamiento del cargo a partir de su mala imagen pública y del disgusto provocado por su aparición en Suiza, en el marco de la gira presidencial, con uno de sus vistosos tapados de piel de zorro. Con todo, el secretario de Medios de Comunicación, Raúl Burzaco, se vio obligado ayer a aclarar que María Julia "sigue en el cargo y las historias sobre su retiro son inventadas", pero sus palabras no resultaron muy convincentes.

"Yo con Página/12 no hablo, no tengo nada que hablar con ustedes", fue la breve y violenta respuesta que obtuvo ayer el corresponsal de este diario en Londres cuando intentó confirmar las versiones sobre su alejamiento y obtener alguna aclaración sobre las irregularidades que se le imputan. "Ya se fue, sólo están preparando su retirada", había dicho el pasado martes en Ginebra un funcionario cercano al Presidente que acompañó la comitiva.

Además de la suma de anécdotas sobre la frivolidad de sus presentaciones públicas —los tapados de piel, las fotos de los safaris por Sudáfrica—, las críticas contra María Julia se dirigen hacia el pobre desempeño de la Secretaria de Medio Ambiente que cumplió ya su primer año de existencia. La polifuncionaria acumula ya casi once meses de retraso en reglamentar la ley que regula el tratamiento y disposición de los residuos peligrosos y que permitiría, entre otras cosas, evitar que buena parte de la contaminación industrial llegue a los ríos bonaerenses. Este fue el eje de la denuncia penal por "incumplimiento de los deberes de funcionario público" que presentó el di-

putado Elias en diciembre pasado, tras varios y frustrados pedidos de informes.

Un camino similar recorrió ahora el diputado Brunati con la presentación de media docena de pedidos de informes (ver aparte) y que se convirtieron desde ayer en otra denuncia judicial. En este caso, María Julia deberá responder a su regreso sobre una serie de irregularidades en la adjudicación de servicios turísticos en varios Parques Nacionales, entre los que figuran —tal como anticipó este diario en su edición del pasado martes— las concesiones del Hotel Llao Llao y del servicio de lanchas.

Un tercer frente de tormenta lleva la firma de quince legisladores nacionales encabezados por el radical

Gastón Ortiz Maldonado y el Grupo de los Ocho, quienes exigen la renuncia de la ingeniera por "incumplimiento y omisión de los deberes de funcionario público" en, por lo menos ocho obligaciones que le correspondían a su área.

La lista de cuestionamientos incluye —como lo revela la última edición de la revista Página/30— la inclusión de su custodio personal, José García Huidobro, alias Mc Gyver, como integrante sin nombramiento de la Dirección de Auditoría Ambiental y la decisión de confiarle la organización de la XIX Asamblea General de la Unión Mundial para la Conservación de la Naturaleza (UICN) —que se realizará entre el 18 y el 26 de enero de 1994— nada menos que a Her-

nán Bengoa, ejecutivo de la agencia de publicidad Ogilvy y Mather World Wide y el mismo que en 1990, con sólo 20 años, la acompañara en un viaje por Europa en calidad de "consejero personal". Se trata de dos mil participantes, un movimiento de fondos estimado en ocho millones de dólares y cuyas "desprolijidades" de manejo motivaron que la Fundación Vida Silvestre Argentina renunciara esta semana al Comité Argentino de Miembros de la UICN para desvincularse de "los métodos de organización adoptados por María Julia Alsogaray, reñidos con los que caracterizan el funcionamiento de esta entidad". A la polifuncionaria la esperan el próximo lunes, en Ezeiza, varias sorpresas.

## LUIS BRUNATI

# El lago de los cisnes

(Por Alberto Dearriba) El diputado peronista disidente Luis Brunati, denunció ayer que la Administración de Parques Nacionales cobra cánones "irrisorios" a las empresas que explotan los servicios de navegación turística de pasajeros a través del Lago Nahuel Huapi. Una de las navieras mencionadas por el legislador en un pedido de informes abona anualmente 506 dólares por una explotación que le puede reportar unos 6 millones de dólares.

Brunati presentó cinco nuevos pedidos de informes sobre irregularidades cometidas en esferas de la Administración de Parques Nacionales, días después de que denunciara por la misma vía que la documentación concerniente a la privatización del Hotel Llao-Llao fue redactada en el estudio Béccar Varela, que atiende los asuntos legales de la firma adjudicataria. Ahora la documentación se encuentra también en manos de la Justicia.

En el primero de estos nuevos cinco pedidos de informes, Brunati indaga a María Julia sobre las razones que la llevaron a mantener absurdos montos en concepto de derechos para explotar el transporte de pasajeros en los lagos Nahuel Huapi, Lácar y Monthuel.

La empresa Turisur SRL recibió durante el anterior gobierno militar la concesión para transportar pasajeros a través del lago que baña las orillas de Bariloche. El Estado le ce-

dió para ello el barco "Gran Victoria" con capacidad para 300 pasajeros. La firma incorporó posteriormente dos catamaranes para 260 pasajeros cada uno y otros dos para 300 en cada nave. Para acceder a estas embarcaciones los turistas deben abonar 20 dólares, con lo cual la empresa redondea unos 6 millones de dólares anuales. A cambio, tiene que pagarle al Estado en concepto de canon 506 pesos anuales.

Si bien el contrato fue firmado en diciembre de 1981, un decreto de 1980 le permite a la Administración de Parques Nacionales disponer la caducidad de las concesiones "cuando motivos de interés público lo hicieran convenientes". Sin embargo, el organismo que ahora preside Alberto Pawly no adoptó esas medidas ni ajustó las cifras, pese a que los montos son "irrisorios".

El pedido de informes del diputado incluye una revelación aun más sorprendente: Turisur SRL realizó su último pago el 14 de junio de 1991, pero ni siquiera completó los 506 dólares ya que sólo abonó 357 pesos.

El diputado peronista de Encuentro Popular indaga también a María Julia sobre la situación de otras cinco empresas que operan en situaciones similares:

- Alimar SA realiza los mismos circuitos que su competidora con una embarcación para 246 pasajeros por la que paga 139 dólares anuales.

- Hovermar SA cubre el trayecto a Villa La Angostura con una embarcación para 84 pasajeros por la que paga 10,84 pesos por año.

- Emilio Gerón y Ernesto Martínez alquilan un velero para ocho pasajeros y pagan 92 pesos por año, en dos cuotas de 46,34 pesos.

- Navegación Lago Lácar SA opera en jurisdicción del Parque Nacional Lanín con dos embarcaciones para 135 pasajeros por 425 pesos anuales.

Brunati denunció, además, que desde junio de 1992 en el Parque Nacional Igazú, cuando una inundación derribó las pasarelas que llevan a la Garganta del Diablo, una empresa concesionaria explota el acceso al más fabuloso salto de las Cataratas del Igazú con botes que transportan alrededor de 15 personas.

Este virtual monopolio al acceso a una de las mayores bellezas naturales fue entregado en forma directa a una firma que ni siquiera poseería autorización de la Prefectura Naval para prestar ese servicio "a pesar de los riesgos del itinerario".

Brunati también pregunta a María Julia si es cierto que se promovió a José María Sáenz Cabezón a la más alta jerarquía y se lo designó intendente del Parque Nacional Los Glaciares en enero pasado, en lugar de sancionarlo por haber retenido el sueldo de un empleado durante su gestión en el Nahuel Huapi.



## LA UCR Y COMPAÑIA ACUSAN

# "Hay un desborde de poder"

Catorce partidos políticos con representación parlamentaria convocados por la Unión Cívica Radical acusaron ayer al gobierno nacional de "desbordes de poder que dañan al sistema republicano" y reclamaron la normalización institucional de la provincia de Corrientes, el inmediato cese de la intervención al Poder Legislativo de esa provincia y la interpelación al ministro del Interior, Gustavo Béliz. El planteo está contenido en un documento dado a conocer después de una reunión realizada en el Salón de Lectura del Senado Nacional pese a una prohibición expresa del titular del cuerpo, Eduardo Menem. Además de esta prohibición, el Consejo Nacional del PJ acusó a la UCR de "intentar reeditar la Unión Democrática a través de un llamado frente antimenemista".

Además del partido convocante, firmaron el documento representantes de los movimientos Popular Jujeño, Popular Fueguino y de Integración y Desarrollo; la Cruzada Renovadora de San Juan y los partidos Intransigente, Socialista Democrático, Demócrata de Mendoza, Demócrata Progresista de Corrientes, Federal, Autonomista Nacional, Liberal de Corrientes, Demócrata Cristiano y Bloquista de San Juan.

Tanto el titular de la UCR, Mario Losada, como el autonomista José Antonio Romero Feris se encargaron de aclarar expresamente que la reunión no perseguía la constitución de un frente antimenemista, sino la recuperación plena de las instituciones en la vapuleada Provincia de Corrientes.

El diputado por el Movimiento Socialista de Los Trabajadores, Luis Zamora rechazó la invitación que le fuera cursada con anterioridad, repudió la intervención federal y calificó la reunión como "una caricatura de oposición al gobierno". Zamora recordó que "la UCR fue participante de las oscuras negociaciones en Corrientes" y saludó el nombramiento de Ideler Tonelli.

Un día antes del peronista disidente Carlos "Chacho" Álvarez había adoptado también una actitud abstencionista frente a la reunión por entender que la UCR exhibió en la provincia litoraleña "una conducta política reproachable". Álvarez sostuvo que "se necesita una verdadera oposición y una alternativa creíble al lodazal menemista".

Tampoco participaron representantes de la Unión del Centro Democrático, el Partido Socialista Popular, la Fuerza Republicana de Domingo Bussi, el Partido Blanco, el Movimiento Popular Neuquino y el Movimiento por la Dignidad Nacional de Aldo Rico. En cambio, el Partido Renovador de Salta y el Partido de Acción Chaqueña, ambos en el gobierno de sus respectivas provincias, optaron por enviar sendas notas de adhesión a los objetivos de defensa de las autonomías provinciales.

La UCeDé dio a conocer una declaración en la que sostiene que "la intervención a Corrientes comenzó siendo un hecho necesario y va camino a convertirse en uno bochornoso". El primer interventor federal designado por el gobierno central fue el liberal Francisco de Durañona y Vedia. Con respecto a la reunión multipartidaria, el documento explicó la declinación del convite en el hecho de que el tema debe ser tratado por el Congreso y porque la UCR es parte en el conflicto de Corrientes.

Por su parte, el Partido Justicialista también dio a conocer una declaración en la que exculpó al Gobierno por el berenjenal correntino

y responsabiliza en cambio al "obsoleto y perverso sistema electoral creado por los propios firmantes del pronunciamiento" de ayer en el Senado, que fue sostenido por el propio gobierno central al convocar a nuevas elecciones después del primer empate. "Advertimos con sorpresa que la Unión Cívica Radical después de 50 años intenta reeditar la Unión Democrática a través de un llamado frente antimenemista", dice la declaración del PJ.

La reunión se inició poco antes del mediodía en el despacho del senador bloquista Leopoldo Bravo, para eludir la veda impuesta por Eduardo

Menem, quien comunicó a los organizadores por nota que "los recintos de la Cámara son para actividades exclusivamente parlamentarias". Pero el recuerdo de la amplia actividad desarrollada por el justicialismo dentro del octogenario palacio y la nutrida presencia de legisladores movió a los participantes a avanzar decididamente sobre el Salón de Lectura, que habitualmente utilizan los senadores para sostener reuniones informales al margen del recinto.

Finalmente dieron a conocer un documento en el que las fuerzas participantes expresan su preocupación por "el avance" de aptitudes auto-

ritarias del gobierno central, expresadas últimamente en los acontecimientos de Corrientes". Seguidamente coinciden en reclamar:

- Poner término a los desbordes de poder que dañan al sistema republicano y al régimen federal.
- El inmediato cese de la intervención al Poder Legislativo de Corrientes.
- La normalización institucional de la provincia con las máximas garantías de transparencia y respeto a las normas constitucionales.
- La presencia del ministro del Interior en ambas cámaras del Congreso Nacional.

## ALFONSIN

El ex presidente Raúl Alfonsín será dado de alta en las próximas horas, luego de permanecer internado en el Hospital Italiano desde la noche del miércoles, aparentemente a raíz de una arritmia cardíaca. En un primer momento sus colaboradores aseguraron que la internación se debió a un chequeo médico de rutina, pero el hecho de que estuviera alojado en la unidad coronaria alentó los rumores sobre que habría sufrido un preinfarto. No obstante esto fue descartado por el vicedirector del nosocomio, Héctor Manfieri, quien ayer dijo que si bien Alfonsín sufrió "una leve indisposición" los análisis clínicos que se le efectuaron "son normales", aunque debe permanecer internado por unas horas más.

### Contribución Única de la Seguridad Social C . U . S . S .

## El 9 De Febrero Vencen Sus Obligaciones Y El Formato Anterior De Boleta.

Sólo se admitirá esta nueva, que simplifica y asegura su pago.

A partir del vencimiento de las obligaciones del mes de enero, el 9 de febrero, la única boleta de depósito que se aceptará será ésta. En algunos aspectos es similar a la anterior, pero se han simplificado otros para mayor seguridad del contribuyente y de la Obra Social.

- Los talones 2 y 4 de la antigua boleta se resumieron en uno solo.
- El talón 1 quedará en poder del contribuyente y es similar al destinado a la ANSeS, mejorando así su control.
- La razón Social y el nº de cuenta del contribuyente, como el código y la denominación de las obras sociales a las que aporta, ya vendrán preimpresas.
- Se entregarán a domicilio.

Si hasta el 29 de enero no fueron recibidas, deberá llegar hasta la delegación de la ANSeS más cercana al domicilio, donde las podrá retirar y actualizar los datos para evitar problemas ulteriores.



Estar fuera de la ley es estar en contra de todos.

DATOS PREIMPRESOS

The diagram illustrates the structure of the ANSeS form, which is divided into three main sections labeled 1, 2, and 3. Section 1 is the top part, containing pre-printed data and a space for the contributor's signature. Section 2 is the middle part, containing fields for the contributor's name, address, and other personal details. Section 3 is the bottom part, containing fields for the employer's name, address, and other business-related information. Arrows indicate the flow of information from the contributor to the employer and then to the ANSeS office.

Si la cantidad de obras sociales que anota aquí supera el número de cinco, recibirá dos boletas para cada mes.

La suma que se repite en estos casilleros no debe resultar negativa. Si las asignaciones pagadas exceden los aportes del casillero 1, debe solicitarse el reintegro mediante declaración jurada.

## ANSeS

Administración Nacional de la Seguridad Social

Por un mejor sistema, con toda seguridad  
**MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL**



## Lotería de visas

Los ciudadanos argentinos podrán participar, por tercer año consecutivo, en la denominada "Lotería de visas", que se lleva a cabo en Estados Unidos y cuyos favorecidos están en condiciones de obtener visas de radicación en dicho país mediante un sistema de sorteo computarizado. Así lo informó la embajada de Estados Unidos en este país, que destacó que los argentinos nativos o casados con argentinos nativos "serán los únicos latinoamericanos que estarán autorizados a enviar sus solicitudes".

El período de recepción de solicitudes comenzará el próximo 2 de marzo y finalizará el 31 del mismo mes y solamente se admitirá una sola solicitud por persona.

Asimismo, la embajada advirtió que solamente se aceptarán aquellas solicitudes que lleguen por correo ordinario, en tanto que aquellas que requieran la firma de un comprobante de recepción, telegramas o envíos por correo privado serán rechazadas.

## EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 23 cita a Augusto Edgardo Muñoz Muñoz para que dentro del plazo de quince días comparezca a tomar intervención y contestar demanda en autos "Rodolfo Teresa Angela c/ Muñoz Muñoz Augusto Edgardo s/ divorcio ordinario", bajo apercibimiento de designar al Defensor Oficial de Ausentes para que lo represente. Buenos Aires, diciembre 3 de 1992.

Martha Gómez Alsina, secretaria

## EL 8 DE FEBRERO EN EL PATINODROMO

(AL LADO DEL ESTADIO MUNDIALISTA)

### 10° FESTIVAL

"EL CANTO Y LA MUSICA POR LA VIDA Y LA LIBERTAD"

JAIRO - SUSANA RINALDI  
JOAQUIN BALDIN - LUIS CARO  
RETAZOS DE LIBERTAD - BOCCACALLE - GLORIA LLUNEZ  
MARCELO SULSPIZIO Y LOS HUAUCKE  
COQUI SOSA - FABIAN VENA - JULIAN WEICH  
SOLEDAD SILVEIRA, VICTOR LAPLACE,  
MIGUEL ANGEL SOLA, DIEGO TORRES,  
GLORIA CARRA, EDUARDO CALVO.

Conducen: Silvia Chumilla Cierre  
Jorge Kostinger y Carlos Juárez. Sorpresa

ORGANIZA: Madres, Familiares y Abuelas de Detenidos Desaparecidos de Mar del Plata.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 7, Secretaría N° 14 (Sita en Av. Roque Sáenz Peña 1211, piso 2°, de Capital), comunica por dos (2) días en los autos: "Ghio, Juan Carlos c/ Domínguez, Anibal Guillermo y Otros s/ ejecutivo", expediente N° 46.826, que el martillero Fernando Ernesto J. Ballvé Sardá, rematará el día 12 de febrero de 1993, a las 11 horas, en la calle Humberto I° N° 2042, Capital, la 1/6 parte indivisa del departamento ubicado en la calle Palpa N° 3678, Planta Baja, Unidad "1", Capital, el mismo consta: entrada y garaje, living-comedor, 3 dormitorios, comedor diario, cocina, baño, patio, habitación y baño de servicio y lavadero, ocupado por la señora Eugenia Martínez Serrano de Soldati como copropietaria. Superficie según título a fs. 106/116 ad-corpus 165, 10 m2, condiciones de venta: al contado, en efectivo y al mejor postor. Base: pesos doce mil (\$ 12.000). Seña: 10%, comisión 4%, sellado ley 5%. Por impuestos atrasados se adeudan OSN \$ 0,53 al 11-4-89, ABL \$ 0,45 al año 1989, expensas no adeudadas. El comprador deberá constituir domicilio dentro de la Capital. El saldo del precio deberá ser abonado dentro del quinto día de aprobada la subasta, sin necesidad de intimación alguna, bajo apercibimiento del Art. 580, del Código Procesal. Se admitirán ofertas bajo sobre hasta el día 10-2-93, a las 12 horas. Se procederá a la apertura de los sobres en audiencia pública a tal fin, a la que deberá inexcusablemente concurrir el martillero, la que se celebrará el día 11-2-93 a las 12 horas. Visitar de 14 a 18 horas. Buenos Aires, 2 de Febrero de 1993.

Francisco A. Giardinieri, secretario

# MARCHA ATRAS

Tras reunirse con Lorenzo Miguel y las 62, la conducción de la CGT endureció sus posiciones en la negociación con el Gobierno y condicionó su apoyo a la reelección de Menem y a la reforma constitucional al tema salarial y a la cuestión previsional. "Si ellos nos golpearon, nosotros también vamos a golpear", afirmó Lescano.

La CGT retiró su aval a la reforma constitucional y reelección del presidente Carlos Menem y condicionó el mismo a una solución definitiva en materia de política salarial. El titular de la central obrera, Oscar Lescano, también relativamente el apoyo de los diputados sindicales de extracción gremial al proyecto de reforma previsional. Ahora también entrará en la bolsa de ítems que utilizará el cuerpo obrero para presionar al Gobierno. Los cambios fueron producto de una serie de "recomendaciones sobre estrategia de lucha" emprendidas por el caudillo metalúrgico Lorenzo Miguel, cabe-

za de las 62, a la fracción de "menemistas moderados" apostados detrás de Lescano. Por las dudas, el luciferista dijo que el periodismo "mintió" cuando informó que la CGT se presentará en el congreso del Partido Justicialista.

Lorenzo Miguel amaneció molesto. Se reunió por la mañana con el cuerpo directivo de las 62 Organizaciones y conformó una comisión para sentarse a hablar con la CGT. No consentía un apoyo irrestricto a Menem. En 21 meses, los metalúrgicos sólo consiguieron mejoras en una de sus 23 ramas —la automotriz— y ninguna respuesta tras numerosas

medidas de protesta.

Ya con Lescano, Miguel se mostró más distendido. El acuerdo consistió en armar un gran paquete de demandas cuyo caballito de batalla fuera la modificación de la política de ingresos. Pese a que en esa materia el dirigente de Luz y Fuerza había dicho que estaba resuelto en un "90 por ciento" un decreto que llevara la negociación salarial a nivel de empresa, aún restaban resolver varios puntos. Los gremialistas reclaman:

- La caída del decreto de productividad (1334), que condiciona los incrementos a la producción.
- La no injerencia del Gobierno en

## LANZAMIENTO EN MAR DEL PLATA

# Sólo para los muy menemistas

(Por Guillermo Alfieri) El 27 de febrero, en Mar del Plata, el Presidente Menem y su ex vice, el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, intentarán demostrar que la gestión menemista está cumpliendo la plataforma electoral aprobada en esa misma ciudad cuatro años atrás. Menem y Duhalde serán los únicos oradores de lo que iba a ser un congreso nacional partidario y terminó llamándose Encuentro Federal con la Militancia, nombre que esconde el virtual lanzamiento de la campaña oficialista por los comicios de setiem-

bre y por la ansiada reforma constitucional que permita reelegir al jefe de Estado en el '95. La decisión fue adoptada en una reunión de la cúpula nacional del PJ hegemonizada por menemistas de la primera hora, durante la cual sólo asomó —tibiamente— una punta de debate: fue cuando el gobernador entrerriano Mario Moine, apoyado por el ministro Aráoz, propuso que Carlos Menem "salga a decir sin complejos" que quiere la reelección, como parte de la ofensiva oficial.

La homogeneidad de criterios y

presencias fue uno de los datos más significativos de la reducida sesión del Consejo Nacional Justicialista. Allí estaban dos ministros (Aráoz y Béliz), dos secretarios de Estado (Corrach y Bauzá), los titulares del Senado y Cámara de Diputados (Eduardo Menem y Alberto Pierri), el gobernador Moine y los legisladores Alasino, Alarcía y Alvarez Echagüe. En general, menemistas "puros", a excepción del ex renovador Corrach que ahora milita entre los incondicionales del Presidente, igual que el ex ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, quien elabora el documento que servirá de base a los discursos de Menem y Duhalde. Fue sugestiva la ausencia del titular interino del PJ, Roberto García ("de vacaciones", se informó) y de otros "manzanistas". Mucho más, cuando desde hace varias semanas las usinas gubernamentales hablan de ajustar la conducción partidaria a los cambios producidos en el Gobierno con las salidas del ex ministro Manzano y el ex intendente Grosso, como fórmula de aventar las críticas por corrupción.

"Los que quieren venir a Mar del Plata van a tener que definir claramente que juegan a fondo con Menem", dijo a este diario uno de los funcionarios que asistió a la sede de Matheu al 100. No tardó mucho en ampliar que la indirecta apunta "especialmente" al mendocino José Bordón —primera fila entre los candidatos— y a la porción sindical que quiere algo más que promesas antes de disciplinarse (ver aparte).

El programa de actividades del conclave playero incluye como aperitivo una rendición de cuentas de cada ministro y reserva un espacio protagónico al bonaerense Eduardo Duhalde. Compartir la tribuna con Menem implica un reconocimiento a su liderazgo en la estructura provincial más poderosa que tiene el justicialismo, pero también apunta a sepultar las suspicacias sobre cuánto está dispuesto a jugar Duhalde por la reelección de Menem, ya que él es el principal candidato si no hubiera reforma. Duhalde simboliza, además, el rol protagónico que Menem reserva a los gobernadores partidarios para sumar adhesión masiva a su proyecto. Joga, Marín, Puertas, Reutemann, Ortega, Moine, Domínguez formarían así una línea de escuderos-promotores de la campaña por la reelección que se dispara en Mar del Plata y que algunos ya sueñan continuar, a mitad de año, en la Plaza de Mayo.

## Atajos para llegar al '95

El senador Eduardo Menem tiene la posibilidad de iniciar las maniobras políticas que permitan a su hermano Carlos seguir durmiendo en la quinta de Olivos: sólo debe presentar en la Cámara de Senadores un proyecto de ley impulsando la necesidad de reforma constitucional que establezca la cláusula de reelección presidencial. Esta hipótesis de trabajo, que ya trataron en el Consejo Nacional Justicialista los principales funcionarios del Poder Ejecutivo, puede convertirse en realidad antes de principios de abril. Todo depende de la rápida nominación de los futuros senadores peronistas, que facilitarán al Gobierno la media sanción a la necesidad de reforma, y el respaldo de Menem a una jugada que esconde sus riesgos políticos.

El Presidente no descartó un plebiscito para determinar el grado de consenso que tendría la reelección, pero se trata de una alternativa que aparecería como comodín entre otras variables. Eduardo Bauzá opinó que "hay un proyecto, es sólo una idea que podría incluirse en los comicios generales". El secretario general sabe de qué habla: en la Casa Rosada están convencidos de que el plebiscito debe lanzarse si hay seguridades de lograr un triunfo, si no significaría una pesada factura a levantar.

Para los funcionarios más cercanos al Presidente, que habitualmente atienden en el primer piso de Balcarré 50, la secuencia hacia la reelección de Menem tiene que iniciarse en el Senado. El Hermano Eduardo debería presentar la necesidad de reforma, aprobarse con los dos tercios de los votos antes de iniciarse las sesiones ordinarias (1° de mayo) y luego remitir el proyecto a la Cámara baja.

A partir de aquí se abren varias alternativas que tendrán dos elementos en común: una fuerte campaña de prensa "explicando" por qué es necesario que Menem se quede un período más en el Gobierno y un fuerte lobby sobre los diputados opositores que comulgan con la gestión económica de Domingo Cavallo. Aún queda por definir si habrá plebiscito en los comicios parlamentarios o posteriormente, y si se producirán experiencias piloto en provincias justicialistas antes de probar fortuna en distritos que aparecen reacios a la administración peronista.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 18, Secretaría N° 35, hace saber que en los autos caratulados "GRAN PININ S.R.L. s/ QUIEBRA - INCIDENTE DE CALIFICACION DE CONDUCTA", se dictó sentencia calificando la conducta de "Gran Pinin S.R.L." y la de los señores Alberto Aldeire, José María Páez y Héctor Paggiella como culpable y fraudulenta en los términos de los arts. 236 y 235 de la Ley 19.551, respectivamente. Publíquese por un día. Buenos Aires, diciembre 3 de 1992.

Hernán Moncla, secretario

## O. F. I. CAR

PASEOS  
TURISMO  
EMPRESAS  
TRASLADOS  
CASAMIENTOS



SERVICIO DE TRAFIC  
AUTOS-PRIVADOS LAS 24 HORAS  
CUENTAS CORRIENTES

CHILE 537 P- 5° OF 23 1098  
BUENOS AIRES  
Tel 362-9741 / 362-9292



## Lotería de visas

Los ciudadanos argentinos podrán participar, por tercer año consecutivo, en la denominada "Lotería de visas", que se lleva a cabo en Estados Unidos y cuyos favorecidos están en condiciones de obtener visas de radicación en dicho país mediante un sistema de sorteo computarizado. Así lo informó la embajada de Estados Unidos en este país, que destacó que los argentinos nativos o casados con argentinos nativos "serán los únicos latinoamericanos que estarán autorizados a enviar sus solicitudes".

El periodo de recepción de solicitudes comenzará el próximo 2 de marzo y finalizará el 31 del mismo mes y solamente se admitirá una sola solicitud por persona.

Asimismo, la embajada advirtió que solamente se aceptarán aquellas solicitudes que lleguen por correo ordinario, en tanto que aquellas que requieran la firma de un comprobante de recepción, telegramas o envíos por correo privado serán rechazadas.

### EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 23, el 14 de Agosto Eduardo Miguel Muñoz para que dentro del plazo de quince días comparezca a tomar intervención y contestar demanda en autos "Rodrigo Tenesio Angela (Muñoz) Miguel Muñoz Augusto Eduardo (divorcio ordinario)", donde se pide designar al Defensor Oficial de Ausentes para que lo represente. Buenos Aires, diciembre 3 de 1993.

Marta Gómez Alsina, secretaria

## EL 8 DE FEBRERO EN EL PATINODROMO

(AL LADO DEL ESTADIO MUNDIALISTA)

### 10° FESTIVAL

"EL CANTO Y LA MUSICA POR LA VIDA Y LA LIBERTAD"

JAIRÓ - SUSANA RINADI  
JOAQUIN BALDIN - LUIS CARO  
RETAZOS DE LIBERTAD - BOCCALCALLE - GLORIA LLUNZ  
MARCELO SULZPIZIO Y LOS HUAQUE  
COQUI SOSA - FABIAN VENA - JULIAN WEICH  
SOLEDAD SILVEIRA, VICTOR LAPLACE,  
MIGUEL ANGEL SOLA, DIEGO TORRES,  
CARLOS GARRA, EDUARDO CALVO.

Conducen: Silvia Chumilla  
Jorge Kostinger y Carlos Juárez.

Cierre Sorprende

ORGANIZA: Madres, Familiares y Abuelos de Desaparecidos de Mar del Plata.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 7, Secretaría N° 14 (sitio en Av. Roque Sáenz Peña 1211, piso 2°, de Capital), comunica por dos (2) días en los autos: "Ghio, Juan Carlos o/Dominique, Anibal Guillermo y Otros s/elección", expediente N° 46.826, que el martillero Fernando Ernesto J. Balví Sardi, rematará el día 12 de febrero de 1993, a las 11 horas, en la calle Humberto 1° N° 2042, Capital, la 1/6 parte indivisa del departamento ubicado en la calle Palpa N° 3678, Planta Baja, Unidad "1". Capital, el mismo consta: entrada y garaje, living-comedor, 3 dormitorios, comedor diario, cocina, baño, patio, habitación y baño de servicio y lavadero, ocupado por la señora Eugenia Martínez Serrano de Soldati como copropietaria. Superficie según título a fs. 106/116 ad-corpus 165, 10 m2, condiciones de venta: al contado, en efectivo y al mejor postor. Base: pesos doce mil (\$ 12.000). Señala: 10% comisión 4%, sellado ley 5%. Por impuestos atrasados se adeudan: O.S.A. \$ 0,50 al 11-4-89, A.B.I. \$ 0,45 al año 1989, expensas no adeudadas. El comprador deberá constituir domicilio dentro de la Capital. El sellado del precio deberá ser abonado dentro del quinto día de aprobada la subasta, sin necesidad de intimación alguna, bajo apercibimiento del Art. 580, del Código Procesal. Se admitirán ofertas hasta sobre hasta el día 10-2-93, a las 12 horas. Se procederá a la venta de los sobres en audiencia pública a tal fin, a la que deberá invariablemente concurrir el martillero, la que se celebrará el día 11-2-93 a las 12 horas. Visitar de 14 a 18 horas. Buenos Aires, 2 de Febrero de 1993.

Francisco A. Giardinieri, secretario

## REELECCION Y REFORMA

# MARCHA ATRAS

La CGT retiró su aval a la reelección del presidente Carlos Menem y condicionó el mismo a una solución definitiva en materia de política salarial. El titular de la central obrera, Oscar Lescano, también retiró el apoyo de los diputados sindicales de extracción gremial al proyecto de reforma previsional. Ahora también entrará en la bolsa de ítems que utilizará el cuerpo obrero para presionar al Gobierno. Los cambios fueron producto de una serie de "recomendaciones sobre estrategia de lucha" emprendidas por el caudillo metalúrgico Lorenzo Miguel, cabec

za de las 62, a la fracción de "menemistas moderados" apostados detrás de Lescano. Por las dudas, el luciferista dijo que el periodismo "mintió" cuando informó que la CGT se presentaría en el congreso del Partido Justicialista. Lorenzo Miguel amancuó molesto. Se reunió por la mañana con el cuerpo directivo de las 62 Organizaciones y conformó una comisión para sentarse a hablar con la CGT. No le dio. En 21 meses, los metalúrgicos sólo consiguieron mejoras en una de sus 23 ramas —la automotriz— y ninguna respuesta tras numerosas

medidas de protesta.

Ya con Lescano, Miguel se mostró más distendido. El acuerdo consistió en armar un gran paquete de demandas cuyo caballo de batalla fuera la modificación de la política de ingresos. Pese a que en esa materia el dirigente de Luz y Fuerza había dicho que estaba resuelto en un "90 por ciento" un decreto que llevaría la negociación salarial al nivel de empresa, aún restaban resolver varios puntos. Los gremialistas reclamaban:

- La caída del decreto de productividad (1334), que condiciona los incrementos a la producción.
- La no injerencia del Gobierno en

## CONSTITUCIONAL

# DE LA CGT

las negociaciones empleado-empador. Hasta ahora Trabajo aceptó la negociación "por empresa" sin su participación. Pero en los arreglos generales todavía hace falta su presencia para homologarlos, ya que éstos aún están regidos por la productividad.

• La inclusión de una cláusula de ajuste por inflación programada. La CGT sostiene que "en los últimos 18 meses el costo de vida subió entre un 45 y un 50 por ciento y los salarios no se movieron".

Para hacer fuerza, el propio Miguel y también Lescano irán a la cabeza de una nueva comisión que se sentará la próxima semana con el ministro Gustavo Béliz, de Interior, para presentar la demanda obrera. "Nosotros quisiéramos reunirnos con el de arriba, pero...", confía Miguel con el índice hacia el techo para referirse a Menem.

La comisión, que reunirá a los duros y a los menemistas moderados, será el ente "conciliador" para que ningún sector pierda protagonismo. El dilema que generó suplicaciones en las internas del movimiento obrero había sido desmenuado por el sector miguelista no bien comenzó la jornada. Su reclamo era sólo uno: la propiedad de las negociaciones de tinte político. En buen romance, el límite entre lo político y lo gremial estaba planteado por los partidarios del Loro en estos términos: la reforma y la reelección quedaban en manos de las 62, haciendo honor a su

presencia como brazo político de la central obrera. El resto de las demandas —obra social, salarios, reforma previsional— a cargo de la CGT.

—«Estos cambios de discurso también modifican sus palabras, cuando dijo que a "título personal" apoyaría la reelección? —preguntó Paglia a Lescano.

Bueno... yo sigo apoyando la reforma pero... presidente puede ser cualquiera... Duhalde, Bordón, Palito Ortega —contestó sonriendo el dirigente.

Si bien la moneda de cambio está particularizada en un inminente acuerdo salarial, los caucios gremiales no perdieron la oportunidad para llevar por detrás el resto de sus demandas. Entre éstas, la negociación de la ley que desreguló las obras sociales. Pese a que lograron su injerencia en la reglamentación, insisten en abaratar la posibilidad de que los afiliados de sus obras sociales emigren a otras.

Pero en el tema de la jubilación es donde surgió la novedad. Sin tapujos, Lescano había asegurado enfáticamente que los dispendiosales "apoyarían sin vueltas la reforma previsional". Sin embargo, tras su encuentro con Miguel, el discurso presentó un giro de 180 grados: "No hay nada seguro. Nuestra aprobación de esa ley también dependerá de lo que pase con el tema salarial. Si ellos nos golpearon nosotros también vamos a golpear", subrayó el dirigente.



Ubaldo, Lescano, Miguel, Brunelli y Setti, en la reunión de ayer entre las 62 y la conducción cegetista. Miguel y Lescano integrarán una comisión que se reunirá la semana próxima con el ministro Béliz.

Negaron además haber barajado algún nombre gremial para incluir como tercer candidato para las elecciones de diputados en setiembre.

En el cónclave de las 62 con la CGT participaron también Naldo Brunelli (UOM), Gerardo Martínez (UOCRA), Lesio Romero (carne), Saúl Ubaldo (ceveza), Carlos West Ocampo (Sanidad), Armando Cavallieri (mercantil), Juan José Zanola (bancario), Reynaldo Hemmoso (químico) Graciela García (UDA), Roberto Digón (Tabaco), Rodolfo Ponche (URGARA) y Díaz Oliveri (ASIMRA). Los menemistas netos, como el ferroviario José Pedraza y el estatal Andrés Rodríguez, estuvieron ausentes.

## EDENOR S.A.

INFORMA A SUS CLIENTES

Que el aviso publicado el 2 de febrero de 1993, en este medio, publicó con un error en la tarifa correspondiente a: T 1 G-3 (Pequeñas Demandas). Consumo bimestral superior a 4000 kwh.

Ofrecemos a continuación la tarifa correcta.

Cargo fijo	Unidad \$ / bim.	Importe
		127,72

## AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE

Vencimientos correspondientes a Febrero de 1993

• IMPUESTO INMOBILIARIO Y A LOS AUTOMOTORES - PATENTES

NO HAY VENCIMIENTOS

Recién en marzo vencerá la primera cuota cuatrimestral del Inmobiliario y en mayo la segunda cuota cuatrimestral de Automotores. Ahora, para su mayor comodidad, en lugar de 6 cuotas bimestrales, se pagan en 3 cuotas cuatrimestrales.

• PLAN DE REGULARIZACION IMPOSITIVA

Cuotas Ley 11253 (Ingresos Brutos, Automotores, Inmobiliario y Sellos) 5 de febrero

• IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

* Pago mensual y pago agropecuarios	15 de febrero
* Convenio multifilar	15 de febrero
* Presentación Declaración Jurada anual 1992 agropecuarios	25 de febrero

LOS BUENOS CONTRIBUYENTES TIENEN DESCUENTOS Y BENEFICIOS

PAGUE. ESTE GOBIERNO RESPONDE.



MINISTERIO DE ECONOMIA  
Dirección Provincial de Rentas

## ESCEPTICISMO DE LOS ENCUESTADORES

# Los riesgos de mezclar

La mayoría de los encuestadores consideraron ayer riesgosa para el Gobierno la convocatoria a un plebiscito sobre la reforma constitucional en forma conjunta con la elección legislativa de este año. "Este se va a convertir en un 'Menem si o Menem no', un durísimo referéndum sobre el presidente de la Nación", fue el diagnóstico generalizado. El peligro de semejante confrontación electoral es que una derrota dejaría al Gobierno prácticamente sin base de apoyo.

Manuel Mora y Araujo sostuvo que "el oficialismo está partiendo de una visión optimista: habrá una buena votación para las listas de diputados del justicialismo y ello arrastrará sufragios a favor de la reforma de Carlos Menem. Hay un riesgo político evidente. En seis meses se puede dar vuelta toda y la reforma constitucional puede ser percibida por la gente como un proyecto personal de poder del Presidente, restándole votos al PJ. Pero lo que ya dije en anteriores oportunidades: cuando la gente vio que Cafiero convirtió una reforma política en un plan personal, le dio la espalda y perdió el plebiscito en la provincia de Buenos Aires".

Enrique Zuleta Puccio, hombre de consulta de la conducción del radicalismo, esbozó el siguiente escenario: "La realidad de hoy es que el peronismo le va a sacar 5 o 6 puntos de diferencia al radicalismo en la elección de diputados y los partidos provinciales; el MODIN, la izquierda, sacarán, entre todos un 20 por ciento. Es decir, que el oficialismo, con suerte, obtendrá un triunfo me-

diocre, que de ninguna manera podrá interpretarse como un respaldo a la reelección presidencial. Menem habló de que la mitad más un voto sería el indicador suficiente, pero ese es un guarismo improbable, casi diría imposible de obtener por el oficialismo. Esta idea del plebiscito junto a los comicios de setiembre, es juzgarse el todo por el todo; poner sobre el tapete el clásico de los clásicos: los que están a favor de Menem contra los que están en contra. El resultado es incierto. Las cosas le pueden salir bien, porque no hay síntomas de un gran repudio al Gobierno, pero si pierde, el Presidente quedará muy debilitado y tendrá que pensar en un gobierno de coalición o cualquier otra variante".

El consultor Hugo Halme, asesor de varios candidatos del justicialismo, no ve con malos ojos el plebiscito "aunque habría que pensar un poco mejor el momento de hacerlo. La gente está a favor de la re-

## a-compañar

Fundada en 1982

SEMINARIO ANUAL 1993

## ACOMPANANTE PSICOTERAPEUTICO

Inicio abril de 1993. ABIERTA LA INSCRIPCION  
Informes e inscripciones: 46-6956  
Rodríguez Peña 286 2° piso - 541-7091

Asistencia y formación en Salud Mental  
Dir.: Lic. Guillermo Altomano  
Coord.: Lic. Silvia M. Azpilaga

## Atajos para llegar al '95

El senador Eduardo Menem tiene la posibilidad de iniciar las maniobras políticas que permitan a su hermano Carlos seguir durmiendo en la quinta de Olivos: sólo debe presentar en la Cámara de Senadores un proyecto de ley impulsando la necesidad de reforma constitucional que establezca la cláusula de reelección presidencial. Esta hipótesis de trabajo, que ya trataron en el Consejo Nacional Justicialista los principales funcionarios del Poder Ejecutivo, puede convertirse en realidad antes de principios de abril. Todo depende de la rápida nominación de los futuros senadores peronistas, que facilitarían al Gobierno la media sanción a la necesidad de reforma, y el respaldo de Menem a una jugada que esconde sus riesgos políticos.

El Presidente no descartó un plebiscito para determinar el grado de consenso que tendría la reelección, pero se trata de una alternativa que aparecería como comodín entre varias variables. Eduardo Bauzá opinó que "hay un proyecto, es sólo una idea que podría incluirse en los comicios generales". El secretario general sabe de qué habla: en la Casa Rosada están convencidos de que el plebiscito debe lanzarse si hay seguridades de lograr un triunfo, si no significaría una pesada factura a levantar.

Para los funcionarios más cercanos al Presidente, que habitualmente atienden en el primer piso de Balcaracé 30, la sucesión hacia la reelección de Menem tiene que iniciarse en el Senado. El Hermano Eduardo debería presentar la necesidad de reforma, aporarse con los dos tercios de los votos antes de iniciarse las sesiones ordinarias (1° de mayo) y luego remitir el proyecto a la Cámara baja.

A partir de aquí se abren varias alternativas que tendrán dos elementos en común: una fuerte campaña de prensa "explicando" por qué es necesario que Menem se quede un periodo más en el Gobierno y un fuerte lobby sobre los diputados opositores que confluyen con la gestión económica de Domingo Cavallo. Aquí queda por definir si habrá plebiscito en los comicios parlamentarios o posteriormente, y si se producirán experiencias piloto en provincias justicialistas antes de probar fortuna en distritos que aparecen reacios a la administración peronista.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 18, Secretaría N° 16, hace saber que en los autos "Ghio, Juan Carlos o/Dominique, Anibal Guillermo y Otros s/elección", expediente N° 46.826, que el martillero Fernando Ernesto J. Balví Sardi, rematará el día 12 de febrero de 1993, a las 11 horas, en la calle Humberto 1° N° 2042, Capital, la 1/6 parte indivisa del departamento ubicado en la calle Palpa N° 3678, Planta Baja, Unidad "1". Capital, el mismo consta: entrada y garaje, living-comedor, 3 dormitorios, comedor diario, cocina, baño, patio, habitación y baño de servicio y lavadero, ocupado por la señora Eugenia Martínez Serrano de Soldati como copropietaria. Superficie según título a fs. 106/116 ad-corpus 165, 10 m2, condiciones de venta: al contado, en efectivo y al mejor postor. Base: pesos doce mil (\$ 12.000). Señala: 10% comisión 4%, sellado ley 5%. Por impuestos atrasados se adeudan: O.S.A. \$ 0,50 al 11-4-89, A.B.I. \$ 0,45 al año 1989, expensas no adeudadas. El comprador deberá constituir domicilio dentro de la Capital. El sellado del precio deberá ser abonado dentro del quinto día de aprobada la subasta, sin necesidad de intimación alguna, bajo apercibimiento del Art. 580, del Código Procesal. Se admitirán ofertas hasta sobre hasta el día 10-2-93, a las 12 horas. Se procederá a la venta de los sobres en audiencia pública a tal fin, a la que deberá invariablemente concurrir el martillero, la que se celebrará el día 11-2-93 a las 12 horas. Visitar de 14 a 18 horas. Buenos Aires, 2 de Febrero de 1993.

Hernán Moncia, secretario

### O. F. I. CAR

PASEOS TURISMO EMPRESAS TRÁFICO CASAMIENTOS

SERVICIO DE TRAFIC AUTOS PRIVADOS LAS 24 HORAS CUENTAS CORRIENTES  
CHILE 537 P. 51 CI 23 1098 BUENOS AIRES  
Tel 362-9741 / 362-9292



## CONSTITUCIONAL

## DE LA CGT

las negociaciones empleado-empleador. Hasta ahora Trabajo aceptó la negociación "por empresa" sin su participación. Pero en los arreglos generales todavía hace falta su presencia para homologarlos, ya que éstos aún están regidos por la productividad.

• La inclusión de una cláusula de ajuste por inflación programada. La CGT sostiene que "en los últimos 18 meses el costo de vida subió entre un 45 y un 50 por ciento y los salarios no se movieron".

Para hacer fuerza, el propio Miguel y también Lescano irán a la cabeza de una nueva comisión que se sentará la próxima semana con el ministro Gustavo Béliz, de Interior, para presentar la demanda obrera. "Nosotros quisiéramos reunirnos con el de arriba, pero...", confió Miguel con el índice hacia el techo para referirse a Menem.

La comisión, que reunirá a los dueros y a los menemistas moderados, será el ente "conciliador" para que ningún sector pierda protagonismo. El dilema que generó suspicacias en las internas del movimiento obrero había sido desnuado por el sector miguelista no bien comenzó la jornada. Su reclamo era sólo uno: la propiedad de las negociaciones de tinte político. En buen romance, el límite entre lo político y lo gremial estaba planteado por los partidarios del Loro en estos términos: la reforma y la reelección quedarían en manos de las 62, haciendo honor a su

presencia como brazo político de la central obrera. El resto de las demandas —obra social, salarios, reforma previsional— a cargo de la CGT.

—¿Estos cambios de discurso también modifican sus palabras, cuando dijo que a "título personal" apoyaría la reelección? —preguntó Página/12 a Lescano.

—Bueno... yo sigo apoyando la reforma pero... presidente puede ser cualquiera... Duhalde, Bordón, Palito Ortega —contestó sonriendo el dirigente.

Si bien la moneda de cambio está particularizada en un inminente acuerdo salarial, los caciques gremiales no perdieron la oportunidad para llevar por detrás el resto de sus demandas. Entre éstas, la negociación de la ley que desreguló las obras sociales. Pese a que lograron su injerencia en la reglamentación, insisten en abortar la posibilidad de que los afiliados de sus obras sociales emigren a otras.

Pero en el tema de la jubilación es donde surgió la novedad. Sin tapujos, Lescano había asegurado enfáticamente que los disipindicales "apoyarían sin vueltas la reforma previsional". Sin embargo, tras su encuentro con Miguel, el discurso presentó un giro de 180 grados: "No hay nada seguro. Nuestra aprobación de esa ley también dependerá de lo que pase con el tema salarial. Si ellos nos golpearon nosotros también vamos a golpear", subrayó el dirigente.



Ubaldini, Lescano, Miguel, Brunelli y Setti, en la reunión de ayer entre las 62 y la conducción cegetista. Miguel y Lescano integrarán una comisión que se reunirá la semana próxima con el ministro Béliz.

Negaron además haber barajado algún nombre gremial para incluir como tercer candidato para las elecciones de diputados en setiembre.

En el cónclave de las 62 con la CGT participaron también Naldo Brunelli (UOM), Gerardo Martínez (UOCRA), Lesio Romero (carne), Saul Ubaldini (cerveza), Carlos West Ocampo (Sanidad), Armando Cavalieri (mercantil), Juan José Zanola (bancario), Reynaldo Hermoso (químico) Graciela García (UDA), Roberto Digón (Tabaco), Rodolfo Ponche (URGARA) y Díaz Olivieri (ASIMRA). Los menemistas netos, como el ferroviario José Pedraza y el estatal Andrés Rodríguez, estuvieron ausentes.

## EDENOR S.A.

## INFORMA A SUS CLIENTES

Que el aviso publicado el 2 de febrero de 1993, en este medio, publicó con un error en la tarifa correspondiente a: T 1 G-3 (Pequeñas Demandas). Consumo bimestral superior a 4000 kwh.

Ofrecemos a continuación la tarifa correcta.

Cargo fijo	Unidad \$/ bim.	Importe
		127,72

## ESCEPTICISMO DE LOS ENCUESTADORES

## Los riesgos de mezclar

La mayoría de los encuestadores consideraron ayer riesgosa para el Gobierno la convocatoria a un plebiscito sobre la reforma constitucional en forma conjunta con la elección legislativa de este año. "Esto se va a convertir en un 'Menem sí o Menem no', un durísimo referéndum sobre el presidente de la Nación", fue el diagnóstico generalizado. El peligro de semejante confrontación electoral es que una derrota dejaría al Gobierno prácticamente sin base de apoyo.

Manuel Mora y Araujo sostuvo que "el oficialismo está partiendo de una visión optimista: habrá una buena votación para las listas de diputados del justicialismo y ello arrastrará sufragios a favor de la reelección de Carlos Menem. Hay un riesgo político evidente. En seis meses se puede dar vuelta todo y la reforma constitucional puede ser percibida por la gente como un proyecto personal de poder del Presidente, restándole votos al P.J. Reitero lo que ya dije en anteriores oportunidades: cuando la gente vio que Cafiero convirtió una reforma política en un plan personal, le dio la espalda y perdió el plebiscito en la provincia de Buenos Aires".

Enrique Zuleta Puceiro, hombre de consulta de la conducción del radicalismo, esbozó el siguiente escenario: "La realidad de hoy es que el peronismo le va a sacar 5 o 6 puntos de diferencia al radicalismo en la elección de diputados y los partidos provinciales; el MODIN, la izquierda sacarán, entre todos un 20 por ciento. Es decir, que el oficialismo, con suerte, obtendrá un triunfo me-

diocre, que de ninguna manera podrá interpretarse como un respaldo a la reelección presidencial. Menem habló de que la mitad más un voto sería el indicador suficiente, pero ese es un guarismo improbable, casi diría imposible de obtener por el oficialismo. Esta idea del plebiscito junto a los comicios de setiembre, es jugarse el todo por el todo; poner sobre el tapete el clásico de los clásicos: los que están a favor de Menem contra los que están en contra. El resultado es incierto. Las cosas le pueden salir bien, porque no hay sintomas de un gran repudio al Gobierno, pero si pierde, el Presidente quedará muy debilitado y tendrá que pensar en un gobierno de coalición o cualquier otra variante".

El consultor Hugo Haime, asesor de varios candidatos del justicialismo, no ve con malos ojos la idea del plebiscito "aunque habría que pensar un poco mejor el momento de hacerlo. La gente está a favor de la re-

forma constitucional y la cláusula de reelección del Presidente. Ambas cosas tienen consenso en la población y no sé si no es peligroso jugar ese consenso mezclándolo con la elección de diputados. Creo que el plebiscito es adecuado —no hay garantías de ganarlo— porque la población opina que Menem tiene derecho a volver a presentarse como candidato".

Tomando los seis distritos que concentran a la mayoría de la población del país, y según las encuestas que se manejan en la Casa Rosada, el justicialismo se impondría en la provincia de Buenos Aires, Santa Fe (la amplitud de estos triunfos dependerá de los candidatos que encabezen las listas) y Mendoza en tanto que el radicalismo es favorito en Capital Federal y Córdoba. "Si repetimos lo del '91, cuando ganamos por un 8 por ciento, podemos estar conformes", sostuvo uno de los hombres del entorno presidencial.

AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE  
Vencimientos correspondientes  
a Febrero de 1993IMPUESTO INMOBILIARIO Y  
A LOS AUTOMOTORES - PATENTES

## NO HAY VENCIMIENTOS

Recién en marzo vencerá la primera cuota cuatrimestral del Inmobiliario y en mayo la segunda cuota cuatrimestral de Automotores. Ahora, para su mayor comodidad, en lugar de 6 cuotas bimestrales, se pagan en 3 cuotas cuatrimestrales.

## PLAN DE REGULARIZACION IMPOSITIVA

Cuotas Ley 11253

(Ingresos Brutos, Automotores, Inmobiliario y Sellos) 5 de febrero

## IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

* Pagó mensual y pago agropecuarios	15 de febrero
* Convenio multilateral	15 de febrero
* Presentación Declaración Jurada anual 1992 agropecuarios	25 de febrero

LOS BUENOS CONTRIBUYENTES  
TIENEN DESCUENTOS Y BENEFICIOS

## PAGUE. ESTE GOBIERNO RESPONDE.



MINISTERIO DE ECONOMIA  
Dirección Provincial de Rentas

## a-compañar

Fundada en 1982

Asistencia y formación  
en Salud Mental  
Dir.: Lic. Guillermo Altomano  
Coord.: Lic. Silvia M. Azpillaga

## SEMINARIO ANUAL 1993

## ACOMPAÑANTE PSICOTERAPEUTICO

Inicio: abril de 1993. ABIERTA LA INSCRIPCION  
Informes e inscripción: 46-6966  
Rodríguez Peña 286 2° piso - 541-7091



## Investigan inversiones

Los jueces italianos encargados de investigar casos de comisiones ilícitas han extendido sus pesquisas a "la aseguración pública" recibida por empresas peninsulares para concretar millonarias inversiones en Sudamérica y África. La Guardia de Finanzas, por indicación de los magistrados milaneses, registró y confiscó documentos de la SACE, una sociedad de capital público que asegura a las empresas italianas que operan en el extranjero. Los jueces intentan aclarar por qué algunos contratos fueron asegurados en cifras superiores al valor de la licitación obtenida. En otra operación de registro, los carabineros recogieron documentos relativos a las ayudas italianas a los países del Tercer Mundo, en la sede de la Dirección para la Cooperación del Ministerio de Asuntos Exteriores. Aunque un vocero de la cancillería italiana desmintió que los documentos incautados concernieran específicamente a la Argentina, un portavoz de la justicia romana reconoció que algunos papeles estaban vinculados a este país. La investigación de la SACE forma parte de un nuevo sumario del caso de la financiación ilegal de partidos que siguen los fiscales de Milán, conocido como "manos limpias" (mani pulite). Un despacho de France Press (AFP) aseguró ayer que "la SACE habría proporcionado a fines de la década de los 80 cobertura asegurativa por varios millones de dólares a empresas italianas empujadas en actividades turísticas en un país a riesgo de América latina, que no fue identificado. El país no pudo reembolsar el dinero en los tiempos establecidos por lo que la SACE tuvo que hacerse cargo de la deuda". Frente al clima político que se vive actualmente en Italia, no sólo la Justicia está investigando probables maniobras fraudulentas en respaldo de inversiones producidas en países del Tercer Mundo, sino también el Parlamento.



**AUTO CAMPING Ostende**

Atendido por sus dueños  
Vigilancia las 24 hs.  
Toma de luz individual.  
Parcelado. Proveeduría.

**DISCOS MELOPEA presenta**  
El nuevo álbum de canciones de  
**Litto Nebbia**  
"Seguro"

C.D. & Casete



En venta en casi todas las disquerías  
Solicite su pedido a:

**MELOPEA DISCOS**

JEAN JAURES 444 / 6 - Capital  
TE. 87 - 7057 DE 13 A 20 HS.

# Irurzun deberá encontrar al que designó a Ibrahim en la Aduana

*La Cámara Federal ordenó que se reabra la investigación para determinar si hubo delito en esa designación oficial.*

La Cámara Federal resolvió ayer que el juez Martín Irurzun profundice la investigación sobre la designación de Ibrahim Al Ibrahim como funcionario en el Departamento Operacional de Ezeiza. De esta forma, el tribunal hizo lugar a un pedido del fiscal Gustavo Hornos, quien planteó su desacuerdo con la decisión del magistrado de cerrar el sumario. El ex marido de la cuñada del presidente Carlos Menem, Amira Yoma, quien fue designado en ese cargo en agosto de 1989 a través de un decreto firmado por el entonces vicepresidente a cargo del Ejecutivo Eduardo Duhalde, se encuentra procesado y prófugo en la causa en que se investiga el lavado de narcodólares.

Irurzun había señalado que la causa carecía de elementos como para configurar el delito de abuso de autoridad y violación de los deberes de funcionario público en el nombramiento de Ibrahim, pero los camaristas Wagner Mitchell, Mario Costa y Horacio Cattani consideraron "premature" el juicio del magistrado. En consecuencia, el tribunal ordenó que reabra la investigación, destacando que se debe tener en cuenta el decreto 2043/80, que establece procedimientos para cubrir vacantes en la Administración Pública, y decidió que "debe disponerse nuevamente la declaración de Ibrahim Al Ibrahim" para lo cual resolvió que se libre "el requerimiento sobre el paradero y comparendo" del ex funcionario. Además, los camaristas estimaron necesario que se tome declaración a Francisco Angel Forne, "firmante de la resolución 2140" mediante la cual se destinara a Ibrahim a Ezeiza.

La Cámara también destaca que se debe tener en cuenta al reabrir la investigación que Ibrahim cuando fue indagado por la jueza María Servini de Cubría —entonces a cargo del caso— dijo "no saber ni leer ni escribir el idioma castellano". En realidad, cuando la polémica magistrada lo interrogó a principios del '92 sobre su trabajo en la Aduana, la descripción que hizo Ibrahim fue: "Mira jueza, yo tener ojo. Y enton-

ces yo mira radio, mira aparatos".

La designación de Ibrahim comenzó a gestarse el 30 de agosto de 1989, cuando Carlos Menem creó un cargo en la Aduana por medio del decreto 634. Cuatro días más tarde, cuando el jefe de Estado se encontraba en viaje por Yugoslavia, Duhalde completó la designación mediante la firma de otro decreto que destacaba en sus fundamentos: "Se ha realizado la selección de la persona (Al Ibrahim) que reúne los antecedentes y condiciones para ocupar el referido cargo" y "en consecuencia su designación requiere ser realizada con carácter de excepción atento a las necesidades de servicio que originan la cobertura de dicho cargo".

El 3 de junio de 1992, cuando el escándalo del "Yomagate" ya era insostenible para el Gobierno y estaban procesados Amira Yoma, Mario Caserta e Ibrahim, este último abandonó el país subrepticamente y se refugió junto a su amante, Asma Khouri de Farah, en Zafra, una pequeña aldea siria cercana a Damasco.

Ibrahim Al Ibrahim, ex esposo de Amira Yoma y ex funcionario de Aduana.



## El fixture estudiantil

Las clases en las escuelas primarias y secundarias de la mayoría de las provincias del país comenzarán entre el 8 y el 15 del mes próximo, según confirmaron las autoridades educativas (ver recuadro). Para evitar confusiones, el Ministerio de Educación nacional dispuso que en los establecimientos que aún permanecen bajo su órbita, la actividad escolar se inicie en la misma fecha prevista por la jurisdicción en que se encuentran ubicados. Sólo resta saber qué actitud asumirán los gremios docentes, que en algunos casos ya advirtieron que "no garantizan" la reanudación de las clases. La otra incógnita es si las provincias afectadas por el rebrote del cólera podrán cumplir el calendario escolar pautado.



Distrito	Jardín de Infantes	Primaria	Secundaria
Capital Federal	8/3	8/3	8/3
Buenos Aires	8/3	8/3	8/3
Corrientes	8/3	8/3	8/3
Entre Ríos	8/3	8/3	8/3
Misiones	1/3	1/3	8/3
Santa Fe	15/3	15/3	15/3
Chaco	15/3	15/3	15/3
Formosa	16/3	15/3	22/3
Córdoba	15/3	15/3	15/3
Santiago del Estero	8/3	8/3	8/3
Tucumán	1/3	1/3	1/3
Salta	15/3	15/3	22/3



Distrito	Jardín de Infantes	Primaria	Secundaria
Jujuy	1/3	1/3	1/3
Catamarca	8/3	8/3	8/3
La Rioja	1/3	1/3	15/3
San Juan	8/3	8/3	8/3
Mendoza	8/3	8/3	8/3
San Luis	1/3	1/3	1/3
La Pampa	1/3	1/3	8/3
Neuquén	8/3	8/3	8/3
Río Negro	8/3	8/3	8/3
Chubut	1/3	1/3	8/3
Santa Cruz	8/3	8/3	8/3
Tierra del Fuego	8/3	8/3	10/3



## PEAJE PARA LOS ACCESOS A LA CAPITAL

**"Decisión sin marcha atrás"**

*El Poder Ejecutivo ratificó por varios voceros la decisión de avanzar con el proyecto de concesión de los accesos.*

El gobierno nacional acentuó ayer su ofensiva en defensa del proyecto para licitar los accesos a la ciudad de Buenos Aires y a través de distintos voceros salió a explicar en forma detallada los alcances de la iniciativa. El propio ministro de Economía, Domingo Cavallo, aseguró que la explotación de esas vías se adjudicará a "la empresa que cobre menos peaje" y garantizó que se impondrá "la obligación de construir primero las obras que aseguren que tengamos buenos accesos a la Capital". El secretario Legal y Técnico del Palacio de Hacienda, Horacio Liendo, insistió en que por las autopistas laterales "se podrá circular gratuitamente desde Buenos Aires hasta Campana". Y finalmente, el secretario de Medios de Comunica-

ción, Raúl Burzaco, enfatizó que la decisión del Gobierno es que "no hay marcha atrás" respecto de la concesión de los accesos. Legisladores de la oposición, en tanto, sostuvieron que el tema debería ser tratado previamente por la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones y recordaron que en la justicia federal está pendiente una demanda contra Cavallo y el ex ministro Roberto Dromi por "exacciones ilegales y abuso de autoridad" a raíz de la concesión de rutas por peaje. (Ver recuadro.)

El conflictivo tema del peaje en los accesos a Buenos Aires fue uno de los temas centrales de la reunión de gabinete de ayer, donde el ministro Cavallo ratificó la decisión irrevocable del Gobierno de ir adelante en el tema.

En cuanto a los reclamos que involucran a los vecinos de la zona, Burzaco —que actuó como vocero del encuentro— opinó: "Están activando políticamente en una zona que, justamente, va a ser la más favorecida".

Cavallo, por su parte, utilizó los micrófonos radiales para llevar más claridad sobre un proyecto que él mismo había rechazado hace casi dos años. "La obligación de construir primero las obras corrige todos los defectos que tenía aquel proyecto denominado RAM (Red de Accesos Metropolitanos) que había sido presentado por iniciativa privada y que había sido tan criticado por la gente". "No han querido escuchar la explicación técnica del proyecto", rezongó Cavallo en alusión a los vecinos de San Isidro y Vicente López que el domingo protagonizarán una marcha de oposición a la iniciativa.

Lo que no dijo Cavallo es que a los concesionarios se les exigirá que finalicen sólo una parte de las obras y no la totalidad de las mismas para comenzar a cobrar peaje, tal como está detallado en los pliegos a los que tuvo acceso Página/12. Como ejemplo, la finalización del acceso a Tigre está prevista para dentro de 10 años, pero quienes pasen por esa ruta deberán pagar peaje dentro de dos años.

Liendo, por su parte, insistió en que la concesión de la Panamericana se basa en "un concepto totalmente nuevo, que garantiza la libertad de elección del usuario: podrá transitar por una autopista sin pagar peaje, o deberá pagarlo si utiliza el carril central de mayor velocidad".

Los opositores a la medida volvieron a preguntarse: "¿Para qué construir carriles gratuitos si ya los tenemos?"



Horacio Liendo: aclaraciones.

"Carriles alternativos más lentos."

**El juez Pons pide informes**

El juez federal Miguel Pons libró un oficio para que el Ministerio de Economía informe cuál es la ecuación económico-financiera para determinar la tarifa del peaje que se cobra en las rutas nacionales. El magistrado adoptó esa medida en la causa que por "exacciones ilegales, mal desempeño de los deberes de funcionario público, abuso de autoridad e irregularidades en el otorgamiento de obras públicas" se sigue contra el ministro Cavallo, el ex ministro de Obras Públicas Roberto Dromi y el ex secretario del área Saúl Bouer.

La demanda, presentada hace cinco meses por los legisladores Gastón Ortiz Maldonado (UCR), Juan Pablo Cafiero (peronista disidente) y el fallecido Federico Clérico (UCeDé), entre otros, cuestiona la concesión para la explotación por peaje de 9800 kilómetros de rutas nacionales. "Antes de seguir con el peaje es necesario saber cuál es la decisión judicial sobre el tema", enfatizó Ortiz Maldonado a Página/12.

Por su parte, el diputado Enrique Olivera (UCR), quien integra la Comisión Bicameral para el Seguimiento de las Privatizaciones, explicó que ese organismo legislativo aún no se ha expedido sobre el tema aunque aclaró que la decisión de la Comisión "no es vinculante".

"Hay dos criterios opuestos para la concesión de rutas —enfatizó Olivera—: ensanchar un acceso para optimizar la recaudación, como es el caso de la Panamericana, o construir otros accesos mejorando la movilidad de otras zonas." Según el legislador, el proyecto en curso no sólo ocasionará trastornos a los vecinos de Vicente López y San Isidro: "Puede afectar a la gente de los barrios de la Capital cercanos a la Panamericana, porque ni la general Paz ni la Avenida Lugones van a estar preparadas para soportar el incremento de tránsito que traerá como consecuencia la nueva autopista".

## CUERPO ESPECIAL EN EL PAMI

**Sabuesos en la tercera edad**

Con atribuciones similares a las de los sabuesos de la DGI, Los Intocables del PAMI asumieron ayer formalmente su función de "cuerpo especial de control de calidad de servicios médicos y atención a los afi-

liados". Matilde Menéndez, titular del Instituto de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados, anunció la puesta en marcha del grupo que ayer recorrió la zona sur de Buenos Aires. "En forma imprevista llega-

rán a las oficinas del PAMI y a los prestadores públicos y privados para verificar el nivel de atención que se brinda", dijo. Mediante un comunicado de prensa, el Instituto alertó sobre "falsos gestores" en La Plata.

Los equipos estarán integrados por abogados, médicos y auditores contables. "Los llamamos 'PAMI Controla' y su tarea apunta a saber qué pasa con la facturación, los descuentos en medicamentos, la tramitación de determinadas gestiones por parte de nuestros afiliados y todos los temas referidos a una mejor calidad de los servicios que el Instituto brinda a 4 millones de afiliados en el país", explicó Menéndez, en una visita a la agencia Munro del PAMI, y dio un ejemplo: "Hace pocos días se detectó una clínica que le cobraba a los pacientes afiliados, por lo que será sancionada severamente, además de cancelarse el contrato". Medio centenar de Intocables inspeccionaron 20 centros de atención al público, pero no se difundieron los resultados de los operativos.

Por otra parte, el PAMI advirtió en un comunicado de prensa que "falsos gestores que invocan una inexistente representación del organismo" fueron detectados en La Plata. El Instituto "carece de agentes domiciliarios autorizados a efectuar cobros de ninguna naturaleza, por lo que en caso de presentarse una situación de ese tipo el afiliado debe realizar de inmediato la denuncia policial" o llamar al Servicio PAMI Escucha, teléfono 25-0621.

**El tacógrafo marcó en rojo a los excedidos de velocidad**

Cerca de 3500 micros de larga y media distancia —sobre un total de 10.000— que ingresaron a Mar del Plata, Villa Gesell y San Bernardo durante el pasado mes de enero fueron multados por exceso de velocidad, con sanciones que varían entre lo equivalente a 300 y 400 litros de nafta súper. Los infractores fueron descubiertos, mediante la lectura del tacógrafo, un aparato conectado al velocímetro de los ómnibus que registra los excesos de velocidad del vehículo. Gran parte de las sanciones fueron por superar los límites de velocidad establecidos o por no cambiar los discos del tacógrafo que marca con precisión los kilómetros recorridos, a qué velocidad y en cuánto tiempo fueron cubiertos. Durante las 24 horas, el aparato graba todos los datos en sus discos de papel, los que deben ser renovados a los siete días. Las compañías de transporte de pasajeros tienen la obligación de guardar estos datos du-

rante un año. Sin embargo, los inspectores de la Secretaría de Transporte de la Nación —encargada de realizar los controles— aseguraron que muy pocos cumplían con esa norma ya que ni siquiera les habían colocado el tacógrafo a sus micros tal como lo establecía la Ley Provincial 2643 que entró en vigencia en 1980. No obstante, afirmaron que desde el 17 de diciembre del año pasado dicha norma comenzó a cumplirse. En un control realizado a mediados del año pasado, de 130 vehículos inspeccionados, 100 debieron ser multados. En la primera semana del '93, los inspectores pudieron comprobar que un 37 por ciento de los ómnibus controlados superaron los 90 kilómetros, carecían de tacógrafo o no cambiaban los discos según las disposiciones vigentes. En la segunda semana, la cantidad de infractores se redujo en un 24 por ciento.

FUTBOL

COPA

CIUDAD DE CORDOBA

SEMIFINAL

MITSUBISHI (Japón) Vs. TALLERES de Cba.  
HOY A LAS 22 Hs. POR VIDEO CABLESPORT CANAL 3

FINAL

SELECCION RUSA Vs. BELGRANO de Cba.  
HOY A LAS 24 Hs. POR VIDEO CABLESPORT CANAL 3

HOY EN DIRECTO

VCC  
LA OTRA TELEVISION

VCCentro: 52-2858/2403/0013/0014/4133/4122



# Aduana en queja por libertad de Steimberg

Los abogados de la Administración Nacional de Aduanas decidieron presentar un recurso por las dudas que encierra la causa de autos de lujo contrabandeados.

La Administración Nacional de Aduanas presentó un recurso de queja contra el sobreseimiento y posterior libertad dictados en favor del empresario José "Cacho" Steimberg, al entender que el juez Héctor Acuña, quien hizo efectiva la medida, "no valoró debidamente la prueba reunida en la causa". La presentación formulada por los abogados de la Aduana ante la Cámara en lo penal económico siembra una serie de dudas en el proceso por asociación ilícita y contrabando de autos de lujo que se le sigue al empresario: llamó la atención de los letrados que la resolución se tomara durante la feria judicial de enero, cuando el fiscal de la causa, que había pedido nueve años de prisión para Steimberg, estaba gozando de licencia. El fiscal de feria, Carlos Liporace, no apeló la resolución del juez.

Steimberg, acusado en su momento de ser el jefe de una organización que importaba autos destinados a discapacitados para venderlos a terceros, fue dejado en libertad el 20 de

enero último después de 22 meses de prisión. En ese momento, el juez Acuña, del fuero Penal Económico, entendió que no había pruebas para acusarlo por los delitos de asociación ilícita y contrabando y dispuso su sobreseimiento definitivo en el caso de la importación ilegal de la camioneta Nissan que compró el actor Ricardo Darín. Sin embargo, el empresario quedó vinculado al caso de otros seis autos importados —que se tramita por cuerda separada en el juzgado de Jorge Pisarenco—, por lo que debió dejar 50.000 dólares como garantía para recuperar su libertad.

Lo que sorprendió a los abogados que siguieron el caso es que Steimberg, a través de una serie de idas y venidas en la designación de sus patrocinantes, hizo que el pedido de sobreseimiento, inicialmente formulado en diciembre, cayera en sede judicial en plena feria de enero, cuando el fiscal de la causa, Jorge Pezzano Rava, y el abogado de la Aduana, Jorge de la Merced, estaban de vacaciones. También causó extrañeza que el fiscal Liporace no apelara

la medida, siendo que su colega Pezzano Rava había pedido nueve años de prisión contra el imputado.

En su presentación, De la Merced advierte que el juez Acuña "había negado una serie de medidas de gran importancia para esclarecer el caso, como una pericia caligráfica de una tarjeta que comprometía a Steimberg como director general de Auto Haus", la agencia de automotores a través de la cual se hacían las operaciones de contrabando. Además, el abogado de la Aduana sostiene que el sobreseimiento adolece de "serios defectos". Por un lado, sostienen "no se han considerado los dichos de la actriz Susana Giménez, que incriminan a Steimberg, ni el poder del vehículo en el que el nombre de Giménez reemplaza al de Steimberg"; por otro lado, aseguran, "el juez tomó parcialmente las declaraciones del gestor Roberto Elmo, quien en principio dijo que Steimberg dirigía la agencia desde su oficina, pero luego aclaró que esa era una apreciación personal". El juez valoró solamente la última parte de la declaración.

Para los abogados de la Aduana estos elementos "permiten sostener que Steimberg integraba la sociedad junto a sus hijos sino que también intervenía directamente en las operaciones de contrabando". Y en tal sentido recuerdan que el imputado ya había sido condenado en una causa por contrabando de monitores para computadoras que pretendía vender como aparatos de televisión.

ARAOZ RATIFICO ANTE

# PASE CON

Olvidando lo que afirmó el miércoles en Salta al término de la reunión del Gabinete Social, el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, aclaró que se suspenderá sólo la celebración de los carnavales en zonas de frontera. "Esto quiero aclararlo bien porque pareciera ser que esta medida fue tomada en todo el ámbito de la Nación, y en realidad es solamente en la zona colérica", afirmó haciéndose el distraído. En las últimas 24 horas, el brote de cólera superó la barrera de los 800 casos durante este año, ya que con los 16 detectados en Salta y los 9 en Jujuy, la cifra se elevó a 809.

En una conferencia de prensa, el funcionario declaró que le pidió a "nuestro hermano país boliviano" que también suspenda las fiestas de carnaval, "en las que 700 mil personas se juntan sin agua potable, y es aquí donde se puede dar lo que se llama el shock colérico, y aquello que puede ser una fiesta puede terminar en una tragedia".

Al igual que el presidente Menem, Aráoz puso énfasis para decir que "el cólera está controlado, porque se encuentra focalizado dentro de distintas zonas de Salta y Jujuy" y repitió que "tendremos que convivir

Ratificó la prohibición de los festejos de Carnaval en Salta y Jujuy y la exigencia de una tarjeta de paso en las fronteras. Ayer se registraron 25 nuevos casos de contagio.

con la enfermedad durante 8, 9, 10, 11 años, al presentarse en forma endémica en América latina". También prometió que cuando el Parlamento inicie las próximas sesiones se le rendirá cuentas sobre lo gastado en el tema.

Durante la conferencia de prensa, el titular de la cartera sanitaria dijo que en una reunión realizada ayer con epidemiólogos y infectólogos de todo el país se apoyaron las medidas tomadas en el tema por su organismo. Entre otros, participaron los especialistas Daniel Stambouljan, Norma Sober, Jorge Lemus y Norma Verzeri, quienes "confirmaron que

CARNAVAL EN ENTRE RÍOS

## Difícil que el baile pare

Desoyendo las palabras de Julio César Aráoz, quien ayer había anunciado que "se prohibirá la realización de todos los festejos de carnavales oficiales en todo el territorio nacional en un intento más por frenar al cólera", el intendente de Gualeguaychú, Luis Leissa, aseguró antes de la conferencia de prensa en la que el ministro refirió los alcances de la medida que "no se van a suspender". Argumentando que "ya se adoptaron en Entre Ríos todas las medidas higiénicas y sanitarias de prevención del cólera", y que "se espera a una gran cantidad de turistas", el jefe comunal enfatizaba que "igual se llevarán a cabo" y que "durante el resto del mes seguirán los festejos en los fines de semana". Unas horas más tarde, y cuando los desfiles de comparsas y unas 10 mil personas copaban las calles, su actitud quedó encarrilada, ya que el titular de la cartera sanitaria sólo adoptó el impedimento para los carnavales salteños y jujeños.

Leissa, defendiendo el arraigo que el festejo tiene en esa ciudad, y el fuerte perjuicio económico que habría sufrido la ciudad de concretarse la medida, interpretó que cuando Aráoz dijo "en todo el territorio nacional", en realidad quiso decir "que era sólo Salta y Jujuy". También agregó que con el mismo criterio con el que se pretendía coartar la celebración "habría que impedir la realización del Festival de Cosquín y de cualquier otra concentración masiva, como por ejemplo, el fútbol de Mar del Plata". La fiesta de comparsas, plumas y disfraces, que con una inversión de 250 mil pesos le dejará

unos 10 millones de dólares de ganancia a Entre Ríos, convocará —según las previsiones oficiales— a más de veinte mil personas por cada uno de los fines de semana de febrero en los que se efectúen las fiestas.

Mientras tanto, el director de Administración a cargo de la Secretaría General de la Gobernación de Jujuy, Jorge Corte, fue desde un principio más respetuoso de la voluntad del ministro, aunque no tanto de la de los jujeños. "La provincia adoptará idéntica actitud que el año pasado: prorrogará los alcances del decreto de necesidad y urgencia, declarando días hábiles el lunes 22 —cuando históricamente hubo asueto— y el martes 24 —que siempre fue no laborable—, como una medida más de cuidado ante la enfermedad", explicó Corte a Página/12. Lo que pretende la decisión oficial es —según el gobierno provincial— inducir a los jujeños a que no se trasladen a zonas festivas y se concentren en grandes celebraciones, para evitar así la propagación del virus del cólera por medio del consumo de agua y comidas regionales. Lo que no toma en cuenta el decreto 4597 es la tradición de los jujeños, sobre todo los de la quebrada y la puna, de vivir el carnaval como lo hacen desde cientos de años, en abierto, cálido y respetuoso homenaje a su tierra y sus recuerdos.

Por su parte, el recientemente nombrado ministro de Salud de Salta, Gustavo Salazar, estimó que a pesar del impedimento "no habría problemas en realizar la celebración por más que existan grandes concentraciones de gente, si la población tiene la posibilidad de obtener agua potable y condiciones sanitarias mínimas e indispensables que deberían existir en todos lados". Salazar heredó el problema, luego de que su antecesor, Federico Saravia Toledo, renunciara a su cargo por "cansancio moral".

Confort al más alto nivel para sus vacaciones en Pinamar.



- 32 apartamentos.
- Desayuno Americano.
- TV Color.
- Tenis - Paddle.
- Telefonos /DDI/DDN/FAX.
- Carpas en balneario.
- Mediterraneo.
- Cocheras.
- Cajas de Seguridad.
- Apart Servicio las 24 hs.

**POR INAUGURACION:** Alojamiento 1 semana 4 Pers c/desay Americano Incluido Cochera, Carpa \$ 1.200

Reservas en Buenos Aires Miguel A. Simon 311-6220/29 312-3001/5. o directamente Puerto Bunge Apart Hotel las 24 horas. (Consultar precio por Alojamiento Superior 7 Días.

## Cierran 7 frigoríficos

Siete frigoríficos del barrio porteño de Mataderos fueron clausurados, en forma preventiva, por la comuna metropolitana debido a las pésimas condiciones de higiene de los locales y la violación de diversas normas impositivas y de seguridad. El operativo, que forma parte de la campaña municipal contra el cólera, fue realizado anteayer por el personal de la Subsecretaría de Inspección General que encontró entre la mercadería excrementos de roedores, insectos y gatos, por lo que se decidió el cierre inmediato de los establecimientos. A través de un comunicado, el municipio porteño informó que los frigoríficos se encuentran ubicados entre las calles Enrique Rodó, Lisandro de la Torre, Murguiondo, Pilar y Cafayate. En tanto, los sabuesos de la Dirección General Impositiva (DGI) detectaron diversas violaciones a las obligaciones tributarias, además de la falta de habilitación correspondiente. Como parte del procedimiento también fue levantado un puesto de frutas instalado en la esquina de Riccheri y Escalada, dado que tampoco cumplía con los requisitos de habilitación.

**Página/12**  
**EN CHACO**

Alfa Publicidad Integral  
Ant. Argentina 26 5º of. 52  
Tel. 0722-29911 Resistencia

**TODOS LOS SABADOS**

**S<sup>a</sup> tira/12**

en **Página/12**



## COMUNICA:

Que a partir de la fecha este espacio estará dedicado a todos los auspiciantes de Pinamar y la Costa Atlántica para la publicación de una Agenda dos veces semanales de Actividades Eventos, Espectáculos, etc. que se realizarán en Pinamar y Zona de Influencia.

Informes:  
(0245) 8-1390 8-4634



# Aduana en queja por libertad de Steimberg

Los abogados de la Administración Nacional de Aduanas decidieron presentar un recurso por las dudas que encierra la causa de autos de lujo contrabandeados.

La Administración Nacional de Aduanas presentó un recurso de queja contra el sobreseimiento y posterior libertad dictados en favor del empresario José "Cacho" Steimberg, al entender que el juez Héctor Acuña, quien hizo efectiva la medida, "no valoró debidamente la prueba reunida en la causa". La presentación formulada por los abogados de la Aduana ante la Cámara en lo penal económico siembra una serie de dudas en el proceso por asociación ilícita y contrabando de autos de lujo que se le sigue al empresario: llamó la atención de los letrados que la resolución se tomara durante la feria judicial de enero, cuando el fiscal de la causa, que había pedido nueve años de prisión para Steimberg, estaba gozando de licencia. El fiscal de feria, Carlos Liporace, no apeló la resolución del juez.

Steimberg, acusado en su momento de ser el jefe de una organización que importaba autos destinados a discapacitados para venderlos a terceros, fue dejado en libertad el 20 de

enero último después de 22 meses de prisión. En ese momento, el juez Acuña, del fuero Penal Económico, entendió que no había pruebas para acusarlo por los delitos de asociación ilícita y contrabando y dispuso su sobreseimiento definitivo en el caso de la importación ilegal de la camioneta Nissan que compró el actor Ricardo Darín. Sin embargo, el empresario quedó vinculado al caso de otros seis autos importados —que se tramita por cuerdas separadas en el juzgado de Jorge Pisarenco—, por lo que debió dejar 50.000 dólares como garantía para recuperar su libertad.

Lo que sorprendió a los abogados que siguieron el caso es que Steimberg, a través de una serie de idas y vueltas, hizo que el pedido de sobreseimiento, inicialmente formulado en diciembre, cayera en sede judicial en plena feria de enero, cuando el fiscal de la causa, Jorge Perzani Rava, y el abogado de la Aduana, Jorge de la Merced, estaban de vacaciones. También causó extrañeza que el fiscal Liporace no apelara

la medida, siendo que su colega Perzani Rava había pedido nueve años de prisión contra el imputado. En su presentación, De la Merced advierte que el juez Acuña "había negado una serie de medidas de gran importancia para esclarecer el caso, como una pericia caligráfica de una tarjeta que comprometía a Steimberg como director general de Auto Havis", la agencia de automotores a través de la cual se hacían las operaciones de contrabando. Además, el abogado de la Aduana sostiene que el sobreseimiento adolece de "serios defectos". Por un lado, sostienen "no se han considerado los dichos de la actriz Susana Giménez, que incrimina a Steimberg, ni el poder del vehículo en el que el nombre de Giménez reemplaza al de Steimberg"; por otro lado, aseguran, "el juez tomó parcialmente las declaraciones del gestor Roberto Elmo, quien en principio dijo que Steimberg dirigía la agencia desde su oficina, pero luego aclaró que esa era una apreciación personal". El juez valoró solamente la última parte de la declaración.

Para los abogados de la Aduana estos elementos "permiten sostener que Steimberg integraba la sociedad junto a sus hijos sino que también intervenía directamente en las operaciones de contrabando". Y en tal sentido recuerdan que el imputado ya había sido condenado en una causa por contrabando de monitores para computadoras que pretendía vender como aparatos de televisión.

Confort al más alto nivel para sus vacaciones en Pinamar.



- 32 apartamentos.
- Decayano Americano.
- TV Color.
- Tennis -Paddle
- Teléfonos /DDI/DDN/FAX.
- Carpas en balneario
- Mediterráneo
- Cocheras.
- Cajas de Seguridad
- Apart Servicio las 24 hs.

**POR INAUGURACION:** Alojamiento 1 semana 4 Pers c/decay Americano Incluido Cochera, Carpa S 1.200

Reservas en Buenos Aires Miguel A. Simon 311-6220/29 312-3001/5 o directamente Puerto Bunge Apart Hotel las 24 horas. (Consultar precio por Alojamiento Superior 7 Días.



## COMUNICA:

Que a partir de la fecha este espacio estará dedicado a todos los auspiciantes de Pinamar y la Costa Atlántica para la publicación de una Agenda dos veces semanales de Actividades Eventos, Espectáculos, etc. que se realizarán en Pinamar y Zona de Influencia. Informes: (0245) 8-1390 8-4634

## ARAOZ RATIFICO ANTE

# EL GABINETE SOCIAL

Olvidando lo que afirmó el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Araoz, aclaró que se suspenderá sólo la celebración de los carnavales en zonas de frontera.

"Esto quiero aclararlo bien porque pareciera ser que esta medida fue tomada en todo el ámbito de la Nación, y en realidad es solamente en la zona colérica", afirmó haciendo se el distraído. En las últimas 24 horas, el brote de cólera superó la barrera de los 800 casos durante este año, ya que con los 16 detectados en Salta y los 9 en Jujuy, la cifra se elevó a 809.

En una conferencia de prensa, el funcionario declaró que le pidió a "nuestro hermano país boliviano" que también suspenda las fiestas de carnaval, "en las que 700 mil personas se juntan sin agua potable, y en las que se han producido los casos de la actriz Susana Giménez, que incrimina a Steimberg, ni el poder del vehículo en el que el nombre de Giménez reemplaza al de Steimberg"; por otro lado, aseguran, "el juez tomó parcialmente las declaraciones del gestor Roberto Elmo, quien en principio dijo que Steimberg dirigía la agencia desde su oficina, pero luego aclaró que esa era una apreciación personal". El juez valoró solamente la última parte de la declaración.

Para los abogados de la Aduana estos elementos "permiten sostener que Steimberg integraba la sociedad junto a sus hijos sino que también intervenía directamente en las operaciones de contrabando". Y en tal sentido recuerdan que el imputado ya había sido condenado en una causa por contrabando de monitores para computadoras que pretendía vender como aparatos de televisión.

## CARNAVAL EN ENTRE RIOS

# Difícil que el baile pare

Desoyendo las palabras de Julio César Araoz, quien ayer había anunciado que "se prohibirá la realización de todos los festejos de carnavales oficiales en todo el territorio nacional en un intento más por frenar al cólera", el intendente de Gualeguaychú, Luis Leizaola, aseguró antes de la conferencia de prensa en la que el ministro refirió los alcances de la medida que "no se van a suspender". Argumentando que "ya se adoptaron en Entre Ríos todas las medidas higiénicas y sanitarias de prevención del cólera", y que "se espera a una gran cantidad de turistas", el jefe comunal enfatizaba que "igual se llevarán a cabo" y que "durante el resto del mes seguirán los festejos en los fines de semana". Unas horas más tarde, y cuando los desfiles de comparsas y unas 10 mil personas copaban las calles, su actitud quedó encarrilada, ya que el titular de la cartera sanitaria sólo adoptó el impedimento para los carnavales salteños y jujeños.

Leizaola, defendiendo el arraigo que el festejo tiene en esa ciudad, y el fuerte perjuicio económico que habría sufrido la ciudad de concretarse la medida, interpretó que cuando Araoz dijo "en todo el territorio nacional", en realidad quiso decir "que era sólo Salta y Jujuy". También agregó que con el mismo criterio con el que se pretendía coartar la celebración "habría que impedir la realización del Festival de Cosquín y de cualquier otra concentración masiva, como por ejemplo, el fútbol de Mar del Plata". La fiesta de comparsas, plumas y disfraces, que con una inversión de 250 mil pesos le dejará

Ratificó la prohibición de los festejos de Carnaval en Salta y Jujuy y la exigencia de una tarjeta de paso en las fronteras. Ayer se registraron 25 nuevos casos de contagio.

con la enfermedad durante 8, 9, 10, 11 años, al presentarse en forma endémica en América latina". También prometió que cuando el Parlamento inicie las próximas sesiones se le rendirá cuentas sobre lo gastado en el tema.

Durante la conferencia de prensa, el titular de la cartera sanitaria dijo que en una reunión realizada ayer con epidemiólogos e infectólogos de todo el país se apoyaron las medidas tomadas en el tema por su organización. Entre otros, participaron los especialistas Daniel Stambouloun, Norma Sober, Jorge Lemus y Norma Verzeri, quienes "confirmaron que

unos 10 millones de dólares de ganancia a Entre Ríos, convocará —según las previsiones oficiales— a más de veinte mil personas por cada uno de los fines de semana de febrero en los que se efectúan las fiestas.

Mientras tanto, el director de Administración a cargo de la Secretaría General de la Gobernación de Jujuy, Jorge Corte, fue desde un principio más respetuoso de la voluntad del ministro, aunque no tanto de la de los jujeños. "La provincia adoptará idéntica actitud que el año pasado: prorrogará los alcances del decreto de necesidad y urgencia, declarando días hábiles el lunes 22 —cuando históricamente hubo afluencia— y el martes 24 —que siempre fue no laborable—, como una medida más de cuidado ante la enfermedad", explicó Corte a Página/30. Lo que pretende la decisión oficial es —según el gobierno provincial— inducir a los jujeños a que no se trasladen a zonas festivas y se concentren en grandes celebraciones, para evitar así la propagación del virus del cólera por medio del consumo de agua y comidas regionales. Lo que no toma en cuenta el decreto 4597 es la tradición de los jujeños, sobre todo los de la quebrada y la puna, de vivir el carnaval como lo hacen desde cientos de años, en abierto, cálido y respetuoso homenaje a su tierra y sus recuerdos.

Por su parte, el recientemente nombrado ministro de Salud de Salta, Gustavo Salazar, estimó que a pesar del impedimento "no habría problema en realizar la celebración por más que existan grandes concentraciones de gente, si la población tiene la posibilidad de obtener agua potable y condiciones sanitarias mínimas e indispensables que deberían existir en todos lados". Salazar heredó el problema, luego de que su antecesor, Federico Saravia Toledo, renunciara a su cargo por "cansancio moral".

## EL GABINETE LAS MEDIDAS CONTRA EL COLERA

# TARJETA DE CARTON

las acciones que realiza este ministerio fueron satisfactorias en lo atenuante a la prevención y al saneamiento de la enfermedad", según se encargó de remarcar el ministro. Estimó también que "por cada caso positivo de cólera debe haber entre 40 y 100 portadores sanos asintomáticos, a quienes se trata de ubicar por medio de los rastillajes" que se realizan en las provincias del Norte.

El funcionario calificó como "muy importantes" las acciones tomadas en áreas de frontera, entre las que citó el "convenio de acciones solidarias firmadas entre el secretario de Salud, Alberto Mazza, y el ministro de Salud de Bolivia, a los fines de frenar al brote en esa zona". Justamente el funcionario boliviano le envió una notificación a su par peruano, quien ejerce la titularidad entre los funcionarios del área en los países andinos sobre la enfermedad, para que convoque "en carácter de urgente" a todos los ministros latinoamericanos para tratar la situación del cólera "ante el impresionante avance en la región".

De acuerdo con la información suministrada por el ministerio, en la última jornada fueron reportados 9 casos de cólera en el área Bermejo, 3 en el Valle de Lerma, 2 en General Güemes y 2 en San Martín, todos de Salta, mientras que los de Jujuy se descubrieron 4 en San Pedro, 2 en

El Carmen y uno en Palpalá, Yavi y Ledesma. Desde que el virus llegó al país, en febrero del año pasado, la cifra total de infectados llegó a 1363, con 34 muertes.

Mientras tanto, el director del Hospital Materno Infantil Humberto Notti, Luis Pérez, aseguró que Patricia Bustos y Fernando Gómez, los chicos de 12 y un año respectivamente, que el miércoles habían sido internados en ese nosocomio con cólera "evolucionan bien y en los próximos días serán dados de alta".

Por su parte, la red nacional de Profesionales de la Salud Pública volvió a fustigar duramente a las autoridades sanitarias nacionales, "quienes siempre desoyeron nuestros anuncios de que durante este año la situación se complicaría". Los médicos cuestionaron también que "las tareas de saneamiento encaradas durante el año pasado fueron prácticamente nulas en las 17 provincias que integran la red".

Al ministro Araoz no le convencieron las comparsas del interior del país.

"Son 600 mil personas que se juntan a bailar y comer y ello implica un serio peligro de contagio".

En su quiosco, el 2º video de Página/30

# ROMPAN TODO!!!

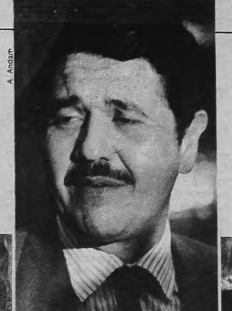
## LOS TRES CHIFLADOS CONTRA LA FRIVOLIDAD

En febrero, Los Tres Chiflados se asilan en su casa y la rompen con dos episodios de antología ("Odiarnos a las mujeres" y "Puchos borrachos") en una nueva entrega de Videoteca Página/30. Y toda la insostenible frivolidad del ser argentino en un informe rebosante de modelos, farándula, políticos.

Ud. que estaba de vacaciones reclame el video de Chaplin a su quiosquero

## Página/30

La revista que se puede leer, escuchar, ver, rebobinar y volver a ver.



Además, Jorge Lanata hace Punta en las playas de la nada, Jack Nicholson explica por qué le dice hermana a su madre, Nelly Lainez recuerda a Evita y a tantas cosas, César Jaroslavsky afina su blues, Vlado Kocianich rastrea uno de sus viajes literarios y los padres de los 90 se preguntan ¿para qué?





EL GABINETE LAS MEDIDAS CONTRA EL COLERA

# TARJETA DE CARTON

las acciones que realiza este ministerio fueron satisfactorias en lo atenuante a la prevención y al saneamiento de la enfermedad", según se encargó de remarcar el ministro. Estimó también que "por cada caso positivo de cólera debe haber entre 40 y 100 portadores sanos asintomáticos, a quienes se trata de ubicar por medio de los rastrillajes" que se realizan en las provincias del Norte.

El funcionario calificó como "muy importantes" las acciones tomadas en áreas de frontera, entre las que citó el "convenio de acciones solidarias firmadas entre el secretario de Salud, Alberto Mazza, y el ministro de Salud de Bolivia, a los fines de frenar al brote en esa zona". Justamente el funcionario boliviano le envió una notificación a su par peruano, quien ejerce la titularidad entre los funcionarios del área en los países andinos sobre la enfermedad, para que convoque "en carácter de urgente" a todos los ministros latinoamericanos para tratar la situación del cólera "ante el impresionante avance en la región".

De acuerdo con la información suministrada por el ministerio, en la última jornada fueron reportados 9 casos de cólera en el área Bermejo, 3 en el Valle de Lerma, 2 en General Güemes y 2 en San Martín, todos de Salta, mientras que los de Jujuy se descubrieron 4 en San Pedro, 2 en

El Carmen y uno en Palpala, Yavi y Ledesma. Desde que el virus llegó al país, en febrero del año pasado, la cifra total de infectados llegó a 1363, con 34 muertes.

Mientras tanto, el director del Hospital Materno Infantil Humberto Noti, Luis Pérez, aseguró que Patricia Bustos y Fernando Gómez, los chicos de 12 y un año respectivamente, que el miércoles habían sido internados en ese nosocomio con cólera "evolucionan bien y en los próximos días serán dados de alta".

Por su parte, la red nacional de Profesionales de la Salud Pública volvió a fustigar duramente a las autoridades sanitarias nacionales, "quienes siempre desoyeron nuestros anuncios de que durante este año la situación se complicaría". Los médicos cuestionaron también que "las tareas de saneamiento encaradas durante el año pasado fueron prácticamente nulas en las 17 provincias que integran la red".

**Al ministro Araújo no lo convencieron las comparsas del interior del país.**

*"Son 600 mil personas que se juntan a bailar y comer y ello implica un serio peligro de contagio."*



En su quiosco, el 2° video de **Página/30**

## ROMPAN TODO!!!

**LOS TRES CHIFLADOS  
CONTRA LA FRIVOLIDAD**



## Página/30

La revista que se puede leer, escuchar, ver, rebobinar y volver a ver.

**A**demás, Jorge Lanata hace Punta en las playas de la nada, Jack Nicholson explica por qué le dice hermana a su madre, Nelly Lainez recuerda a Evita y a tantas cosas, César Jaroslavsky afina su blues, Vlady Kociancich rastrea uno de sus viajes literarios y los padres de los 90 se preguntan ¿para qué?



Ud.  
que estaba de vacaciones reclame el video de Chaplín a su kiosquero



## Bactericida vs. SIDA

El grupo japonés Matsushita Electric Industrial, número uno mundial de la electrónica de gran consumo con marcas como Panasonic y Technics, anunció ayer en Tokio que el bactericida Amenitop, fabricado sobre la base de polvo de plata y normalmente utilizado para desinfectar teléfonos, máquinas lavaplatos y sistemas telefónicos de la compañía, tiene también potentes propiedades antivirales que podrían neutralizar el herpes HSV, el sarampión, la rubéola e incluso el virus causante del SIDA. Según el profesor Shigeharu Ueda, del Departamento de Medicina Preventiva del Instituto de Investigación de Enfermedades Microbióticas de la Universidad de Osaka —autor del descubrimiento—, es necesario efectuar más estudios y ensayos porque aún no se ha podido determinar con precisión el fenómeno que causa la neutralización vírica. De tener buenos resultados el Amenitop, que actualmente se comercializa para uso industrial y doméstico a un precio de 200 dólares el kilo, podría ser usado como preservativo lubricante antiinfecciones.

## El sol hecho una margarita

Una vez que el espejo se desprendió de la nave para quemarse en las capas densas de la atmósfera en la madrugada de ayer, los cosmonautas rusos Guennadi Manakov y Alexandr Polischuk, a bordo de la estación MIR, calificaron de exitoso el programa de despliegue en órbita de un sol artificial. El espejo espacial 'Estandarte' destinado a captar los rayos solares y dirigirlos hacia la Tierra, se abrió en el momento previsto y el reflejo de luz recorrió España, Francia, Suiza, Alemania, la República Checa, Polonia y Bielorrusia desde las 3.45 hasta las 9 (hora de Moscú), pero si bien estaba programado que debía mantenerse desplegado por la fuerza centrífuga girando sobre su eje, mientras daba vueltas alrededor de la Tierra, unos fallos de construcción motivaron que el espejo no se abriera plenamente como un "plato" sino que adquiriera la forma de una "margarita". Pese a los defectos de diseño, que podrán ser superados en el futuro, el experimento confirma a los científicos que es posible utilizar reflectores en el espacio cercano a la Tierra como fuentes adicionales de luz.

federico laje

**FOTOGRAFIA**

• servicio de toma y laboratorio

• clases

**553-7909**

## TECNICAS ANTI-ESTRESS...

ANSIEDAD. TRASTORNOS DEL SUEÑO.

DOLORES DE CABEZA

DIAGNOSTICO INDIVIDUAL  
ENTRETENIMIENTO EN AUTODISCIPLINA

Informes: 825-2187

# Reemplazan las Comisariías de la Mujer por centros familiares

Unidad de Fortalecimiento Familiar es el nombre del centro que recibirá denuncias de violencia doméstica.

Fue a mediados de julio de 1988 cuando el gobernador Antonio Cafiero, acompañado por su esposa y la entonces titular del Consejo de la Mujer, Inés Fleitas, inauguró la primera Comisaría de la Mujer frente a la terminal de ómnibus de La Plata. "Un paso revolucionario", aseguró Fleitas. Con la administración provincial en nuevas manos, la "revolución" se planteó desde otro ángulo. Hilda González, a cargo del Consejo y señora de Duhalde, anunció ayer la "reestructuración" de esas dependencias y su reemplazo por Unidades de Fortalecimiento Familiar, un tema en que los Duhalde son pioneros desde las épocas de la intendencia en Lomas de Zamora. "Las ocho comisarias funcionaron sin poder de policía y el tema se iba haciendo muy difuso", explicó el vocero de la esposa del gobernador, quien autorizó a este diario a poner sus palabras en boca de la señora.

A fines de enero, el comisario mayor Armando Antonio Calabró, secretario general y vocero de la jefatura de la policía bonaerense, anunció el cierre inminente de las comisarias femeninas. "No creo que hayan sido la solución más clara y específica —dijo—. Porque las comisarias de la mujer, al haber sido creadas en escasa cantidad, no han contado con el material logístico adecuado, no se les pudo ofrecer la totalidad del personal que merecen. En consecuencia, más dinamismo en las investigaciones y en los trámites se va a obtener en las comisarias tradicionales". La función de esas dependencias había sido la de recibir denuncias de maltrato físico y agresiones, atentados al pudor, acoso sexual y violencia familiar y doméstica. En realidad, el grueso de las denuncias provinieron de mujeres golpeadas. En sólo cinco comisarias, según la información que dio la policía, se recibieron en dos años 10.000 víctimas de violencia de ese tipo.

"Serán reemplazadas", corrigió Hilda González a Calabró en un acto de entrega de subsidios a entidades de bien público, "por Unidades de Fortalecimiento Familiar". Instrumentadas por la Dirección del mismo nombre del Ministerio de Salud bonaerense y por el Consejo de la Mujer, las UFF se radicarán —veinte ya están en funcionamiento— fuera del ámbito policial. El proyecto ambiciona la constitución de un centro en cada municipio de la provincia. "El sistema será así: la gente hace la denuncia en una comisaría y de ahí se la deriva a las unidades para que la atiendan", explicó Pepe Torres de la Fuente, vocero de la señora.

Abel José, subsecretario de Infancia, Familia y Medio Ambiente, precisó a este diario que la idea es "trabajar con dos elementos básicos: la familia y la calle, el aspecto social. Las UFF tienen un programa de atención y prevención de la familia en riesgo social para trabajar los vínculos dentro de la familia y en la comunidad". Equipos interdisciplinarios —esto es, integrados por médicos, psicólogos, asistentes sociales, abogados y otros profesionales— estarán encargados de asistir a las vic-

timas. "Estas unidades son la gran oreja para atender, escuchar y responder a las necesidades de la gente. Son la primera entrada a un sistema preventivo asistencial para la familia en riesgo", graficó. Atenderán casos de violencia familiar, ni-

ñez y adolescencia en riesgo, alcoholismo y drogadicción, maltrato psicológico.

"Estamos analizando el tema", respondió José cuando se le preguntó cómo se planea publicitarlo. "La gente debe tener internalizado el lu-

gar a dónde recurrir cuando tiene una emergencia y vamos a buscar alternativas sobre campañas publicitarias, también a nivel municipal. Y no va a ser fácil vencer los miedos y las resistencias de la gente". La atención en las UFF será gratuita e incluirá el asesoramiento de un abogado que podrá radicar la denuncia correspondiente ante un juez penal. "Es un proyecto muy acariciado por la familia del gobernador —explicó—. Ellos lo pusieron en marcha en Lomas, cuando él era intendente."



## Cien muertos en los campos de ceniza

Los habitantes de los alrededores del monte Mayón, unos 65.000 filipinos dedicados en su mayoría a cultivar las tierras fertilizadas por las cenizas de la erupción del volcán en 1984, se atiboraban ayer en camiones, autobuses y jeeps para escapar de una inminente nueva erupción pronosticada para los próximos días. El Mayón, ubicado a 300 km al sudeste de Manila, que el martes estalló con nubes de gas y ceniza ardiente de 4600 metros de altura, dejando un saldo provisional de cien muertos y 25.000 evacuados, se encuentra ahora en estado de alerta número 3 en una escala de 1 a 5, es decir, a sólo un grado de una erupción inminente.

Mientras tanto continúan las operaciones de rescate: en la ciudad de Camalig, a unos 20 km al oeste del volcán de 2430 metros de altura donde el humo continúa saliendo, las topadoras liberan las calles del

barro y de la ceniza mientras se trasladan a las morgues los cuerpos —quemados hasta la desfiguración— de quienes el martes fueron sorprendidos en los campos de arroz.

Si bien en las últimas doce horas se registraron al menos 11 fuertes movimientos sísmicos, los vulcanólogos prevén una posible explosión para el próximo domingo cuando la luna llena ejerza su fuerza de atracción sobre la Tierra. En un archipiélago situado sobre un anillo sísmico —el "Cinturón de Fuego del Pacífico"—, con 200 volcanes, entre los cuales el Mayón es uno de los 21 en actividad, el horror tiene gradaciones: los expertos se consuelan con la certeza de que no existe riesgo de que se produzca una erupción similar a la del volcán Pinatubo en 1991, que mató a 850 personas y dejó más de un millón de damnificados.

## EUTANASIA EN GRAN BRETAÑA

# Autorizan a un joven a morir

En un fallo sin precedentes, que sienta jurisprudencia en el Reino Unido, la Cámara de los Lores autorizó ayer que se deje morir a un joven que lleva casi cuatro años en estado de coma. La decisión, que autoriza el retiro de la alimentación artificial, está precedida por un largo debate mundial en favor y en contra de la eutanasia y abre las puertas a otros 20 casos similares en Gran Bretaña. Diversas organizaciones antieutanasia condenaron la medida.

Tony Bland, de 21 años, ha estado viviendo en estado vegetativo persistente desde que en abril de 1989 fuera aplastado por una avalancha humana en el campo de fútbol de Hillsborough donde murieron 95 personas. Ahora, tras una larga batalla legal, podrá morir en paz: los doctores que desde entonces cuidaban a Tony en el Airedale General Hospital, de West Yorkshire, así como sus padres, se vieron obligados a batallar ante el tribunal de Apelación de Londres y luego ante los Lores, para conseguir el derecho a retirar le-

galmente los tubos por los que recibe alimentos y antibióticos.

Los médicos mantienen la opinión de que una vez privado de los tubos, la vida del joven se extinguirá sin dolor y sin conciencia en menos de dos semanas, por la ausencia de la alimentación o víctima de alguna de las infecciones que afectan.

El fallo de ayer, que sólo podrá ser apelado ante el Tribunal Europeo —algo que se descarta— supone un precedente para casos de este tipo ya que considera, por primera vez, que la alimentación por medio de tubos es un tratamiento médico, igualándolo a los métodos de respiración asistida. Hasta ahora, en el Reino Unido, el médico estaba autorizado a suprimir ese método respiratorio si los cerebros de los pacientes en coma irreversible daban un electroencefalograma plano y requerían de asistencia respiratoria para poder vivir.

La eutanasia —etimológicamente "muerte en paz o sin dolores"— volvió a ser tema en la década del 60 lue-

go de haber sido borrada de la ley y del debate público tras la Segunda Guerra Mundial, por su vinculación directa con el exterminio nazi. En 1973 la Organización de Hospitales Americanos redactó una Declaración de los Derechos del Enfermo, en la que aparece por primera vez la expresión "derecho a morir" del enfermo incurable. Siete años más tarde, en 1980, asociaciones de 15 países celebraron en Oxford el I Congreso Internacional sobre la Eutanasia. A partir de ese momento se han creado de casi todos los países organizaciones de este tipo con un pequeño número de socios.

Ellas batallan para modificar la jurisprudencia, terreno en el cual es minoritaria la admisión expresa de la impunidad de la eutanasia. Los códigos penales adoptan por lo general dos posturas: los de contextura moderna tienen una posición de atenuación específica sin llegar a la impunidad, y los más tradicionalistas la asimilan tácita o expresamente al homicidio ordinario o al asesinato.



## MALTRATO A UN MENOR

**Quince días de silla**

*Un chico de nueve años fue atado por su padre a una silla durante dos semanas. El hombre fue procesado por privación ilegítima de la libertad.*

A Rubén Omar Salinas le molestaba que su hijo, de nueve años, saliera a jugar a la vereda, porque —según declaró ayer ante la policía de Berisso— el chico se obstinaba en tirar piedras sobre el techo del vecino. De modo que el hombre no encontró mejor manera de mantener al chico quieto que atarlo a una silla, aunque también pecó de olvido: lo dejó atado quince días. Salinas fue ahora procesado por privación ilegítima de la libertad.

Los Salinas viven en una casa humilde de la calle 122, entre 602 y 603, en Berisso. Allí llegaron ayer efectivos de la Comisaría 4ª, alertados por una denuncia anónima sobre los malos tratos que recibía el menor de nueve años por parte de su padre, de 51.

Al llegar, los policías se encontraron con el chico atado a una silla, y poco después comprobaron que allí permanecía desde hacía dos semanas. Su padre sólo atinó a alegar que "cuando el nene sale a la calle se dedica a tirar piedras a los techos de los vecinos". El chico fue inmediatamente trasladado a la Comisaría de la Mujer de La Plata, donde se le efectuó un reconocimiento médico para corroborar si sufría lesiones. El padre, por su parte, fue objeto de un sumario por privación ilegítima de la libertad, que quedó a cargo de la jueza en lo Criminal de turno, la doctora Elba Massei.

El caso Berisso, si bien atípico por la forma de castigo elegida por el padre y por la duración que le dio, se inscribe en la extensa estadística del maltrato a menores. Extensa y desordenada, ya que no hay cifras globales ni unificadas que permitan comprender la verdadera dimensión del fenómeno en todo el país. En los últimos años, en numerosos hospitales se han creado comisiones de ayuda a niños maltratados, cuyos trabajos arrojan una idea aproximada del enorme número de chicos en esas condiciones.

En el Hospital de Niños de La Plata, la jurisdicción que corresponde a este caso, existe un Comité del Niño Maltratado desde hace dos años por profesionales que desde diferentes ámbitos se acercan a la problemática de estos chicos. A ese hospital concurren entre 800 y 1000 chicos por día, "y estoy en condiciones de sostener que entre un 25 y un treinta por ciento de esos chicos son víctimas de maltrato", decía hace un par de meses el doctor Luis Zamorano, jefe de Psicopatología y Salud Mental de ese hospital. Sin embargo, hay que tener en cuenta que los casos que se detectan en un hospital se producen merced a un padre o a una madre golpeadora arrepentida, que en una última instancia, después de haber castigado brutalmente a un menor, decide llevarlo al nosocomio para que lo atiendan. Es así como los médicos detectan quemaduras o fracturas inexplicables, y a poco de ahon-

dar en la historia que cuentan los padres detectan los casos de maltrato.

Sin embargo, los chicos, como éste de Berisso, que padecen castigos más sutiles, aunque aberrantes, permanecen ocultos. Sólo la ocasional denuncia de algún testigo puede poner en evidencia el maltrato.

En los últimos tres años, las denuncias por maltrato a menores han aumentado cuatro veces, aunque se cree que esas denuncias sólo representan un diez por ciento de los casos. Tratándose de víctimas completamente indefensas y de actos que se cometen a puertas cerradas, lo que trasciende es necesariamente la punta de un iceberg de bases secretas y extendidas.



Las denuncias por maltrato a menores aumentaron cuatro veces.

Los castigos como el de Berisso, sin embargo, suelen no ser detectados.

**Opinión**

Por Sandra Russo

**Alguien ahí**

Dice una voz popular que los niños, como los borrachos, dicen la verdad. Pero para eso es necesario que se decidan a hablar. La mayoría de los millones de niños maltratados en el mundo prefieren, no obstante, el silencio. Se aferran obstinada y vanamente a la lealtad hacia quienes se supone que deberían garantizarles la supervivencia: ignoran que la vida, que vivir en sí mismo, no incluye tantas y tan altas cuotas de dolor físico y psíquico. Un hijo de padres golpeadores no tiene por qué saber que es inmerecida la quemadura de cigarrillo, la costilla rota, el insulto, la cabeza en el horno, la saga que lo retiene inmóvil en una silla o el hilo de nylon que lo encadena al bidet. Esos niños han salido del vientre de sus madres y han encontrado un mundo reducido a un padre o a una madre que torturan, y seguramente crecerán sospechando que estar aquí no tiene sentido.

Son otros los que deberían alertarlos: no mediante proclamas ni discursos ni ensayos ni peroratas, ni siquiera con notas como ésta. Alguien —¿el vecino de al lado?, ¿el de enfrente?, ¿la maestra?, ¿un médico?, ¿un tío, una abuela, los padres de un amigo?— debería darse por enterado y actuar por ellos, ponerlos a salvo.

Ese impulso —que tantos deben experimentar cuando desde el piso de abajo o el de arriba llegan gritos repetidos y desesperados— choca en todas partes con una perversa noción de vida privada que repentinamente asalta a todos los denunciantes en potencia. En sociedades en las que los actos íntimos de cualquier ciudadano son pasibles de juicio y condena por todo el vecindario, en lugares en los que no faltan los recolectores de firmas para echar a un gay del edificio o a un portador de SIDA del colegio, de pronto todo el mundo se pone criterioso a la hora de ir a tocar el timbre de una casa en la que un chico está siendo torturado.

En este recurso hipócrita para hablar cuando no hace falta y callar cuando el decir podría ser de utilidad a alguien, varios discursos se superponen. El más fuerte es el que asigna "a los padres" la total responsabilidad (el uso y el abuso) sobre los chicos. Pero también interviene en este asunto un típico caso de doble moral. Qué tipo de mirada desparramamos sobre el prójimo puede decirnos algo importante sobre nosotros mismos.

EL DOMINGO 7

**DE REGALO**

LOS CENCI  
de Stendhal

BAUDRILLARD  
Ante centenares de entusiastas seguidores, el filósofo francés dialogó con Oscar Landi, director del Centro de Estudios del Estado y la Sociedad, y Jorge Lanata, director de Página/12

ALGO PARA RECORDAR

BIBLIOTECA  
Página/12

LOS CENCI

STENDHAL

AEROLINEAS ARGENTINAS

Por acuerdo con Armadas, el servicio durante Se reconoce a los objetores de conciencia, pero deberán cumplir con los meses de servicio civil. Habrá destinos optativos y salarios especiales.

8  
Esperp  
f  
Hc  
Ve

**Página/12**  
**EN CHACO**

Ant. Argentina 26 5º of. 52  
Tel. 0722-29911 Resistencia

**Página/12**

**EN SALTA Y JUJUY**

Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



# Clinton y Gore complacen a la comunidad gay

La Casa Blanca aclaró que el nombramiento de una reconocida activista de la causa gay para un cargo público se basó en su desempeño profesional.

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por M.F.C., desde Nueva York) "Bill y Hillary

Clinton pertenecen a una generación más joven y también a una clase social en la que no se considera una rareza tener amigos gays y lesbianas. Pero no es que la cuestión gay esté tan presente en este gobierno sino que durante los 12 años de gobierno conservador estuvo muy ausente", comentó a *Página/12* Christopher, un escritor homosexual que vive en Detroit, a propósito de la designación de Roberta Achtenberg, una abogada lesbiana de San Francisco, para el puesto de subsecretaria de igualdad de oportunidades del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano. Quizá también por ese reconocimiento de que los gays no son un capricho de la naturaleza sino una minoría con una inclinación sexual diferente, Dee Dee Myers, la vocera de prensa de Clinton, puso escaso énfasis en la homosexualidad de Achtenberg y resaltó sus logros profesionales, que son muchos. "Sólo se pensó en su desempeño calificado", subrayó Myers al referirse a la elección del presidente. Achtenberg que ha sido descrita como una activista de la causa gay a través del Centro Nacional para el Derecho de las Lesbianas, también ha trabajado intensamente por otros derechos civiles. Achtenberg vive con la jueza Mary Morgan, también de San Francisco, y un hijo de siete años.

Luego del tremendo alboroto que el debate sobre el ingreso de los homosexuales a las fuerzas armadas provocó la semana pasada, la designación de Achtenberg fue recibida sin escándalo ni emociones desbordadas. Los diarios en su gran mayoría se limitaron a mencionar la opción sexual de la señora, alguno le dedicó una nota que no excedía el tamaño de un recuadro y sólo el *New York Newsday* publicó un artículo

más destacado con una gran foto de la abogada, ligando la designación con la polémica que hay en esta ciudad acerca de introducir en los currículos escolares lecturas referidas a lo que se da en llamar "estilos de vida alternativos".

Aunque no puede decirse exactamente que la designación pasó sin pena ni gloria pues la abogada Achtenberg, de ser confirmada por el Senado, será la primera persona abiertamente homosexual que ocupa un puesto tan alto en una administración estadounidense, el grado de impacto político y publicitario fue muchísimo menor. Algunos observadores entienden que hasta el momento la ausencia de reacción de la opinión pública y de la prensa se debe a que se ve la orientación sexual de la posiblemente futura funcionaria como un rasgo que dentro de un cargo específico no produce inquietud; en cambio, no sucede lo mismo con el ingreso de los gays a la institución militar, donde la cuestión está connotada por el hecho de que es la vida comunitaria la que entra en juego.

En el transcurso de esta semana a la designación de Achtenberg se sumó otra conquista para los gays. La Legislatura del estado de Nueva York aprobó una ley destinada a proteger sus derechos y castigar la

discriminación. Deborah Glick, declaradamente lesbiana igual que Achtenberg, miembro de la Asamblea, pronunció un emocionado discurso diciendo que conocía todas las discriminaciones por ser "judía, mujer y lesbiana". Nueve republicanos se sumaron a los ochenta y un demócratas que votaron en favor de la ley, originando cierta esperanza entre quienes consideran al partido conservador como decididamente resistente a una actitud más tolerante.

Nacido fundamentalmente a raíz de la preocupación por el SIDA en lo que va de la última década, y representado por organizaciones como Act Up, centrada en la lucha contra el SIDA, Gladd, el Fondo de Defensa Legal Lambda y Queer Nation, estas últimas tres dedicadas a la asistencia legal de los homosexuales, el llamado "lobby gay", que ha ido creciendo en número y en poder económico, reconoce que sus conquistas no serán definitivas en tanto tengan la fuerte oposición republicana. La confirmación o rechazo de Achtenberg en el Senado será un paso definitivo en la reafirmación de sus derechos.

El lobby confía en que las posturas republicanas parecen estar flexibilizándose un poco "porque no quieren parecer prisioneros de la derecha fundamentalista que tanto des crédito les trajo", dicen.



Los homos de Nueva York apoyaron la campaña Clinton-Gore.

También se ilusionan con declaraciones recientes del senador Bob Dole, jefe de la bancada de la Cámara alta, que aseguró en una entrevista televisiva que él no quería aparecer como un "vapuleador de gays". Recuerdan también que tanto Ronald Reagan como George Bush tuvieron funcionarios homosexuales en sus administraciones. De hecho, un gay, Terry Dolan, fue el

gran arquitecto de la primera campaña de Reagan. Pero en estos doce años pasados era impensable tratar el tema como tal, dicen. Si los republicanos, sacando excepciones previsibles como la del senador Jesse Helms, deciden adoptar una actitud más comprensiva porque les conviene políticamente, se habrá avanzado muchísimo en contra de la discriminación.

## Opinión

Por Richard Feinberg\*  
y Peter Hankin

## Estados Unidos y los tres desafíos

La protección y la promoción de la democracia será una prioridad de la política de Estados Unidos hacia Latinoamérica. Un consenso bipartidario en Estados Unidos considera las políticas democráticas y los derechos humanos como objetivos esenciales en la política exterior de Estados Unidos en este hemisferio.

Deberán confrontarse tres desafíos separados: Primero, los países con gobiernos elegidos libremente necesitan asistencia para profundizar y consolidar sus avances democráticos para que se arraiguen firmemente; si ha de sobrevivir, la democracia debe ser más vigorosa en la mayor parte de Latinoamérica. Segundo: hay que encontrar con rapidez medios efectivos para reparar los procesos democráticos en países como Haití y Perú, donde se han roto. Tercero: se deben alentar cambios pacíficos y democráticos en Cuba, donde Fidel Castro todavía rechaza abiertamente la democracia constitucional.

Este sería el programa:

1. Estados Unidos debe trabajar junto con otras naciones democráticas para que avance la democracia. Los gobiernos del hemisferio occidental han tomado el compromiso colectivo de convertir a la Organización de Estados Americanos (OEA) en un instrumento más efectivo para fomentar las políticas democráticas y restaurar la democracia donde haya sido desplazada. Este compromiso se está poniendo en práctica a través de monitoreo selectivo, mediación en los conflictos y la supervisión de la implementación de acuerdos de paz. La OEA también produjo una respuesta unificada a las rupturas de los gobiernos democráticos en Perú y Haití, aunque sin mucho éxito.

Estados Unidos debería alentar y unirse con otras naciones para fortalecer más aún la capacidad de la OEA para llevar a cabo las tareas necesarias para construir y defender la democracia. Estados Unidos debe evitar consistentemente la tentación de una intervención unilateral.

2. Como han hecho en Nicaragua y en El Salvador, Estados Unidos y otras

naciones de las Américas necesitaban acicatear y ayudar a los países a lograr acuerdos negociados en los conflictos con la guerrilla terminando con el círculo vicioso de violencia y contraviolencia que mina las instituciones, los procedimientos y los valores de la democracia. Los abusos a los derechos humanos por parte de las fuerzas de seguridad de Latinoamérica también deben reducirse.

3. Estados Unidos puede ayudar a aumentar el control civil de las fuerzas militares en Latinoamérica: supervisando todos sus programas de asistencia militar para asegurarse que refuerzan y no debilitan la autoridad civil; contribuyendo a la preparación de los civiles latinoamericanos a manejar la política de seguridad nacional; alentando los diálogos nacionales y regionales entre funcionarios civiles y militares para mirar con nuevos ojos la misión, tamaño, armas y costo de las fuerzas armadas de Latinoamérica; y alentando a las instituciones financieras internacionales a controlar los gastos militares y someterlos a las mismas medidas de recorte de costos como los órganos civiles.

4. Estados Unidos debería unirse con otras naciones para fortalecer las instituciones democráticas, públicas y privadas, en todo el hemisferio. Cuando las elecciones nacionales peligran por manipulación o violencia, los gobiernos deberían verse obligados a aceptar observadores internacionales. La asistencia no partidaria debería estar disponible para fortalecer las legislaturas y los sistemas judiciales. Se debería proveer la misma ayuda para apoyar las organizaciones no gubernamentales —partidos políticos, sindicatos, grupos de negocios y consumidores, asociaciones civiles y organizaciones comunitarias— a través de las cuales se pueden expresar las demandas de la gente común.

5. Estados Unidos debe aumentar el acceso a los mercados de los productos latinoamericanos. Esta es la mejor manera de ayudar a la región a recuperar su salud

económica y superar el retraso económico, las agudas desigualdades y la pobreza penetrante que exacerbaban todas las otras amenazas a los gobiernos democráticos en Latinoamérica. Washington también debería considerar la reducción drástica de sus esfuerzos de ayuda, que bien pueden ser esfuerzos frustrados hacia la reconciliación nacional y a la reconstrucción económica que son tan esenciales para un desarrollo democrático estable. Y Estados Unidos debería presionar al Banco Mundial, al Banco Interamericano de Desarrollo y a otras organizaciones internacionales para ir aumentando su apoyo a los programas antipobreza en Latinoamérica. La injusticia social es fundamentalmente incompatible con la democracia.

6. El gobierno de Estados Unidos tiene la oportunidad de trabajar en cooperación con las naciones de Latinoamérica para promover el cambio democrático pacífico en Cuba. Lo que se requiere es que, primero, Estados Unidos sin ambigüedades apoye los esfuerzos de los gobiernos de Latinoamérica para comprometer al gobierno cubano y presionar para una apertura política en Cuba. Segundo, que Washington aliente activamente el libre flujo de información e ideas a los cubanos al liberar de los embargos a todas las transacciones que alienen las comunicaciones con el pueblo de Cuba; y tercero, que Estados Unidos esté preparado para moverse hacia una más normal relación económica y diplomática con Cuba en respuesta a los pasos positivos tomados por el gobierno cubano (como liberar a los prisioneros políticos).

Existe ahora un amplio acuerdo en Estados Unidos que al promover la democracia en Latinoamérica adelanta los intereses y valores de Estados Unidos. Los países de la región están más preparados que nunca en unirse a nosotros en el esfuerzo. Este es el momento de moverse hacia adelante con fuerza y con cooperación.

\* Director del Inter-American Dialogue; esta semana fue nombrado integrante del Consejo de Seguridad Nacional para manejar la política de Washington hacia América latina.

## Esperando al encargado

El puesto del responsable de América latina en el Departamento de Estado de EE.UU. sigue vacante, pero la política del presidente Bill Clinton hacia la región está, según los expertos, "perfectamente definida" desde la Casa Blanca. La designación de Richard Feinberg (ver nota aparte), hasta ahora presidente de la prestigiosa organización latinoamericanista Diálogo Interamericano, como director de Asuntos Latinoamericanos en el Consejo de Seguridad Nacional de la Casa Blanca es, en opinión de los analistas, un buen síntoma.

El Consejo de Seguridad Nacional es un grupo de asesores de la máxima confianza del presidente, que toma decisiones sobre política exterior y de defensa al más alto nivel.

El responsable de Latinoamérica ante este foro, que no suele reunir a más de seis personas —presidente, vicepresidente, secretarios de Estado y Defensa, director del Servicio Central de Información (CIA) y jefe de la cúpula militar— será Feinberg, el hombre que coordinó el último informe del Diálogo que él extracta en esta página.



# Conferencia de Paz en suspenso

*El Departamento de Estado anunció ayer la suspensión indefinida de las negociaciones multilaterales de paz para Medio Oriente.*

El Departamento de Estado norteamericano anunció ayer la suspensión "sine die" de las negociaciones de paz para Medio Oriente y el envío del secretario de Estado Warren Christopher a la región del 17 al 24 de este mes para tratar de reactivar el proceso, lo que según varios indicios ocurriría en abril. El aplazamiento, de esta manera, parecía tanto el resultado de una crisis como una estrategia para aliviar tensiones, después de que Israel diera una media marcha atrás en la deportación de 400 activistas palestinos al Líbano, lo que previsiblemente fue rechazado por insuficiente por los palestinos y los otros interlocutores árabes del Estado judío: los dos meses en juego servirían para limar asperezas, y además coinciden oportunamente con el mes de ayuno musulmán de Ramadán y la fiesta judía de Pesah, durante los cuales es posible esperar un alza de la agitación extremista de ambos lados. Sin embargo, no es claro el modo en que Christopher se propone traer a los árabes de vuelta a la mesa de negociaciones, ya que la mayoría de las delegaciones en cuestión se han abroquelado en su insistencia por el regreso de la totalidad de los deportados —Israel sólo concedió 100— y los sectores más radicalizados de los palestinos —donde militan los deportados mismos— festejaron ayer la suspensión del diálogo como un logro propio.

Las negociaciones que concretamente fueron suspendidas son las multilaterales que iban a iniciarse el 9 de febrero en Washington —sobre desarrollo económico regional— y en Roma —sobre control de armas—. El calendario de las multilaterales también prevía la realización de una reunión sobre el agua en Ginebra, el 15 de febrero; sobre los refugiados en Oslo, el 17 de febrero, y sobre el medio ambiente, el 22 de febrero en Tokio. Las multilaterales, que agrupan a unos 30 países, se refieren a cuestiones de interés regional, mientras que las bilaterales —para las que tampoco hay fechas previstas— se realizan entre Israel por una parte y Siria, Líbano, Jordania y los palestinos por otra. A pesar de la inmovilidad formal, habrá una gran cantidad de diplomacia discreta antes y después de la gira de Christopher por Medio Oriente: la semana próxima, por ejemplo, el canciller israelí Shimon Peres realizará una "visita de trabajo" a Christopher en Washington, y Hanan Ashrawi, portavoz de la delegación palestina, va a hacer lo mismo en los próximos días. Ashrawi indicó ayer que su viaje tenía el propósito de "reanudar el diálogo con los funcionarios norteamericanos" —que en realidad está interrumpido desde antes del cambio de gobierno en Estados Unidos— y estimó que las conversaciones bilaterales no se reanudarán "antes de dos meses", una significativa declaración de intenciones que muestra indirectamente la situación comprometida de los palestinos moderados en medio de la polarización causada por las deportaciones masivas.

La situación del proceso de paz resulta ambigua. Las deportaciones, ordenadas por el gobierno de Yitzhak Rabin en diciembre, fueron un error de cálculo de Israel, que al combinarse con los nuevos bombardeos norteamericanos a Irak suscitaron quejas de un "doble standard" en la forma en que Estados Unidos

hacía cumplir las resoluciones de la ONU. La toma de una posición muy agresiva por el secretario general de la organización, el egipcio Butros Butros Ghali, y la inminencia de reclamos de sanciones en el Consejo de Seguridad, llevaron a Israel a aceptar ante Estados Unidos una moderación de su medida, incluyendo el retorno de 100 de los deportados y la reducción del período de exilio para los demás a un año, que se cumplirá en diciembre próximo: Estados Unidos no hubiera podido vetar sanciones en la ONU contra Israel y conservar al mismo tiempo el rol de "mediador honesto" en las negociaciones de paz. Aun así, el retroceso de Israel no deja las cosas en el mismo punto que antes, ya que hay temores en Jerusalén de que el hecho sea interpretado como una prueba de debilidad.



Los portavoces de los deportados palestinos en el Líbano.

El secretario de Estado, Warren Christopher, viajará a la región.

## ALEMANIA

# El Bundesbank reduce las tasas

Tras meses de ruegos y presiones de dentro y fuera del país, y después de haber contribuido a sumir la economía europea en una recesión de final aún no visible, el Bundesbank redujo sus principales tasas de interés, pero lo hizo en una medida tan mezquina que ningún mercado bursátil europeo reaccionó con euforia, con la excepción de Francia, donde aún retumban los records de baja inflación y superávit comercial de 1992. La tasa de descuento del Bundesbank fue reducida apenas en un cuarto de punto (quedó en 8 por ciento), exactamente la misma proporción de rebaja que por su insignificancia provocó en setiembre la

mayor crisis monetaria europea desde la posguerra, mientras que la tasa lombarda, para préstamos a los bancos comerciales contra garantía de títulos, bajó una pizca más generosamente, en medio punto, quedando a 9 por ciento. Pese a todo, las pocas reacciones registradas al cierre de esta edición (el Bundesbank anunció la medida cuando los mercados alemanes ya habían cerrado) mezclaron en sus protestas por la pequeñez del gesto algún reconocimiento a las buenas intenciones, y los bancos centrales de Austria, Finlandia, Holanda y Bélgica imitaron de inmediato a los alemanes, con la misma mesura, obviamente.

El presidente de la Comunidad Europea, Jacques Delors, recordó muy al pasar el tiempo sufrido en la amarga espera y señaló elípticamente: "La reducción de los tipos de interés del Bundesbank evidencia un sentido mayor de cooperación y eso favorece el camino hacia la Unidad Económica y Monetaria... es una buena señal política que se esperaba desde hace muchos meses". Norman Lamont, el ministro de Economía que desató la semana pasada una minicrisis monetaria europea al reducir en dos puntos las tasas del Banco de Gran Bretaña sin esperar a que el mandamás de las finanzas europeas —el Bundesbank— se aviniera a tomar la iniciativa, aplaudió la medida como un caballero inglés, pero añadió: "Espero que no llegue demasiado tarde". Se refería a Europa, porque en lo que hace a Gran Bretaña la posibilidad de seguir con las rondas de reducciones de las tasas de interés para combatir la recesión se está reduciendo drásticamente por la caída continua de la libra esterlina, que el viernes pasado obligó a Irlanda a devaluar en 10 por ciento su moneda, saliendo así del Sistema Monetario Europeo, para poder seguir compitiendo en el mercado británico, donde va un tercio de sus ex-

portaciones. Para Gran Bretaña no había forma de llegar temprano: desde hace dos años padece su peor recesión desde la posguerra, que las elevadas tasas que impone el Bundesbank en Europa no cesaron de agravar.

Pero para Dinamarca la tardanza superó todo lo tolerable. Los daneses, el azote de Maastricht, se habían visto por razones similares a los irlandeses pero referidas a su propio mercado preferente, Escandinavia, obligados a defender su corona contra viento y marea a lo largo de esta semana y ayer tuvieron que elevar su tipo de descuento en dos brutos puntos, de 9,5 a 11,5, nadando contra toda la corriente europea y en la dirección más inconcebible, en estos tiempos de recesión, la del encarecimiento del dinero.

Aun así, Helmut Schlesinger, el jefe del Bundesbank, que soportó impasible las presiones en favor de rebajas en serio y la semana pasada prometía un futuro de meses sin novedades en el frente monetario, dijo que la módica reducción "ha disuelto las tensiones monetarias del SME". Por cierto, el marco bajó más que sus tasas, y el dólar llegó a 1,66 unidades, pero de "disolución" sólo habló Schlesinger.

## Los tanques colorados

La oposición política paraguaya repudió ayer en forma unánime la presencia de tanques y de aviones de guerra durante un acto realizado el miércoles por el Partido Colorado, oficialista, que contó con la asistencia del presidente de la Nación, general Andrés Rodríguez.

Los colorados recordaron, con una multitudinaria Marcha de la Libertad, el cuarto aniversario del golpe militar que derrocó al dictador Alfredo Stroessner, exiliado desde entonces en Brasilia. La demostración colorado-militar tuvo lugar frente al local del partido, con la presencia del presidente Rodríguez y de los principales jefes castrenses, en medio de una fractura interna de la asociación política oficialista que aún no ha podido elegir a su candidato presidencial.

Domingo Laíño, presidenciable por el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA), sentenció que la nueva mezcla de militares con los colorados "es un vicio peligroso del stroessnerismo", expulsado del poder después de casi 35 años de régimen autoritario.

Su afirmación fue interpretada por observadores diplomáticos como una abierta alusión a la identificación

"granítica" del gobierno con las fuerzas armadas y el Partido Colorado, en el poder desde hace 50 años gracias a militares golpistas.

Por su lado, Juan Caballero Vargas, candidato presidencial por el movimiento independiente Encuentro Nacional, calificó la presencia militar en el acto como una "grave violación de la Constitución".



Av. Constitución 4445 - Tel. 79-4848 - Mar del Plata





## EL PERSONAJE

El proceso a Erich Honecker llegó a su conclusión: 22 días después de la partida del ex líder de Alemania comunista a Chile, el tribunal de Berlín revocó ayer la decisión con la cual días atrás había fijado la reanudación del debate para el lunes próximo. Las autoridades judiciales informaron que la corte se reserva la decisión de archivar definitivamente el debate abierto el 12 de noviembre pasado por las "víctimas del Muro". Los jueces establecieron hoy que "faltan los presupuestos jurídicos para un debate en ausencia del imputado, así como para la emisión de una nueva orden de captura".

## LA FRASE

**"Las democracias liberales han sido incapaces de resolver los grandes conflictos en Latinoamérica y generaron aún más injusticia en la región."**

...dijo el escritor mexicano y premio Nobel de Literatura, Octavio Paz. El autor de *El laberinto de la soledad* señaló que el liberalismo nunca ha prosperado en el continente y que su puesta en práctica se ha traducido en un absoluto fracaso.

## TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12

# Uno de los narcos más famosos se ha hecho humo

Carlos Lehder Rivas, condenado a cadena perpetua en EE.UU. tras su extradición ha desaparecido misteriosamente de la cárcel.

Cuando se estaban por cumplir los primeros seis años desde que fuera capturado en Medellín presuntamente a raíz de una delación de los restantes capos del narcotráfico, Carlos Lehder Rivas, condenado a cadena perpetua por la Justicia norteamericana, fue trasladado sorpresivamente desde Jacksonville hacia otra prisión, medida que despertó sospechas en medios colombianos, que temen que haya sido liberado por su colaboración durante el juicio al panameño Manuel Antonio Noriega en 1991. Ex hippie, admirador de Hitler y Mussolini pero también del beatle John Lennon, Lehder Rivas se encuentra actualmente bajo el Programa Federal de Protección de Testigos y no se descarta que su identidad haya sido cambiada.

"Es un prisionero federal que está cumpliendo su sentencia", fue todo lo que pudieron arrancarle los periodistas colombianos al vocero del Departamento de Justicia norteamericano Dean St. Dennis, quien se negó a responder en qué cárcel se encuentra detenido el célebre narcotraficante Carlos Lehder Rivas. La radio privada Caracol había difundido en las primeras horas de ayer una versión según la cual el ex capomafioso había "desaparecido" de la prisión de Jacksonville en Florida, donde purgaba una pena de 135 años dictada en 1988, tras su extradición.

Según la versión de la cadena radial, también habrían desaparecido todos los antecedentes de Lehder Rivas en la Justicia norteamericana, un dato que de ser verificado abonaría la hipótesis de su cambio de identidad en el marco del Programa de Protección a Testigos. El ex jefe del narcotráfico colombiano había hecho un trato con el gobierno estadounidense para testificar en noviembre

de 1991 contra el ex líder panameño Manuel Noriega.

Lehder cumplió con demasiada los objetivos planteados en tal acuerdo, hasta el punto que no sólo acusó a Noriega de participar activamente en el narcotráfico y en el lavado de dinero sino que también involucró al número dos cubano Raúl Castro y al sandinismo nicaraguense. El convenio arreglado directamente entre el capomafioso y el fiscal Michael Sullivan data del 28 de agosto de 1991, cuando apenas había cumplido 3 de los 135 años que le había impuesto el juez.

De 44 años, hijo de un inmigrante alemán y de una colombiana, Carlos Lehder Rivas alternó su actividad en el narcotráfico con algunas incursiones en la política local.

En 1982 fundó el Movimiento Latino Nacional, cuya bandera de lucha fue la derogación de las extradiciones a Estados Unidos, pero la organización quedó acéfala cuando su jefe decidió ocultarse por un tiempo luego de haber mandado asesinar, presuntamente, a su archienemigo, el ministro de Justicia Rodrigo Lara. Orguloso de su admiración por Adolf Hitler y Benito Mussolini, Lehder Rivas también adoraba al ex beatle John Lennon a quien llegó a erigir una estatua en La Posada Alemana, uno de sus refugios.

En los últimos tiempos, según informó la cadena Caracol, la esposa de Lehder Rivas y una hija habían tramitado desde la localidad de Pereira sus visas para viajar a Alemania, donde el capomafioso aspiraba a asentarse en caso de obtener de la Justicia norteamericana un pasaporte especial, dada su nacionalidad germana.



Carlos Lehder Rivas ya no está en la cárcel de Florida.

El paradero del ex hippie y ultraderechista es un misterio.

## BRASIL-PORTUGAL

# Una guerra de visas

Los portugueses que desde hoy deseen trabajar en Brasil deberán tener una autorización especial de los consulados brasileños en su país, decisión adoptada en reciprocidad a las exigencias de las autoridades de Lisboa. El presidente brasileño, Itamar Franco, calificó de "serio" el actual diferendo con Portugal sobre la movilidad de sus ciudadanos en ambas naciones. "No es una represalia", dijo el canciller de Brasil, Fernando Cardoso, al anunciar el decreto en momentos en que las relaciones bilaterales están en crisis debido a que numerosos brasileños han sido expulsados de Portugal.

Franco convocó en Brasilia a su embajador en Lisboa, José Aparecido de Oliveira, para conocer los resultados de sus gestiones sobre la situación de unos 35 turistas brasileños a quienes en las últimas tres semanas se les impidió entrar en el país europeo.

"La cosa es seria. Muy complicada", se limitó a comentar el presidente cuando confirmó a los periodistas que había llamado a su representante diplomático en Portugal. Cardoso dijo que Brasil no quiere impedir la llegada de portugueses si-

no que aplica el principio de reciprocidad, por lo que comenzará a exigir visas especiales como las que exige el gobierno de Lisboa.

"Nuestra legislación permitía que el turista portugués modificase su status y se transformase aquí en residente permanente. Como Portugal no quiere aceptar el mismo procedimiento, nosotros simplemente igualamos la situación", agregó el canciller.

## Iglesia y vudú

Por primera vez en la historia, un Papa dedicó un discurso a los practicantes del culto vudú y lo hizo con tonos de apertura, durante una jornada dedicada al diálogo entre las confesiones en la que Juan Pablo II reafirmó, ante representantes del antiguo culto africano en Benín, el respeto por todas las tradiciones religiosas. La Iglesia es favorable al diálogo con los demás cristianos, con "los creyentes de otras familias espirituales" y con "los que no profesan ninguna religión", dijo Juan Pablo II, en su segundo y último día de visita a Benín.

El Papa había llegado el miércoles a Benín, donde la mayoría de quienes practican religiones animistas (60 por ciento de los cinco millones de habitantes) se dedican al culto vudú, nacido en el siglo XVI y que en el pasado había provocado fuerte desconfianza en la Iglesia por sus ritos en homenaje a los antepasados y la figura de los brujos.

# Estudiá la Carrera de PUBLICITARIO INTERNACIONAL

TODO EL MUNDO HABLARA DE VOS

INSCRIPCION de 14 a 18 hs.

• Av. de Mayo 953  
Piso 2 "17" Cap.  
tel. 381-7328 / 35-2408

• Av. Pueyrredón 1337  
tel. 821-5864

Título Válido en 54 Países



ASOCIACION ARGENTINA  
DE PROFESIONALES  
PUBLICITARIOS



ESCUELA  
SUPERIOR  
DE PUBLICIDAD



INTERNATIONAL  
ADVERTISING  
ASSOCIATION

"52 AÑOS HACIENDO ESCUELA"

Página/12

en  
NEUQUEN

Tel.: 0943-28320



## LA VIOLENCIA DEJO NUEVAS MARCAS

# Al filo de la navaja

*Los choques entre las barras bravas de Boca y San Lorenzo producidos antes y después del partido del miércoles dejaron un saldo de cinco heridos, uno de los cuales fue operado.*

La ola de violencia en el fútbol de pretemporada arrastró a otras cinco personas, dos de las cuales todavía no fueron identificadas, en el partido que jugaron anteayer por la Copa Ciudad de Mar del Plata, San Lorenzo de Almagro y Boca Juniors. Menos de una semana después de las agresiones a Passarella y Pizarotti y de la bochornosa pelea entre jugadores de Estudiantes y Quilmes en un partido supuestamente "amistoso", se informó oficialmente ayer que fueron cinco los heridos, cuatro de ellos de arma blanca, en la refriega entre las barras br-

vas de San Lorenzo y Boca, producidas antes del inicio del encuentro y a su finalización.

Cuando todavía no se despejó la polvareda que levantó el ataque a los integrantes del cuerpo técnico de River y mientras crece la polémica por la demora en la sanción de la ley del deporte y la no aplicación de las legislaciones vigentes, nuevos episodios de violencia continúan ahuyentando de las canchas al hincha común.

Unos veinte hinchas de Boca y unos diez de San Lorenzo se trezaron en el ala norte del estadio Ciu-

dad de Mar del Plata una hora antes del inicio del partido. El saldo inicial fue de dos heridos: Antonio Ramón Godoy Franco, de 20 años, paraguayo, domiciliado en la calle Salta 245 de la Capital Federal (corte superficial producido por un cuchillo), y Leonardo Miguel Florencio Viola de 29 años, domiciliado en Rosario y Centenera, también en la Capital Federal (herida superficial producida por un disparo de arma de fuego), ingresaron al Hospital Interzonal cerca de las 22 del miércoles y se retiraron después de que se les practicaran las primeras curaciones.

La segunda batallona se produjo cerca de la medianoche, poco después de que dentro del campo de juego casi todos los jugadores amenazaban con agarrarse a las trompadas. Los ánimos quedaron muy calientes y a la salida se repitieron los cruces de hinchas. Esta vez fueron tres las personas heridas, todas con armas blancas. Miguel Alberto Rodríguez, de 29 años, llegó al hospital con un puntazo que le interesó el hígado por lo que debió ser intervenido quirúrgicamente, mientras que otras dos personas, cuya identidad no fue suministrada, sufrieron heridas leves de arma blanca.

"Un amigo y yo salíamos de la platea sur cuando unos hinchas de San Lorenzo comenzaron a pegarle a mi amigo para robarle una remera. Intenté defenderme, pero no pude hacer nada. Mi amigo escapó, pero yo no pude y después de pegarme mucho me dieron un puntazo", relató Rodríguez.

Las autoridades de la Unidad Regional IV señalaron que fueron incautadas armas y que no se identificó a ninguno de los agresores.

## Un llamado a Passarella

Luego de la agresión que sufrió el entrenador de River, Daniel Passarella, sus colegas, Futbolistas Argentinos Agremiados y varios políticos se solidarizaron con él. Pero ahora, mientras la causa pasó al fuero penal, "también lo llamaron al técnico desde la Secretaría de Deporte para que concurra a entrevistarse con el secretario, pero, conociéndolo a Daniel, no sé si irá", confesó a **Página/12** un dirigente del club, quien pidió no ser nombrado. Ayer debían declarar los dos imputados, Ismael Guazzardo y Miguel Cano, ante el magistrado José Martelli, aunque por pedido del fiscal Eduardo Alemán la causa pasó al juez Jorge García Collins. Esto implica un posible cambio de carátula, ya que en principio fue "lesiones leves" y ahora se enmarcaría en "tentativa de homicidio".

## SCASERRA, OCHO AÑOS DESPUES

### Indemnización aumentada

"El fallo de la Cámara Segunda de Apelaciones de La Plata revocó el anterior, y ahora obliga a Independiente a abonar 200.000 pesos por daños materiales y morales", explicó Juan Angel Scaserra, padre de Adrián Silvio, el chico muerto el 7 de abril de 1985 en la cancha del club en Avellaneda, por un disparo presuntamente efectuado por la Policía de la Provincia de Buenos Aires. El monto anterior, de 30.000 pesos, fue calificado como "irrisorio".

"La decisión de los jueces Sosa y Crespi se vinculó al hecho de que en la cancha había una sola salida para evacuar a la hinchada visitante", amplió Scaserra. "Si yo hubiese tenido tres o cuatro puertas para elegir por dónde salir, mi hijo no se hubiera muerto", completó.

En declaraciones a Radio América, el padre de la víctima afirmó que

"la bala que mató a mi hijo vino de la policía. No hay ninguno detenido. Yo siempre involucré a cinco oficiales, aunque tengo un dato más o menos preciso sobre quién efectuó el disparo, pero no lo puedo dar a conocer hasta que no terminemos con el juicio civil. Los cinco oficiales están todavía en actividad, y recién dentro de un mes y medio podremos iniciar acciones legales".

El chico Scaserra, de 14 años, murió alcanzado por un proyectil mientras se producían incidentes entre la policía y parte de la barra brava de Boca, durante el partido que estaban jugando Independiente y el conjunto xeneixe en la cancha del primero. "La AFA tiene a su cargo la comisión que revisa los estadios —continúa Scaserra—; con el fallo de la Cámara, esa cancha ya tendría que estar clausurada".

## Por TV, prohibido para menores de 17

Una victoria ante Perú, hoy por la noche, le asegurará a la selección argentina Sub-17 que dirige Reinaldo Merlo, un lugar en la ronda final del Sudamericano de la categoría que se está disputando en Colombia. El encuentro se jugará en el estadio 12 de Octubre de la ciudad de Tulá, desde las 20.05 (22.05 en la Argentina) y será dirigido por el brasileño José Aparecido de Oliveira. Canal 13 lo televisará en directo.

La única duda que se le plantea al entrenador del conjunto nacional es la inclusión del delantero de Newell's Leonardo Biagini, quien sigue recuperándose del golpe recibido en el partido anterior ante Venezuela. Salvo esa indefinición —en caso de no

poder jugar Biagini, goleador del torneo con cuatro tantos, Merlo decidirá entre Romay o Delfino— el equipo será el mismo que jugó los dos partidos previos.

Luego de esas dos victorias, ante Ecuador (2 a 0) y Venezuela (3 a 0), la Argentina comparte la punta del Grupo B del Sudamericano junto a Colombia, que el miércoles por la noche derrotó en la ciudad de Armenia por 4 a 1 a Ecuador, que de esta manera perdió toda chance de aspirar a una plaza en el Mundial a jugarse en Japón.

Perú, el rival de esta noche de la Argentina, necesita imperiosamente ganar para conservar sus posibilidades de clasificación. Con tres parti-

dos jugados (un triunfo, un empate y una derrota), un empate lo pondría al borde de la eliminación.

Luego del partido de hoy, el conjunto de Merlo deberá afrontar su compromiso más exigido ante los colombianos el domingo. Los locales se enfrentarán con los venezolanos luego de Argentina-Perú y una victoria también los clasificará.

Argentina saldrá entonces al campo con Dossetti; Milton Acosta, Fuentes, Orrego, Domínguez; Grande, Vilarinho, Lutman, Diez; Biagini o Delfino o Romay; Cantero. Perú jugará con Butrón; Huamanchao, Ronceros, Espejo, Huertas; Moromiso, Rebosi, Garrido, Mendoza; Ferrari, Pasco.

## NOTICIERO!

**Nacional B.** Con cinco encuentros —todos a realizarse en el interior— se iniciará esta noche la primera fecha de la segunda rueda del Nacional B. Colón-Racing de Córdoba, Atlético Rafaela-Douglas Haig, Instituto-Unión, Gimnasia y Tirol de Salta-Nueva Chicago y Atlético Tucumán-Arsenal comenzarán la etapa decisiva del torneo. El puntero es Banfield, que mañana enfrentará en su estadio a Talleres de Remedios de Escalada, a partir de las 19.10 (televisará Canal 9).

**Cuadrangular.** Belgrano de Córdoba y el seleccionado de Bielorrusia jugarán esta noche, a las 23, hora local, la final del cuadrangular internacional de fútbol por la Copa Ciudad de Córdoba, en tanto que Talleres y Mitsubishi de Japón lo harán a primera hora por el tercer lugar.

**Coggi.** El promotor norteamericano Don King ofreció una bolsa de 600.000 dólares al campeón welter junior de la AMB, Juan Martín Coggi, para una pelea unificatoria con el mexicano Julio César Chávez, titular de esa categoría reconocido por el Consejo Mundial de Boxeo.

**Caniggia.** Decepcionado con su rendimiento, el club Roma estaría negociando la transferencia de Claudio Caniggia al fútbol alemán, aunque el presidente del club, Giuseppe Ciarrapico, pidió "paciencia" a los aficionados y admitió que el argentino "está pasando por un momento delicado".

**Racista.** Marga Schott, propietaria del equipo de beisbol Cincinnati Reds, de la Liga norteamericana, fue suspendida por un año por una serie de intolerantes declaraciones contra negros y judíos.

**Di Palma.** El próximo 14 de febrero partirá a Londres José Luis Di Palma para iniciar su cuarta temporada europea. Acuará en la Fórmula 2 británica.

**Página/12**

EN MAR DEL PLATA

Tel/Fax (023) 2-5194

TODOS LOS SABADOS

**La Plata**

en **Página/12**

## SE BUSCA

Lector con interés de estar bien informado sobre los temas importantes de la **Comunidad Judía**, la realidad **argentina, israelí y mundial**.

**SE OFRECE:** un medio periodístico serio, comprometido y responsable, con información propia y más de cuatro décadas de presencia.

Si usted se encuentra en esta descripción y nosotros somos el periódico que necesita dirigirse cada quincena a su quiosco, o solicite su suscripción anual.

**nueva sión**, con el aval de 45 años de trayectoria, la solidez de un trabajo periodístico y el respaldo de un compromiso permanente.



Tte. Gral. Perón 3638 2º piso - (1198)

Buenos Aires - Argentina

T.E.: 865-2823 / 2804





## En Estados Unidos, la tele las prefiere ricas y famosas

Puesta a enfrentar la batalla desenfrenada por ganar espectadores, la televisión norteamericana decidió ponerse perfume de mujer. El encanto de Jane Fonda y el de Ivanna Trump preparan por diversos canales de cable para —frivolidad más, aeróbico menos— paralizar a los desesperados por el zapping en sus respectivas emisiones.

Con la bendición de la flamante primera dama, Hillary Clinton, y la indispensable ayuda de su marido, Ted Turner, titular de la gigante ca-

**Jane Fonda inaugurará un canal para la mujer en la CNN, mientras Ivanna Trump venderá ropa y joyas por televisión.**

dena televisiva CNN, Jane Fonda concretará su antigua ambición de tener un canal totalmente dedicado a las mujeres y sobre temas que le interesan personalmente, como el trabajo, la salud, el aborto, el acoso sexual y por supuesto, el infaltable

aerobic, la técnica gimnástica que la Fonda difundió, con su propio ejemplo, por el mundo entero.

Según cuentan en los pasillos de la CNN, el bueno de Turner habría entregado el nuevo canal a su esposa dándole carta blanca para hacer to-

do lo que quiera. Claro que no falta el memorioso que insiste en que este regalo del magnate de la comunicación a la actriz no es más que el pago de una factura atrasada: productora hiperactiva, comediente de talento indiscutible, best-seller con su libro sobre la gimnasia que le permite mantener su look eternamente joven, Jane no dudó en dejar fama, trabajo y éxito para dedicarse a ser su encantadora esposa veinticuatro horas al día.

Claro que a pesar de tener toda la libertad para hacer lo que crea conveniente en la emisora, la competencia no le va a resultar tarea sencilla. En Estados Unidos ya existe una TV cable femenina, el canal Lifetime, fundado en 1984 y que tiene la friolera de 56 millones de abonadas de entre 18 y 49 años de edad. En esta contienda, sin embargo, los que saben de la pantalla chica norteamericana aseguran que "su carga natural de simpatía, su popularidad como actriz y el apoyo económico con que cuenta" colocan a la protagonista de *Gingo viejo* en buenas condiciones de competir.

Por su parte, Ivanna Trump, ex esposa del magnate norteamericano Donald Trump, se dedicará a la venta de una línea de ropa y joyas propias también a través de la pantalla chica. "Las mujeres siempre me dicen que aman mis vestidos, por eso estoy contenta de tener la posibilidad de ofrecer mi colección a millones de mujeres en todo el país", declaró Ivanna al confirmar el anuncio de un portavoz de la compañía Home Shopping Network, con la que firmó contrato para oficial de vendedora televisiva, a partir del próximo mes de abril. En su debut, se dijo, "presentará una colección de primera a precios no muy elevados". Considerada como una de las mujeres mejor vestidas del planeta y admirada por su habilidad para escalar posiciones en la sociedad yanqui mediante su casamiento con Trump, a la hora de competir, la checoslovaca no duda en apostar todo a la frivolidad y al consumismo.

GUILLERMO MAZZUCA EN RADIO

## Noticias con onda verde

"Hacer un programa netamente informativo en una radio donde la música no existe es un gran desafío. Pero con agilidad voy a entretener al oyente. La idea es que este ciclo funcione como una bocanada de aire fresco en el fin de semana." Quien habla es Guillermo Mazzuca, el mismo de "Batman", "Control remoto", "Nadie es perfecto" y actualmente "Lo nuevo de Mazzuca" por Cablevisión, y que ahora retoma la radio luego de varios años. Convocado por Mario Gavián, nuevo gerente de noticias del holding de Eduardo Eurnekian (*El Cronista*, Aspen 102, ATV, Cablevisión y Radio América), Mazzuca conducirá todos los sábados y domingos —desde mañana— y de 10 a 15 por América un ciclo titulado "Onda verde Amé-

rica". "La esencia del programa —dice— es descomprimir la gran acumulación de noticias de toda la semana y poder analizarlas con más tranquilidad. Pero lo diferente se notará en los reportajes, por ejemplo. Mi intención es mostrar el lado poco conocido de algún político o empresario y eso se logra no haciéndolos hablar solamente de política."

La idea, claro, no es nueva. Guillermo Mazzuca la pensó a principios del año pasado cuando estrenó por CV "Lo nuevo de..." y que aún continúa en la pantalla. "Hice notas con Guillermo Vilas, Bernardo Neustadt, Hugo Porta, Tato Boreas, Carlos Menem hijo y otros, pero el reportaje contaba con una diferencia importante: los hacía en sus propias casas para mostrarlos en el sitio donde

ellos se sienten más cómodos. Si bien la televisión por cable responde a un sector de espectadores de clase media hacia arriba yo llevé el idioma de la televisión abierta al cable y lo mismo pienso hacer en la radio. Voy a buscar un equilibrio entre nota y nota para que el programa resulte ágil. Yo soy el vínculo entre la información y la gente."

"Radio América es una especie de CNN en radio y esto es algo totalmente nuevo para mí y nada fácil. Es la primera vez que hago un programa informativo y creo que es hora de hacerlo, ya que mi figura a lo largo del año pasado se convirtió en una imagen más apaciguada, profesional y tan fresca como antes. Soy productor y conductor de mis programas y eso era algo que en la televisión no podía hacer."

JULIETTE

## COMO

Louis Malle ha vuelto a poner su nombre sobre el tapete con "Damage", un film erótico con el que Juliette Binoche piensa desembarcar en Hollywood. "Repasé en video muchas películas con escenas eróticas, como 'Ultimo tango en París', y concluí que no hay una nueva manera de filmar las escenas de sexo. Si hay una diferencia: viene de los actores", dice el director. Binoche, la actriz de "La insorportable levedad del ser" y "Je vous salue, Marie", no la sacó barata: "Mi personaje no podía tener relaciones de una manera delicada; tenían que ser intensas y así quedó una toma en la que me golpeé muy duro la cabeza contra el piso". Paciencia, cariño.

AMANECER

## Beatles

Ver una película en una pantalla de computación es a partir de hoy una realidad, y qué mejor para los fanáticos de Los Beatles si la película que inaugura la era de la filmografía en CD-ROM es *A Hard Day's Night* (Añocheceer de un día agitado).

Los técnicos de la firma Voyager que hicieron posible la grabación dirigida por Richard Lester en 1964, señalaron que ocupará 680 megabytes de un CD-ROM.

El disco contiene, además de la película, el guión completo, un examen crítico sobre el film, entrevistas y fotos de Los Beatles y fragmentos de otras obras de Lester.

La novedad, que seguramente los coleccionistas de cuanto disco, casete o compact-disc de Los Beatles no dejarán pasar, podrá adquirirse a 29,95 dólares, un precio módico teniendo en cuenta que permitirá un acercamiento interactivo con el usuario.

Las películas por computadora aparecen como la nueva frontera de la tecnología multimedia al realzar la capacidad gráfica y sonora de las nuevas PC. La difusión de los CD-ROM comenzó con enciclopedias y archivos en discos de computación.

Los fragmentos filmados, debido al intenso consumo de memoria de las imágenes, se vieron limitados has-

UNOS SE ASUSTAN. OTROS SE DESMAYAN. TODOS SE DIVIERTEN

VIERNES y SABADOS 0.30

**BABILONIA**  
Guardia Vieja 3360

**ABASTO EN SANGRE**

## GUIONARTE

Primera Escuela Argentina de Guión  
CINE - PUBLICIDAD - TV FICCIÓN Y DOCUMENTAL  
ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 93

(VACANTES LIMITADAS)

CURSO ESPECIAL PARA EL INTERIOR • CURSO DE VERANO •  
Video - Puesta en Escena - Edición y Montaje  
Creatividad - Recursos expresivos - TV

¡NUEVA SEDE EN PALERMO!

SOLICITAR ENTREVISTA: 812-6931/84-4515

Directora: Lic. Michelina Oviedo

(De la escuela de Cine y TV creada por G. García Márquez)

**DELICATESSEN**  
**LOIRE**  
CORRIENTES 1524

**HOLIDAY on ICE**  
SOLAMENTE FEBRERO  
HOY DEBUT

VIAJE A TRAVÉS DEL TIEMPO

VENTA TELEFONICA: 345 - 1311

**ICE**  
FUNCIONES:  
Martes a Viernes 21,15 Hs.  
Sábados y Domingos  
18,30 y 21,30 Hs.

Estacionamiento Cubierto

Av. Corrientes 161

**Luna Park**





## En Estados Unidos, la tele las prefiere ricas y famosas

**Jane Fonda inaugurará un canal para la mujer en la CNN, mientras Ivanna Trump venderá ropa y joyas por televisión.**

Puesta a enfrentar la batalla de senfrenada por ganar espectadores, la televisión norteamericana decidió ponerse perfume de mujer. El encanto de Jane Fonda y el de Ivanna Trump preparan por diversos canales de cable para —trivolidad más, aeróbica menos— paralizar a los desesperados por el zapping en sus respectivas emisiones.

Con la bendición de la flamante primera dama, Hillary Clinton, y la indispensable ayuda de su marido, Ted Turner, titular de la gigante ca-

dena televisiva CNN, Jane Fonda concretará su antigua ambición de tener un canal totalmente dedicado a las mujeres y sobre temas que le interesan personalmente, como el trabajo, la salud, el aborto, el acoso sexual y por supuesto, el infallible

aerobic, la técnica gimnástica que la Fonda difundió, con su propio ejemplo, por el mundo entero.

Según cuentan en los pasillos de la CNN, el bueno de Turner habría entregado el nuevo canal a su esposa dándole carta blanca para hacer to-

do lo que quiera. Claro que no falta el memorioso que insiste en que este regalo del magnate de la comunicación a la actriz no es más que el pago de una factura atrasada: productora hiperactiva, comediente de talento indiscutible, best-seller con su libro sobre la gimnasia que le permite mantener su look eternamente joven, Jane no dudó en dejar fama, trabajo y éxito para dedicarse a ser su encantadora esposa veinticuatro horas al día.

Claro que a pesar de tener toda la libertad para hacer lo que crea conveniente en la emisora, la competencia no le va a resultar tarea sencilla. En Estados Unidos ya existe una TV cable femenina, el canal Lifetime, fundado en 1984 y que tiene la friolera de 36 millones de abonadas de entre 18 y 49 años de edad. En esta contienda, sin embargo, los que saben de la pantalla chica norteamericana aseguran que "su carga natural de simpática, su popularidad como actriz y el apoyo económico con que cuenta" colocan a la protagonista de *Gingo* vivo en buenas condiciones de competir.

Por su parte, Ivanna Trump, ex esposa del magnate norteamericano Donald Trump, se dedicará a la venta de una línea de ropa y joyas propias también a través de la pantalla chica. "Las mujeres siempre me dicen que aman mis vestidos, por eso estoy contenta de tener la posibilidad de ofrecer mi colección a millones de mujeres en todo el país", declaró Ivanna al confirmar el anuncio de un portavoz de la compañía Home Shopping Network, con la que firmó contrato para ofrecer de vendadora televisiva, a partir del próximo mes de abril. En su debut, se dijo, "presentará una colección de primavera a precios no muy elevados". Considerada como una de las mujeres mejor vestidas del planeta y admirada por su habilidad para escalar posiciones en la sociedad yanqui mediante su casamiento con Trump, a la hora de competir, la checoslovaca no duda en apostar todo a la friolidad y al consumismo.

**DELICATESSEN**  
LOIRE  
CORRIENTES 130

**HOLIDAY on ICE**  
SOLAMENTE FEBRERO  
HOY DEBUT  
FUNCIONES:  
Martes a Viernes 21,15 Hs.  
Sábados y Domingos  
18,30 y 21,30 Hs.  
Establecimiento Coberto  
Av. Corrientes 761  
Luna Park

**UNOS SE ASUSTAN, OTROS SE DESMAYAN, TODOS SE DIVIERTEN**  
VIERNES Y SÁBADOS 0.30  
**ABASTO EN TO SANGRE**  
Babilonia  
Guardia Vieja 3360

**GUIONARTE**  
Primera Escuela Argentina de Guión  
CINE - PUBLICIDAD - TV FICCIÓN Y DOCUMENTAL  
ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 93  
(VACANTES LIMITADAS)  
CURSO ESPECIAL PARA EL INTERIOR - CURSO DE VERANO -  
Video - Puesta en Escena - Edición y Montaje  
Creatividad - Recursos expresivos - TV  
NUEVA SEDE EN PALERMO  
SOLICITAR ENTREVISTA 812-6931/84-4515  
Directora Lic. Micheline Ovidio  
(De la escuela de Cine y TV creada por G. García Márquez)

JULIETTE

## Como

Louis Malle ha vuelto a poner su nombre sobre el tapete con "Damage", un film erótico con el que Juliette Binoche piensa desembarcar en Hollywood. "Repasé en video muchas películas con escenas eróticas, como 'Ultimo tango en París', y concluí que no hay una nueva manera de filmar las escenas de sexo. Si hay una diferencia: viene de los actores", dice el director. Binoche, la actriz de "La insostenible levedad del ser" y "Je vous salue, Marie", no la sacó barata: "Mi personaje no podía tener relaciones de una manera delicada; tenían que ser intensas y así quedó una toma en la que me golpeé muy duro la cabeza contra el piso". Paciencia, cariño.

AMANECER

## Beatles

Ver una película en una pantalla de computación es a partir de hoy una realidad, y qué mejor para los fanáticos de los Beatles que una película que inaugura la era de la filmografía en CD-ROM es *A Hard Day's Night* (Añochecer de un día agitado).

Los técnicos de la firma Voyager que hicieron posible la grabación dirigida por Richard Lester, en 1964, señalaron que ocupará 680 megabytes de un CD-ROM.

El disco contiene, además de la película, el guión completo, un examen crítico sobre el film, entrevistas y fotos de Los Beatles y fragmentos de otras obras de Lester.

La novedad, que seguramente los coleccionistas de cuanto disco, cassette o compact-disc de Los Beatles no dejarán pasar, podrá adquirirse a 29,95 dólares, un precio módico teniendo en cuenta que permitirá un acercamiento interactivo con el usuario.

Las películas por computadora aparecen como la nueva frontera de la tecnología multimedia al realzar la capacidad gráfica y sonora de las nuevas PCs. La difusión de los CD-ROM comenzó con enciclopedias y archivos en discos de computación. Los fragmentos filmados, debido al intenso consumo de memoria de las imágenes, se vieron limitados has-

BINOCHE Y JEREMY IRONS JUNTOS

## FLMAR EL EROTISMO

(Por L.M.) Hacia 1958, el director francés Louis Malle empezó a hacer circular su nombre con *Los amantes*, un film de un erotismo audaz para la época ("La primera noche de amor en el cine", escribió por entonces el crítico François Truffaut) y que lanzó a la fama definitiva a su protagonista, Jeanne Moreau. Treinta y cinco años después, con una carrera prolífica y muy irregular a sus espaldas, Malle ha vuelto a poner su nombre en el tapete con *Damage*, otra incursión en los impredecibles y siempre reducidos caminos del sexo, que ya está haciendo de la tierna Juliette Binoche una nueva femme fatale para consumo del mercado norteamericano.

En una entrevista concedida al periódico británico *The Guardian* (la película se filmó en Londres), Malle reconoce que la nouvelle de Josephine Hart en que se basa su nuevo film "no tiene gran mérito literario, pero no le hecho nada parecido desde *Los amantes*". En cierto sentido, parecería que *Damage* no sólo se relaciona con aquel título crucial en su filmografía sino también con una parte importante de su obra, donde suceden cosas extraordinarias de una manera casi cotidiana. Aquí el centro del film es una mujer de extraños poderes psicológicos y eróticos (Binoche), que somete simultáneamente a un padre y a su hijo, interpretados por Jeremy Irons y Rupert Graves. A esta altura de su carrera y de su vida (tiene 60 años), podría pensarse que Malle no iba a tener problemas en filmar los cinco encuentros sexuales entre Binoche e Irons que conforman el motor de la película, pero no fue exactamente así, considerando que por exigencias de guión la pareja debía hacer el amor en cualquier lado menos arriba de una cama. "Personalmente siempre me sentí incómodo como es-

pectador ante esta clase de escenas", confesó Malle, "pero era una parte esencial de la historia. Antes del rodaje hice mis deberes y repasé en video muchas películas con escenas eróticas, como *Ultimo tango en París*. Mi conclusión fue que no hay una nueva manera de filmar las escenas de sexo. Si hay una diferencia, viene de los actores. Para ellos es muy penoso, aun si uno reduce al máximo el equipo en el set. Después de todo, estamos hablando de lo más íntimo que uno pueda hacer como ser humano. Binoche era la que estaba más tensa. Quizás es peor para una mujer. Durante los ensayos, me pasó mucho tiempo discutiendo estas escenas con Juliette y Jeremy y les di tanta libertad para improvisar como era posible".

Según Binoche, en declaraciones a la revista norteamericana *Interview*, "es francamente peligroso mostrar algunos sentimientos y en *Damage* yo no quería repetir las mismas viejas ideas que se ven en la mayoría de las películas. Mi personaje no podía tener relaciones sexuales de una manera cálida, delicada; tenían que ser más intensas. En una escena en que estábamos haciendo el amor en un pasillo me golpeé brutalmente la cabeza contra el piso. No tenía idea de que esto iba a pasar, pero quedó así en la toma. A veces no nos entendíamos demasiado con Jeremy, pero cuando pasaba algo así nos tomábamos diez minutos para nosotros solos y finalmente nos poníamos de acuerdo".

En opinión de Irons, "Juliette tiene un instinto extraordinario y esta película va a determinar un gran salto en su carrera". Y no es que Binoche sea precisamente una recién llegada. Ya en 1984 Jean-Luc Godard, nada menos, creó especialmente para ella un personaje en *Je vous salue Marie*, su polémica relectura de los Evangelios, y al año siguiente fue la protagonista de *Apasionados*, de André Téchiné. Su tostró anidaria a recorrer el mundo a partir de *Mal la sangre* (1988), aquella extraña fábula futurista firmada por Leos Carax, el nuevo enfant terrible del cine francés, con quien volvería a rodar otro título consagratorio, de próximo estreno en la Argentina, *Los amantes de Pont Neuf* (1991). "Malle y Carax son muy diferentes entre sí", asegura Binoche. "Louis sabe qué es lo que quiere; Leos, en cambio, sabe qué es lo que no quiere. Con Louis yo hacía un par de tomas y terminaba; con Leos se filmaba hasta cuarenta veces una misma toma y nunca se sabe como acabará. Louis es impaciente y Leos muy paciente. En *Los amantes de Pont Neuf* yo sentí que estaba más comprometida con el proceso de creación del film; en *Damage*, en cambio, soy un elemento en la construcción de la película, pero aquí lo que importa es la concepción".

*Damage* fue su primera película filmada en inglés, a la que le siguió una nueva versión de *Cumbres borrascosas*, donde interpreta nada menos que dos de los personajes principales, Cathy Earnshaw y Catherine Linton, lo que provocó algunos comentarios maliciosos por parte de cierta prensa británica xenófoba. Actualmente, Juliette ha vuelto a rodar en francés, bajo las órdenes de un polaco, el gran Krzysztof Kieslowski, que está finalizando su trilogía *Blue, White, Red*, los colores que remiten a los fundamentos de la Revolución Francesa: Libertad, Igualdad, Fraternidad.

AGITADO

## para PC

La iniciativa de Voyager, definida como un experimento, apunta a "sondear el mercado", declararon autoridades de la empresa.

El disco con la película de Los Beatles posee por ahora algunas limitaciones. Puede ser usado sólo en aparatos Macintosh dotados de drive para CD-ROM, aunque se prevé una nueva versión para IBM y compatibles.

Otra de las cuestiones que deberán solucionar los expertos es que la imagen está limitada a una ventana de 8 por 5 centímetros, alrededor de la cual aparecen los datos de la misma, como ser texto o fotos.

A pesar de necesitar una puesta a punto más acabada, ya son varias las compañías del ramo que anunciaron encontrarse a un paso de transferir a CD-ROM películas de dos horas de duración, que abarcarán toda la pantalla del computador.



Juliette Binoche en "Damage" de Louis Malle. La nueva diva del cine francés espera llegar así a Hollywood.

## Desnudos sin ostentación

Con motivo del Día de los Enamorados (14 de febrero) el canal comercial británico Channel 4 transmitirá un programa sobre el amor en el cual los conductores e invitados estarán completamente desnudos. El talk show se emitirá la noche del 13 de febrero y formará parte de una serie de programas que durará tres días. Se analizará el amor con films de educación sexual, con un documental australiano sobre orgías y pornografía, con un cuestionario sobre temas sexuales y algunas películas famosas como *Conocimiento carnal* y *Ultimo tango en París*. Los responsables de Channel 4 esperan desde ya reacciones de protesta por esta serie de programas, pero aseguran que se esforzarán por conducir los programas con elegancia y discreción. "Durante el talk show, ninguno hará ostentación de sus genitales", declaró en tono tranquilizador la vicedirectora del canal, "pero tampoco se intentará esconder las partes tabú frente a las cámaras".

## Sofovich hizo escuela

La magistratura italiana está investigando la contabilidad de la radiotelevisión pública (RAI) y más especialmente las condiciones de atribución de contratos de producción a compañías exteriores, informaron fuentes judiciales. En los últimos días, la Guardia (policía) de Finanzas multiplicó sus visitas a la sede de la RAI, a fin de revisar años y años de contratos y encontrar los que dieron lugar a malversaciones. La gestión de varios programas de variedades de gran audiencia por el poderoso sindicato de trabajadores del espectáculo (SNATER) interesó especialmente a los investigadores, sorprendidos de que la RAI contratase a una orquesta exterior por 130.000 dólares al mes, cuando ya cuenta con su propia orquesta. La música de otro programa fue encomendada en condiciones sospechosas al estudio de grabación del popular presentador Toto Cutugno y 40 personas se desplazan cada semana de Milán (Norte) a Nápoles (Sur) para filmar una emisión dominical, pese a que la RAI dispone en Roma de personal competente. El presidente de la RAI, Walter Pedullà, y el director general, Gianni Pasquarelli, aseguran que el ente no tiene nada que ocultar y no teme controles. Pero no es la primera vez que la justicia italiana la gestión de "Mamma RAI". Recientemente, el Tribunal de Cuentas había denunciado "el recurrente y sistemático y masivo a colaboraciones exteriores" y sugirió su "drástica reducción" y un mejor empleo de los medios de la casa central.

## INGLES FRANCES

- Clases individuales
- Traducciones
- Cursos de conversación

**961-4086**



BINOCHÉ Y JEREMY IRONS JUNTOS

# FILMAR EL EROTISMO

(Por L.M.) Hacia 1958, el director francés Louis Malle empezó a hacer circular su nombre con *Los amantes*, un film de un erotismo audaz para la época ("La primera noche de amor en el cine", escribió por entonces el crítico François Truffaut) y que lanzó a la fama definitiva a su protagonista, Jeanne Moreau. Treinta y cinco años después, con una carrera prolífica y muy irregular a sus espaldas, Malle ha vuelto a poner su nombre en el tapete con *Damage*, otra incursión en las impredecibles y siempre reductuables caminos del sexo, que ya está haciendo de la tierna Juliette Binoche una nueva femme fatale para consumo del mercado norteamericano.

En una entrevista concedida al periódico británico *The Guardian* (la película se filmó en Londres), Malle reconoce que la nouvelle de Josephine Hart en que se basa su nuevo film "no tiene gran mérito literario, pero no he hecho nada parecido desde *Los amantes*". En cierto sentido, parecería que *Damage* no sólo se relaciona con aquel título crucial en su filmografía sino también con una parte importante de su obra, donde suceden cosas extraordinarias de una manera casi cotidiana. Aquí el centro del film es una mujer de extraños poderes psicológicos y eróticos (Binoche), que somete simultáneamente a un padre y a su hijo, interpretados por Jeremy Irons y Rupert Graves. A esta altura de su carrera y de su vida (tiene 60 años), podría pensarse que Malle no iba a tener problemas en filmar los cinco encuentros sexuales entre Binoche e Irons que conforman el motor de la película, pero no fue exactamente así, considerando que por exigencias de guión la pareja debía hacer el amor en cualquier lado menos arriba de una cama. "Personalmente, siempre me sentí incómodo como es-

pectador ante esta clase de escenas", confesó Malle, "pero era una parte esencial de la historia. Antes del rodaje hice mis deberes y repasé en video muchas películas con escenas eróticas, como *Ultimo tango en París*. Mi conclusión fue que no hay una nueva manera de filmar las escenas de sexo. Si hay una diferencia, viene de los actores. Para ellos es muy penoso, aun si uno reduce al máximo el equipo en el set. Después de todo, estamos hablando de lo más íntimo que uno pueda hacer como ser humano. Binoche era la que estaba más tensa. Quizás es peor para una mujer. Durante los ensayos, me pasé mucho tiempo discutiendo estas escenas con Juliette y Jeremy y les di tanta libertad para improvisar como era posible".

Según Binoche, en declaraciones a la revista norteamericana *Interview*, "es francamente peligroso mostrar algunos sentimientos y en *Damage* yo no quería repetir las mismas viejas ideas que se ven en la mayoría de las películas. Mi personaje no podía tener relaciones sexuales de una manera cálida, delicada; tenían que ser más intensas. En una escena en que estábamos haciendo el amor en un pasillo me golpeó brutalmente la cabeza contra el piso. No tenía idea de que esto iba a pasar, pero quedó así en la toma. A veces no nos entendíamos demasiado con Jeremy, pero cuando pasaba algo así nos tomábamos diez minutos para nosotros solos y finalmente nos poníamos de acuerdo".

En opinión de Irons, "Juliette tiene un instinto extraordinario y esta película va a determinar un gran salto en su carrera". Y no es que Binoche sea precisamente una recién llegada. Ya en 1984 Jean-Luc Godard, nada menos, creó especialmente para ella un personaje en *Je vous salue Marie*, su polémica relectura de los Evangelios, y al año siguiente fue la protagonista de *Apasionados*, de André Téchiné. Su rostro añado, sin embargo, recién comenzaría a recorrer el mundo a partir de *Mal de Sangre* (1988), aquella extraña fábula futurista firmada por Leos Carax, el nuevo enfant terrible del cine francés, con quien volvería a rodar otro título consagrador, de próximo estreno en la Argentina: *Los amantes de Pont Neuf* (1991). "Malle y Carax son muy diferentes entre sí", asegura Binoche. "Louis sabe qué es lo que quiere; Leos, en cambio, sabe qué es lo que no quiere. Con Louis yo hacía un par de tomas y terminaba; con Leos se filma hasta cuarenta veces una misma toma y nunca se sabe cómo acabará. Louis es impaciente y Leos muy paciente. En *Los amantes de Pont Neuf* yo sentí que estaba más comprometida con el proceso de creación del film; en *Damage*, en cambio, soy un elemento en la construcción de la película, pero aquí lo que importa es la concisión."

*Damage* fue su primera película filmada en inglés, a la que le siguió una nueva versión de *Cumbres borrascosas*, donde interpreta nada menos que dos de los personajes principales, Cathy Earnshaw y Catherine Linton, lo que provocó algunos comentarios maliciosos por parte de cierta prensa británica xenófoba. Actualmente, Juliette ha vuelto a rodar en francés, bajo las órdenes de un polaco, el gran Krzysztof Kieslowski, que está finalizando su trilogía *Bleu, Blanc, Rouge*, los colores que remiten a los fundamentos de la Revolución Francesa: Libertad, Igualdad, Fraternidad.



Juliette Binoche en "Damage", de Louis Malle.

La nueva diva del cine francés espera llegar así a Hollywood.

## Desnudos sin ostentación

Con motivo del Día de los Enamorados (14 de febrero) el canal comercial británico Channel 4 transmitirá un programa sobre el amor en el cual los conductores e invitados estarán completamente desnudos. El talk show se emitirá la noche del 13 de febrero y formará parte de una serie de programas que durará tres días. Se analizará el amor con films de educación sexual, con un documental australiano sobre orgías y pornografía, con un cuestionario sobre temas sexuales y algunas películas famosas como *Conocimiento carnal* y *Ultimo tango en París*. Los responsables de Channel 4 esperan desde ya reacciones de protesta por esta serie de programas, pero aseguran que se esforzarán por conducir los programas con elegancia y discreción. "Durante el talk show, ninguno hará ostentación de sus genitales", declaró en tono tranquilizador la vicedirectora del canal, "pero tampoco se intentará esconder las partes tabú frente a las cámaras".

## Sofovich hizo escuela

La magistratura italiana está investigando la contabilidad de la radiotelevisión pública (RAI) y más especialmente las condiciones de atribución de contratos de producción a compañías exteriores, informaron fuentes judiciales. En los últimos días, la Guardia (policía) de Finanzas multiplicó sus visitas a la sede de la RAI, a fin de revisar años y años de contratos y encontrar los que dieron lugar a malversaciones. La gestión de varios programas de variedades de gran audiencia por el poderoso sindicato de trabajadores del espectáculo (SNATER) interesó especialmente a los investigadores, sorprendidos de que la RAI contratase a una orquesta exterior por 130.000 dólares al mes, cuando ya cuenta con su propia orquesta. La música de otro programa fue encomendada en condiciones sospechosas al estudio de grabación del popular presentador Toto Cotugno y 40 personas se desplazan cada semana de Milán (Norte) a Nápoles (Sur) para filmar una emisión dominical, pese a que la RAI dispone en Roma de personal competente. El presidente de la RAI, Walter Pedulla, y el director general, Gianni Pasquarelli, aseguraron que el ente no tiene nada que ocultar y no teme controles. Pero no es la primera vez que la justicia indaga la gestión de "Mamma RAI". Recientemente, el Tribunal de Cuentas había denunciado "el recurso sistemático y masivo a colaboraciones exteriores" y sugerido su "drástica reducción" y un mejor empleo de los medios de la casa central.

## AGITADO

## para PC

ta ahora a pocos segundos (una imagen en colores puede abarcar hasta un megabyte de memoria). Las nuevas tecnologías, sin embargo, eliminaron de las imágenes detalles invisibles al ojo humano, lo que permitió reducir la extensión de las mismas en la memoria abriendo las puertas a la reproducción de películas sobre CD-ROM.

La iniciativa de Voyager, definida como un experimento, apunta a "sondear el mercado", declararon autoridades de la empresa.

El disco con la película de Los Beatles posee por ahora algunas limitaciones. Puede ser usado sólo en aparatos Macintosh dotados de drive para CD-ROM, aunque se prevé una nueva versión para IBM y compatibles.

Otra de las cuestiones que deberán solucionar los expertos es que la imagen está limitada a una ventana de 8 por 5 centímetros, alrededor de la cual aparecen los datos de la misma, como ser texto o fotos.

A pesar de necesitar una puesta a punto más acabada, ya son varias las compañías del ramo que anunciaron encontrarse a un paso de transferir a CD-ROM películas de dos horas de duración, que abarcarán toda la pantalla del computador.

## INGLES FRANCES

- Clases individuales
- Traducciones
- Cursos de conversación

961-4086



# Jorge Masetti: "El comunismo es un cadáver"

En una autobiografía publicada en Francia, el hijo del fundador de la agencia cubana Prensa Latina reniega de su pasado revolucionario y critica a Fidel Castro.

«He visto cosas maravillosas y otras que hubiera preferido no ver nunca. He creído en la utopía. Quizás todavía creo en ella. No lo sé. Las heridas están todavía demasiado abiertas», testimonia Jorge Masetti en *La ley de los corsos*, autobiografía de tono anticastroista, publicada en Francia, que retrata desde su óptica la aventura de una generación de jóvenes latinoamericanos conocidos como «los hijos de la Revolución Cubana».

Masetti es el hijo de Jorge Ricardo Masetti, periodista de la televisión argentina que, tras una entrevista a Ernesto «Che» Guevara antes de su asesinato en la selva boliviana, siguió su rumbo ideológico y fundó la agencia noticiosa Prensa Latina. En el libro, recién aparecido en Francia, este argentino que fue criado en Cuba y vive en Europa desde que se exilió después de colaborar en el derrocamiento de Anastasio Somoza, reconoce en sus páginas que «las sirenas de la Revolución Cubana han atraído a casi tres generaciones de revolucionarios latinoamericanos. Pese a su heroísmo y sus acciones armadas, los resultados son desastrosos». El autor, que también trabajó como

agente de contacto entre Cuba y organizaciones guerrilleras de otros países, como el MIR de Chile y el M-19 de Colombia, asegura: «...Cuando comencé a escribir no pretendía hacer reflexiones». «La confusión de mi vida personal y familiar en este libro no es más que el reflejo de mi confusión en la historia real», afirma.

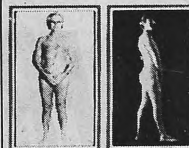
Según los editores, la decisión de sacar a la luz este testimonio parte del mismo autor tras la ejecución por parte de Castro, de cuatro oficiales acusados de traficar drogas en la isla. Entre las víctimas se encontraba Antonio «Tony» de la Guardia, antiguo jefe de Masetti y al mismo tiempo su suegro (Andrés Oppenheimer en su libro *Fidel Castro: la hora final* lo cita como el que «lavó» a los Montoneros los 60 millones de dólares del secuestro de Juan Born), y Patricio de la Guardia, condenado a 30 años de cárcel por «...no haber tenido el valor moral de delatar las actividades ilícitas de su hermano».

«A los 37 años me doy cuenta de que he sido incapaz de construir una profesión ni una familia. No responsabilizo de esto a la Revolución.

Tengo mi cuota personal de culpa», dice este singular revisionista de su pasado castrista, quien a pesar de todo reivindica con orgullo haber tenido «...la suerte de estar cerca de lo mejor de mi generación», refiriéndose a sus compañeros de viejos tiempos.

«El fenómeno guerrillero no era un fenómeno aislado —explica Masetti—, sino de masas, que correspondía a unas condiciones de miseria y desigualdad que había en Latinoamérica.» «Creo que cometimos errores. El primero, subestimar la actividad política como tal, lo que nos llevó a sublimar las armas y ver como única posibilidad de cambio la guerra revolucionaria.» El replanteo ideológico de Masetti es rotundo: «El socialismo, si bien no era el sistema más perfecto, al menos era el más justo... significaba una sociedad totalmente igualitaria, la construcción de un hombre nuevo o mejor del que habló el Che», pero reconoce que «el error fue pensar que en Cuba se estaba construyendo esa sociedad... Ahora me parece absurdo hacer una cruzada contra el comunismo porque es como hacer una cruzada contra un cadáver».

L'Espresso



PRIMA  
IL SENATORE  
BENETTON.  
ORA IL  
DEPUTATO  
SGARBI.  
E POI...

## Nudo anch'io!

### Los diputados se desnudan

Vittorio Sgarbi, diputado liberal en el Parlamento italiano, aparece desnudo en la portada de esta semana de la revista *L'Espresso*, siguiendo el ejemplo del senador republicano y presidente de la empresa que lleva su nombre Luciano Benetton, que acaba de aparecer desnudo en un anuncio publicitario para recolectar ropa usada en todo el mundo. La revista, que tituló al lado de la foto de Sgarbi «¡Desnudo, yo también!», parece esperar nuevas revelaciones, ya que señala: «Primero el senador Benetton, ahora el diputado Sgarbi. Y después...». En cualquier caso. Nadie puede disputar a Ilona Staller, «Cicciolina», que en las últimas elecciones perdió su escaño, el honor de haber empezado mucho antes del debate parlamentario. La campaña de Benetton también se realizará acá. Es de esperar que no se precipiten desnudos de legisladores. Por el bien de la vista.

## HOY 21 HS. BUENA PATA

Darío finaliza su suplicencia...! Se va de Buena Pata...! ¿Y ahora quién le va a hacer "pata" a Santiago para atender al papagayo que llegó a la veterinaria...? Un Programa de Ismael Hase.  
Con HUGO ARANA, LEONARDO SBARAGLIA y gran elenco.

## HOY 22 HS. EXTERMINEITORS

Los confundieron con dos peligrosos agentes especiales...! Y ahora una banda de narcotraficantes los buscan para matar...!!  
Con EMILIO DISI, GUILLERMO FRANCELLO y gran elenco.

TE LE FE  
JUNTOS

1952/1992  
40º Aniversario

## TEATRO PAYRO

San Martín 766 - Tel. 312-5922

## Calderón

de Pier Paolo Pasolini

«El asombro que produce una actuación absolutamente descollante: Laura Novoa». *LA MAGA*. «El Teatro Payró vuelve a habitar de magia escénica... Mónica Galán añade una cuota de misterio perverso». *CLARIN*. «Pasolini es un idealista auténtico y habla de la sexualidad sin sentimiento de culpa. Leonardo Sbaraglia, estupendo actor». *LA RAZON*. «La obra de Pasolini, el profeta desarmado, aparece cada vez más viva e inquietante». *LA NACION*. «Miguel Guerberof compone con certeza y magnetismo... Una invitación a reflexionar sobre muchas verdades». *LA PRENSA*. «Un texto colosal... Trágico lirismo no usual en esta época. Ascética belleza del espectáculo que dirige Felisa Yeni». *HUMOR*. «La nueva sala del Payró es deslumbrante». *NOTICIAS*.

Jueves 21,30 hs. Viernes y Sábados 22 hs. Domingos 21,30 hs.

GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA FE  
Subsecretaría de Cultura

**Presente**

\*Con recursos del Fondo de Asistencia Cultural

## "Actores de Provincia"

de JORGE RICCI

Con Dirección de RAFAEL BRUZA

Premio Mejor Obra y Mejor Dirección de la Fiesta Nacional de Teatro.

Revelación del Festival de Córdoba.

Premio Mejor Espectáculo del Interior.

VIERNES Y SABADO 24 HS.

1952/1992  
40º Aniversario

## TEATRO PAYRO

San Martín 763 - Tel: 312-5922



CHINA ZORRILLA, DE VUELTA DE TANTAS COSAS

# "La vejez es un cambio de gustos"

Tiene 70 años, dirige "Perdidos en Yonkers" en Buenos Aires e interpreta a Victoria Ocampo en Mar del Plata.

Retrato de una mujer sabia.

(Por Camilo Sánchez, desde Mar del Plata) Con una naturalidad intimidante, en una mesa de un bar desde donde no resulta posible sortear saludos, besos, regalos espontáneos que la gente deja en sus manos, China Zorrilla cuenta que muchas veces mira fijamente a su perra Vini, que anda cerca de los diez años y le pregunta: "Vini, ¿cuál de las dos se irá a morir primero?", sin otro sentimiento en la voz que una aceptación que nada tiene que ver con la melancolía.

A los 70 años, un rato antes de jugar a ser Victoria Ocampo por algunas horas, contenta con el resultado de *Perdidos en Yonkers*, que la tuvo como directora, después de firmar el contrato con ATC para continuar con *Luces y sombras*, junto a Luppi y a Oscar Martínez, esta mujer dice que ha aprendido a achicar el tiempo, a comprimirlo. "Los años te permiten disfrutar tanto los vacíos como el trabajo. Los años te alejan un poco de todo y resulta que me vuelva a pasar lo mismo que en mi adolescencia. Miro el mundo, la vida, y me parece un espectáculo delirante", dice, y bebe el café, lo paladea, no tiene ninguna otra cosa en la cabeza.

Dentro de poco, cumplirá el primer año de interpretar a Victoria Ocampo y la obra, al parecer, tiene todavía cuerda para rato. La pregunta —acaso profana pero inevitable— es sobre la repetición y la posible rutina y China se asombra. "Los futbolistas salen a jugar con las reglas de siempre, pero cada partido es distinto. Usted mismo —dice— desayuna todas las mañanas pero no se can-

sa. Creo que tuve la suerte inmensa de descubrir, rápidamente en mi vida, lo que podía hacer bien. Van Gogh dice que esa es la tarea humana: constatar qué hace uno mejor y jugarse a fondo a realizarlo."

Por otra parte, China Zorrilla cree en la palabra y por eso mismo, reflexiona, cuando un texto es bueno, la elaboración continúa más allá de la repetición. "El teatro, para mí, esencialmente, es texto. Un parlamento bueno de Luis XIV, en un escenario vacío, permite imaginar en el espectador el decorado de entonces, los brocados, la intensidad de las relaciones, la lucha por el poder", se entusiasma. Y justamente por ese lado es que la actriz se movilizaba cuando la llaman para una puesta: "Meterse a fondo con un buen texto, desnudarlo, es un desafío que si lo realizas a fondo, te lleva a no salir igual después de ese encuentro".

*Perdidos en Yonkers* fue una obra que heredó a último momento, porque la dirección iba a estar a cargo de su amigo David Hamond, que al final tuvo que regresar a Estados Unidos.

El ritmo de actividad que sostiene llama aún más la atención porque en junio, recuerda, tuvo que visitar al médico a causa de una vesícula que pedía quirófano. "A lo sumo el mes que viene se tiene que operar", apunta China que le vaticinó el médico, y sin embargo, teatro diario, dirección y téve sin paréntesis. "De todas formas, como me carga un amigo, de vez en cuando tengo que mirar mi partida de nacimiento", se dice a sí misma e imagina, para dentro de

cuatro o cinco meses, algunas semanas en Nueva York, ciudad en la que vivió durante cinco años. "Allí descanso como en ningún otro lado, conozco pasajes secretos de esa ciudad que nunca deja de empalagarme."

Tal vez porque el nivel de su trabajo no declina, ella misma, cuando habla de este tiempo de su vida, dice sencillamente *vejez*.

"La vejez es simplemente un cambio de gustos, no otra cosa. La posibilidad de sentir un placer inaudito si, por ejemplo, no tenés nada que hacer. Es una cosa tan bien hecha la vida que parece darte los elementos para ir resolviendo cada etapa. Cuando era una niña me preocupaba pensar en la juventud y en la juventud cuesta pensar en la adultez, pero en el momento en que vivís, las cosas ya se han acomodado solas. Ahora, la gente ya me dice: 'China, qué buena moza', y esa no es una frase que escucha a su paso Carolina Peleritti. Pero yo disfruto este tiempo, aún más que ninguna otra etapa de mi vida."

Se pone más seria que nunca cuando dice que la muerte de su madre, en abril, a sus 95 años, está atascada en algún lado, quizá en su vesícula. "Uno se vuelve huérfano no con la muerte de su padre, sino con la de su madre. Ella, de todas formas, se despidió bien. Era una persona con un tremendo miedo a la muerte, pero sobre el final me dijo: 'China, sabés que el miedo le ha dejado paso a la curiosidad'", dice la mujer que, con la frase, ha generado un silencio inmenso en medio del barullo de la ciudad.

El espacio permite que China Zorrilla diga que la preocupan los focos de violencia. "El Golfo Pérsico está en todos lados, en Luro e Independencia", apunta, y señala con el brazo derecho. La falta de abstracción con que la gente trata el dinero es otra cosa que no puede entender. Hace unos días, le tocó prestarle plata a una amiga, una actriz flaca, que no quería aceptarla.

—Si a vos te sobrara flacura, y pudieras, ¿no me la regalarías? —preguntó China, y recibió un movimiento aprobatorio con la cabeza.

—Agarrá esta plata, entonces, y dejate de embromar —le dijo entonces, China Zorrilla, 70 años, de vuelta de tantas cosas.



China Zorrilla en Mar del Plata, donde protagoniza "Eva y Victoria".

JURADO UNANIME

## En defensa de la Negra

El jurado en pleno del género folklórico en el Festival Internacional de Viña del Mar dio su total apoyo a la argentina Mercedes Sosa, impugnada por algunos artistas chilenos.

Los ocho integrantes del jurado folklórico, formado entre otros por la internacional Sonia "La Única", y el destacado folklorista Alberto Rey, manifestaron en un fax enviado a los organizadores del festival que "Mercedes Sosa debe permanecer en el jurado por ser ella una artista de calidad ilimitada, cosa que supera los límites de su nacionalidad".

La reconocida compositora Scottie Scott dijo que la presencia de la artista argentina sería un aporte muy positivo y valioso, por tratarse de una de las más grandes intérpretes de la canción de raíz folklórica en Latinoamérica.

En el mismo sentido se expresó el cantautor chileno Eduardo Gatti, quien agregó que "temas tan hermosos como 'Gracias a la vida' y 'Volver a los 17' de nuestra Violeta Parra se han dado a conocer a través de ella".

Gatti fue aún más elocuente en sus apreciaciones atribuyendo el rechazo a la artista argentina a frustraciones personales de quienes la critican.

Por su parte, el alcalde y presidente de la Comisión Organizadora del festival, Rodrigo González, dijo ayer que espera comunicarse con Merce-

des Sosa para reiterarle la invitación.

La artista argentina ha confirmado su actuación con la que se clausurará la XXXIV versión de este evento musical, que se desarrollará entre el 10 y el 15 de febrero próximo en la ciudad balneario de Viña del Mar, situada a 120 kilómetros al noroeste de Santiago.

**VIRGINIA LAGO**

**VIOLETA VIENE A NACER**

con Fabiana G. Lago, Claudio Garófalo, Paula Hellyn, Gabriel Rovito

Música Marcelo Álvarez  
Escenografía Alberto Negrin  
Vestuario Nora Pinnola  
Asist. de direc. Rosario Truchuelo

Dircción **RUBENS V. CORREA JAVIER MARGULIS**

**Paseo La Plaza Corrientes 1660**

Refrigeración **Miércoles a Domingo**

**HOY 21.30 HS.**

**CIPE LINCOVSKY**

en **Lo mejor de CIPE**

**TEATRO de la Comedia**  
R. Peña 1062 - Tel. 812-4228  
Miércoles a sábados 21.30 hs.

**Página 12**

AUSPICIA **MITRE**

## Teatro de verano en el Recoleta

### Allá por el... VEINTITANGOS

Sobre textos de Vaccarezza, González Castillo, Cadícamo y A. Discépolo. Dirección: Santiago Doria  
**Viernes, sábados y domingos, 2130 hs.**  
Entrada: \$6

## Teatro para chicos

Viernes, sábados y domingos 18 hs: REQUETEJUEGA.  
19 hs.: DALE QUE TE CANTO.  
Libro y dirección: Santiago Doria  
Entrada: \$4

Centro Cultural Recoleta - Junín 1930

Auspicia:

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
BUENOS AIRES

**Página 12**

**Fundación Crecer y Crear**







**AGUILAS DE ACERO 3-APTA-**  
Monumental 1. Llave 780.  
393-8865. A las 14.30, 16.40, 18.45,  
20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**BAJO SUSPECHA P/M/16-**  
Con Liam Neeson y Laura San Giam.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe  
2015. 84-7878. A las 14.30, 16.30,  
18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Trocedero 1. Llave 820. 322-1455.**  
A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20,  
21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**BAJOS INSTINTOS P/M/18-**  
Con Michael Douglas y Sharon  
Stone. Dir.: Paul Verhoeven.  
Suipacha 1. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15.40, 18.10, 20.30  
y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

**BLANCA NIEVES Y LOS SIETE  
ENANOS APTA-**  
De Walt Disney. Hablada en Casti-  
liano.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770.  
476-2045. A las 13.20, 15.40,  
18.20, 20 y 21.40.

**CAMBIO DE HABITO APTA-**  
Con Whoppi Goldberg y Maggie  
Smith.  
Lousar. Av. Corrientes 1743.  
40-6100. A las 13.30, 15.25, 17.20,  
19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

**Metro 3. Cerrito 570. 35-4219.**  
A las 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocedero 3. Llave 820. 322-1455.**  
A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15,  
21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

**COMO SOBREVIVIR A MI FA-  
MILIA P/M/13-**  
Dir.: Ted Kottcheff. Con Tom Se-  
well y Don Ameche.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 13.30, 18.20 y 22.40.

**CON LAS MEJORES INTENCIO-  
NES P/M/13-**  
De Ingmar Bergman. Dir.: Billie  
August.  
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A  
las 15, 18.30 y 22.

**DELICATESSEN P/M/13-**  
De Jean Pierre Jeunet y Marc Caro.  
Loire. Av. Corrientes 1524.  
49-1900. A las 14, 15.45, 17.35,  
19.25, 21.20 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

**DETONADOR P/M/16-**  
Con Pierce Brosnan.  
Trocedero 4. Llave 820. 322-1455.  
A las 13.25, 15.25, 17.25, 19.25,  
21.25 y 23.25. Sáb. trasn.: 1.20.

**DOBLE IMPACTO P/M/13-**  
Select Lavalle. Llave 921.  
326-0235. 15.10, 19.10 y 23.10 (Sáb.  
13.40, 17.40, 21.40 y trasn. 1.40).

**¿DONDE ESTAS, AMOR DE MI  
VIDA, QUE NO TE PUEDO EN-  
CONTRAR? P/M/16-**  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300.  
A las 15.15, 17.10, 19 y 20.50 (Vier.  
a Dgo. y Mier. también 22.40).

**DRACULA (EL AMOR NUNCA  
MUERE) P/M/16-**  
De Bram Stoker. Dir.: Francis Ford  
Coppola. Con Gary Oldman, Wi-  
nona Ryder, Anthony Hopkins y  
Tom Waits.

**Capitol. Av. Santa Fe 1848.**  
82-2379. A las 14.45, 17.25, 20.45  
y 22.45. Sáb. trasn.: 1.1.

**Ocean 1. Llave 739. 322-1515.**  
A las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL AMANTE P/M/16-**  
Con Tony Leung y Jane March.  
Suipacha 2. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15.50, 18.10, 20.30  
y 22.50.

**EL GUARDAESPALDAS P/M/13-**  
Con Kevin Costner y Whitney  
Houston.  
Iguazu. Llave 940. 393-9931. A  
las 14.35, 17.20, 20.05 y 22.40. Sáb.  
trasn.: 1.15.

**Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora.**  
806-5665. A las 15.40, 17.30,  
20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947.**  
82-8980. A las 14.45, 17.25, 20 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL LADO OSCURO DEL CORA-  
ZON P/M/16-**  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300.  
A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a  
Dgo. y Mier. también 22.40). Sáb.  
trasn.: 1.10.

**EL PASADO NO MUERE P/M/16-**  
Con James Spader y Joanne Whalley  
Kilmer. Dir.: Mark Frost.  
América. Callao 1057. 41-3818. A  
las 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05.  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 18, 20.30 y 23.10 (Sáb.  
y Dgo. dde. las 15.50).

**Cinema Uno. Suipacha 460.**  
322-1112. A las 15.30, 18.15, 20.40 y  
23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

**Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora.**  
806-5665. A las 15.35, 18,  
20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL REY DE LOS KICKBOXER P/M/16-**  
Con Loren Avedon, Jerry Trimble,  
Billy Blanks y Keith Cole.  
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las  
13.30, 15.15, 17, 19, 21 y 23.

**ESCUCHEN MI CANCION P/M/13-**  
Lorca 1. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15.15, 17.15, 19.15,  
21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

**Patito Bulrich 1. Posadas 1455.**  
325-8328. A las 16, 18.20, 20.40 y  
23.15. Sáb. trasn.: 1.

**HEROES POR AZAR APTA-**  
Con Robert Redford y Ben Kings-  
ley.  
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A  
las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb.  
trasn.: 1.30.

**Monumental 2. Lavalle 780.**  
393-8865. A las 13.40, 15.40, 18,  
20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947.**  
82-8980. A las 13.20, 15.30, 18,  
20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**LA MUERTE GOLPEA DOS VE-  
CES P/M/16 C/Res-**  
Con Val Kilmer.  
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe  
2015. 84-7878. A las 14.45, 16.45,  
18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338.**  
A las 13, 14.50, 17, 19, 21.10 y  
23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA MUERTE LE SIENTA BIEN P/M/13-**  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A  
las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15.  
Sáb. trasn.: 1.30.

**LA TEMPESTAD P/M/16-**  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15.40, 18.05, 20.30  
y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

**LOS JUEGOS DE LA MEMORIA P/M/13-**  
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15.25, 17.50 y 22.45 (Vier. a  
Dgo. y Mier. también 22.45). Sáb.  
trasn.: 1.10.

**MARIDOS Y ESPOSAS P/M/16-**  
De Woody Allen. Con Judy Davis  
y Mia Farrow.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860.  
82-0808. A las 14, 16.10, 18.30,  
20.55 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**Libertador. Av. Corrientes 1334.**  
40-7443. A las 14.15, 16.15, 18.30,  
20.45 y 23.

**Patito Bulrich 2. Posadas 1245.**  
325-8328. A las 16.20, 18.20, 20.40 y  
23. Sáb. trasn.: 1.10.

**MEDITERRANEO P/M/13-**  
Con Diego Abatantuono y Claudio  
Bigagli. Dir.: Gabriele Salvatore.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.40, 18.30, 21 y 23.

**MI PAPA ES UN HEROE P/M/13-**  
Con Gerard Depardieu.  
Ambassador. Lavalle 777.  
322-9700. A las 14.20, 16.30, 18.40,  
20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050.**  
A las 14.30, 16.20, 18.30, 20.45 y  
23. Sáb. trasn.: 1.10.

**¿MI POBRE ANGELITTO 2! APTA-**  
De John Hughes. Con Macaulay  
Culkin, Joe Pesci y Daniel Stern.  
Dir.: Chris Columbus. Hablada en  
castellano.

**Atlas Lavalle. Lavalle 869.**  
322-1936. A las 12.55, 15.15, 17.50,  
20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora 4. Salguero y Alcora.**  
806-5665. A las 13.10, 15.35,  
18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.

**MUJER SOLTERA BUSCA P/M/18-**  
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15.15, 17.40 y 20.15 (Vier. a  
Dgo. y Mier. también 22.40). Sáb.  
trasn.: 1.10.

**OBSESION FATAL P/M/13-**  
Select Lavalle. Lavalle 921.  
326-0235. Con 13, 17 y 21 (Sáb.  
15.40, 19.40 y 23.40).

**PASAJE 57 P/M/13-**  
Dir.: Kevin Hooks. Con Wesley  
Snipes y Bruce Payne.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.15, 17.50, 20.20  
y 22.50.

**Trocedero 2. Lavalle 820. 322-1455.**  
A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.20,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.

**QUERIDA, AGRADE AL BEBE APTA-**  
De Walt Disney.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 13.30, 15.20, 17.10,

19, 20.50 y 22.40.  
Suipacha 3. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

**SUSURROS EN LA OSCURIDAD P/M/18-**  
Con Anabella Sciorra. Dir.: Christo-  
pher Grove.  
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A  
las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y  
23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora.**  
806-5665. A las 14.30, 16.40,  
18.50, 21 y 23.10.

**TODAS LAS MAÑANAS DEL  
MUNDO P/M/13-**  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15.15, 17.40 y 20.15 (Vier. a  
Dgo. y Mier. también 22.40). Sáb.  
trasn.: 1.10.

**UN LUGAR EN EL MUNDO APTA-**  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a  
Dgo. y Mier. también 22.45). Sáb.  
trasn.: 1.10.

**CICLOS**  
Avenida. Av. de Mayo 675.  
331-6626. Con 11, 14.35, 18.20  
y 21.55. Freejack P-M/13. 12.55,  
16.45 y 20.25. Masacre en el Barrio  
Japones.

**Cinemateca Argentina. Sarmiento**  
2255. 952-2170. A las 17.30, 19.30  
y 21.30. *Esc Ocaso Objeto del De-  
seo* P-M/18. Dir.: Luis Buñuel.  
Con Fernando Rey y Angela Mo-  
lina. Refrigeración.

**Club de Cine. Sarmiento 1249 (Sáb.)**  
Buster Keaton. Con 18.50  
y 21.10. *Las Siete Ocasiones*, de y  
con Buster Keaton. A las 20 y 22.  
*El Navegante*, de y con Buster Keaton.

**Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966.**  
Con 12, 15.20, 19 y 22.30. *Prosti-  
tuta* P-M/16. 13.40, 17.10 y  
20.40. *Mac Bain*.

**Leopoldo Lugones. Corrientes**  
1530. 46-8611. El Cine dentro del  
Cine: A las 19 y 21.30. *Los Locos*  
de la Manivela. Dir.: Jiri Menzel.  
Pl. \$ 2.

**BARRIOS**  
**BELGRANO**  
**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo  
2165. 781-7200. A las 15.50, 18.10,  
20.35 y 22.55. *Escuchen mi cancion*  
P-M/13. 15.30, 17.50, 20.15 y  
22.35. Variedades. Sáb. trasn.: 1.

**BELGRANO 1. Obligado y Men-  
doza.** 781-8183. A las 14.50, 17.30,  
20.10 y 22.50. *Héroes por azar*  
S-R/17. 19.50 y 22.30. *Varie-  
dades*. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
Mier. 50% desc.

**BELGRANO 2. Obligado y Men-  
doza.** 781-8183. A las 14.15, 16.30,  
18.45, 21 y 23.15. *Maridos y esposas*  
P-M/16. 16.10, 18.25, 20.40 y  
22.55. Variedades. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**BELGRANO 3. Obligado y Men-  
doza.** 781-8183. A las 14.45, 17.25,  
20 y 22.45. *El guardespaldas*  
P-M/13. 17.15, 19.45 y 22.25. *Varie-  
dades*. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
Mier. 50% desc.

**ASTRAL. Corrientes 1639.**  
46-5707/9964. Mar. a Juev. a las  
21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21  
y 23. Dgo. a las 21.

**POR LAS CALLES DE MADRID**  
Un Musical Español con lo mejor  
de la Zarzuela y la Revista. 40 ar-  
tistas en escena. Orquesta, solistas,  
bailarines y coro. Dir.: Mus. Do-  
minio Riol. Dir. act.: Ary Celada.  
Coreog. y Dir. Gral. Sebastián  
Dural. Desc. a jubil. y men. de 12  
años. Refrigeración.

**ASTROS. Corrientes 746.**  
325-5541. Daniel Martínez y Nicó-  
las Carreras presentan:

**NO TAN BRUJOS**  
De Tabernis y Morales. Con Jorge  
Sassi, Atilio Verronei, Miguel Ha-  
val y Alfredo Alendí. La partici-  
pación de Gisela Barreto y Floren-  
cia Canale y el debut teatral de  
Jorge Formento. Dir. Gral.: Jorge  
H. Alvarez. Mier. a Vier. a las  
21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo.  
a las 21.30. Refrigeración.

**ATENEO. Paraguay 918. 311-2888.**  
La Sorpresa teatral del año. Ro-  
dolfo Ranni, Silvia Montanari y  
Santiago Bal. Con:

**¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?**  
Con Oscar Ferreiro, Paula Martí-  
nez y Peggy Sol. Libro y Dirección:  
Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las  
22. Sáb. a las 21.45 y 23.30. Dgo.  
a las 22. Refrigeración.

**AUDITORIO GOLDEN SHOP-  
PING.** Acyote 52. 99-6040/63.65.  
Vier. a las 21.30. LA LLAVE, de  
Humberto Constantini. Unperso-  
nal con Ana Benazzini. Dir.: Mi-  
riam Lebeas. Debate. Loc. \$ 10  
(c/cons.). Sáb. a las 21.30. Dgo.  
a las 21.30. *Malvina Pastorino* en: "RE-  
CUERDOS..." (momentos y emo-  
ciones con Luis Sandrini). Idea y  
Dir.: Hernán Aguilar. Pl. \$ 10. Juev.  
S. Sáb. a las 23: *Laura Bo* en: "ME  
VOLVIO EL ALMA AL CUERPO". Unperso-  
nal con humor y amor. Loc. \$ 15 (c/cons.).

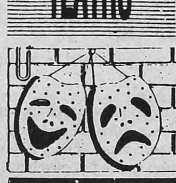
**AUDITORIO U P B. Ciudad de la Paz**  
1772. 784-9871. MOVIDA DE  
HUMOR. Vier. a las 23. Sáb. a las  
23.30. LOS KELONIOS con su  
nuevo espectáculo "93".

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360.  
862-0683. Vier. y Sáb. a las 0.30.  
"Abasto en Sangre". Pl. \$ 15 (c/cons.).

**SAVOY 2. Av. Cabildo 2829.**  
781-6500. Con 14.20, 16.30, 18.40,  
20.50 y 23. *La muerte le sienta bien*

P-M/13- 16.10, 18.20, 20.30 y  
22.40. Variedades. Sáb. trasn.:  
1.20. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo.  
loc. num.

**SAVOY 3. Av. Cabildo 2829.**  
781-6500. Con 14, 16.10, 18.20,  
20.30 y 22.40. *Cambio de hábito*  
S-R/15. 18, 20.10 y 22.30. *Varie-  
dades*. Sáb. trasn.: 1.10. Mier.  
50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.



**COMPLEJO ENRIQUE SANTO  
DISCEPOLO - TEATRO PRESI-  
DENTE ALVEAR.** Corrientes  
1659. 46-6076. Vier. a Sáb. a las  
20.30. Dgo. a las 20: "MINAS FIE-  
LES DE GRAN CORAZON". Li-  
bro y Dir.: Susana Rinaldi. Con  
Elena Lucena, Chela Ruiz y Nora  
Núñez. Pl. \$ 10. Juev. a Sáb. a las  
22. Dgo. a las 21.30: "EL CHALE  
DE GARDEL", de Victor Manuel  
Leites. Con Oscar Boccia, Alberto  
Busaid, Marcello Callau, Lucrecia  
Capello y gran elenco. Dir.: Carlos  
Moreno. Pl. \$ 10. Refrigeración.

**ANDAMIO '90.** Paraná 660.  
46-1484. Juev. a Sáb. a las 21: *Ale-  
jandra Bero* en

**SOFA DE POLLO**  
De Arnold Wesker. Dir.: Paolantonio-Boero. Loc. \$ 10.  
Juev. a Sáb. a las 23.30. Teatro Na-  
cional Cervantes presenta:

**SE VIENE... A LO LPOCO**  
**UN ESPECTACULO!!!**  
con TONY LESTINGI  
**MAURICIO DAYUB**  
DIRECCION  
**FRANCISCO JAVIER**  
ANDAMIO '90  
Paraná 660-46-1484  
JUEVES - VIERNES Y SABADOS 20.30 HS.

De Manuel Achard. Con Tony Les-  
tingi y Mauricio Dayub. Dir. Gral.:  
Francisco Javier. Refrigeración.

**ASTRAL. Corrientes 1639.**  
46-5707/9964. Mar. a Juev. a las  
21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21  
y 23. Dgo. a las 21.

**POR LAS CALLES DE MADRID**  
Un Musical Español con lo mejor  
de la Zarzuela y la Revista. 40 ar-  
tistas en escena. Orquesta, solistas,  
bailarines y coro. Dir.: Mus. Do-  
minio Riol. Dir. act.: Ary Celada.  
Coreog. y Dir. Gral. Sebastián  
Dural. Desc. a jubil. y men. de 12  
años. Refrigeración.

**ASTROS. Corrientes 746.**  
325-5541. Daniel Martínez y Nicó-  
las Carreras presentan:

**NO TAN BRUJOS**  
De Tabernis y Morales. Con Jorge  
Sassi, Atilio Verronei, Miguel Ha-  
val y Alfredo Alendí. La partici-  
pación de Gisela Barreto y Floren-  
cia Canale y el debut teatral de  
Jorge Formento. Dir. Gral.: Jorge  
H. Alvarez. Mier. a Vier. a las  
21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo.  
a las 21.30. Refrigeración.

**ATENEO. Paraguay 918. 311-2888.**  
La Sorpresa teatral del año. Ro-  
dolfo Ranni, Silvia Montanari y  
Santiago Bal. Con:

**¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?**  
Con Oscar Ferreiro, Paula Martí-  
nez y Peggy Sol. Libro y Dirección:  
Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las  
22. Sáb. a las 21.45 y 23.30. Dgo.  
a las 22. Refrigeración.

**AUDITORIO GOLDEN SHOP-  
PING.** Acyote 52. 99-6040/63.65.  
Vier. a las 21.30. LA LLAVE, de  
Humberto Constantini. Unperso-  
nal con Ana Benazzini. Dir.: Mi-  
riam Lebeas. Debate. Loc. \$ 10  
(c/cons.). Sáb. a las 21.30. Dgo.  
a las 21.30. *Malvina Pastorino* en: "RE-  
CUERDOS..." (momentos y emo-  
ciones con Luis Sandrini). Idea y  
Dir.: Hernán Aguilar. Pl. \$ 10. Juev.  
S. Sáb. a las 23: *Laura Bo* en: "ME  
VOLVIO EL ALMA AL CUERPO". Unperso-  
nal con humor y amor. Loc. \$ 15 (c/cons.).

**AUDITORIO U P B. Ciudad de la Paz**  
1772. 784-9871. MOVIDA DE  
HUMOR. Vier. a las 23. Sáb. a las  
23.30. LOS KELONIOS con su  
nuevo espectáculo "93".

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360.  
862-0683. Vier. y Sáb. a las 0.30.  
"Abasto en Sangre". Pl. \$ 15 (c/cons.).

**SAVOY 2. Av. Cabildo 2829.**  
781-6500. Con 14.20, 16.30, 18.40,  
20.50 y 23. *La muerte le sienta bien*

**BLANCA PODESTA.** Corrientes  
1283/5. 35-2592. Mier., Juev. y  
Dgo. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb.  
a las 21 y 23.15. Presenta:  
**BROADWAY 2  
HOMENAJE**  
Homenaje a los compositores An-  
drew Lloyd Webber y Claude Mi-  
chel Schönberg. Dir. Mus.: Fer-  
nando Villanueva y Gerardo Gar-  
delin. Coreog.: Lia Fernández. Dir.  
Gral.: Peter MacFarlane.

**BULULU.** Av. Rivadavia 1350.  
381-1656. TODO HUMOR. Vier.  
a las 21: "Los Más Turbados". R.  
Novens, V. Esaiman, P. Romero  
diestra sobre Organización de Ve-  
lores", con Mariel Albó. A las 23:  
"Los Pérez García hasta las Ma-  
nos", con P. Franco y S. Faure. A  
las 24: "



a las 0.30: la "Parakalva" presenta WAGNERGROUND, con M. I. Perey y O. Viola. La fauna del Parque y Marañón Teatro Musical con Daniel Mara, la Chuchi Herrero, M. D'Andrea y A. Bontempo (ver.) y LA CUADRILLA (Bertoglio, Gabin, Geny y Panuzio) en HAMLET de vacaciones. L. Markert, Mazzarelli, Daniel Mara, la Chuchi Herrero y Nelly del Paraná (sáb.).

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 22. Domingo a las 21.30. Equipo Teatro Payró y TMGSM presentan:

### CALDERON PIER PAOLO PASOLINI

de Pier Paolo Pasolini. Estreno en la Argentina. Con Laura Novoa, Leonardo Sbaraglia y elenco. Mus. Fausto Ramírez. Dir. Gral. Felipe Yami. Pl. \$ 15. Viernes y Sábado a las 0.30. Equipo Teatro Llanura de Santa Fe en: "Actores de Provincia", de Jorge Ricci. Con J. Ricci, L. Novara y elenco. Dir. Gral.: Rafael Bruza.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Jue y Sáb. a las 21.30. "El Difunto", con C. Cruciani y A. Simonetti. Dir.: M. Salzman. Jue y Sáb. a las 0.30. DALLIA Y LOS COMETABRASS en: "La Carmen - Un Clásico Marginal", s/ textos de García Lorca y León Felipe. Con Dalia, A. Bontempo y L. Rosati. Dir. Gral.: Leandro Rosati. Sáb. a las 23. "Los Pinchiruli" Con todo el humor de "MENU DEL DIA". Dir.: Claudio Gallardo. Refrig.

### DALLIA Y LOS COMETABRASS

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Linda Ledesma, Mario Pasik, Ingrid Pelicori y Hugo Soto en:

**EL ZOO DE CRISTAL.** De Tennessee Williams. Mier. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Juev. popular. Loc. en vía.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Picantísimo Estreno! SUSANA TRAVERSO y TRISTAN en:

**CAMARERO CON CAMA ADENTRO.** Con Ignacio Quirós, Gilda Lousel, Andrés Vicente y Andrea Gilmore. Dir.: Edgardo Cane. Mar. a Vie. a las 22. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgo. a las 21.

### TEATROS INFANTILES

**AUDITORIO GOLDEN SHOP.** Acoyte 52. 99-9900/6556/6365. Sáb. y Dgo. a las 18. "Vivan las Narices...", de N. Ivitz, S. Bron y F. Lena. A las 18. "El Show infantil de Hernán y sus Amigos", con Hernán Colombo. Loc. \$ 3.

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. y Dgo. a las 19. "Jugando Sueños", comedia de L. Jannone y P. Pisani. Dir.: Luis Jannone.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. "Patito del Aljibe". La Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Bs. As. presenta: TEATRO DEL VERANO (Vier., Sáb. y Dgo.) A las 18: REQUETE JUEGA, con M. Rajer, R. Salas y elenco. A las 19: DALE QUE TE CANTO, con L. Gutiérrez, G. Adrián y elenco. Obras con idea y dir. de Santiago Dorla. Loc. \$ 4. A las 21.30: "Allá por el Veintitamos" ver Cartelera de Teatros.

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 17.30. Los Titeres del Submarino Amarillo en "Cuidado, se Escaparon los Titeres", de J. Berneth y S. Fernández. Pl. \$ 7.

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16. "Pinocho y los Muñecos Gigantes", de F. Fructuoso. A las 17.15: "El Gran Show del Payaso Quirós", de R. Aldemar. A las 18.30: "Pinocho y Capercucita le invitan a Jugar". Titeres, canciones y juegos. Dir. Gral.: O. Junco. Pl. \$ 7.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587. Lun. a Dgo. a las 15. 16, 17 y 18. "Las Neuronitas Mágicas", de Leonor Aiello. Dir.: Paulo Duarte.

**LARRETA.** Juramento y Obligado. 784-4040. Al Aire Libre (no se suspende por mal tiempo): Sáb. y Dgo. a las 18.30. Temporada Infantil Verano 1993. Todos los días a las 18. Dgo. y Lun.

"Mi Amor es un Colador", de A. Andreone. Mar. y Mier.: "Desencuentros", de F. Rendo. Juev.: "Jugando con el Cuerpo", de P. Laske. Juev. y Sáb.: "Los Cósmicos Ambulantes", de P. Nojes. Todos los días a las 19: "Desarmable", de M. González Gil. Prec. pop. \$ 6.

**LORENCE.** Corrientes 1372. 372-7386. Vie. a Dgo. a las 19: Vuelve en su tercer año la comedia musical para chicos "CREMA RUSA".

De Enrique Pinti. Dir.: Víctor Bruno y Daniel Marcove. Refrigeración.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Grupo Azul presenta: Sáb. y Dgo. a las 19: "La Vuelta de Capercucita Roja". Vers. libre, con K. Sammartino, M. Quarleri, J. Minuzzi y L. Carrizo. Libro y Dir.: Néstor Hidalgo. Prec. pop.

### MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Dgo. dds. las 22.30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de Daniel Asa y Soledad del Valle. Danza: Anita y Esteliano. Dir. Mus.: J. Giménez, E. Méndez y Edda.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Abierto todos los días de 21 a 4. Gran elenco tradicional y Artistas invitados: TANGO-SHOW-BAILE-SWING. Ricardo Montesiño invita a la disco anexa: sáb. 13, 20 y 27/2, con Look de Carnaval. Tarj. Créd.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243/1320. Lun. a Dgo. de 22.30 a 4: LOS GIGANTES DEL TANGO EN LA ESQUINA DEL TANGO. Tango - Show - Baile. Estacionamiento sin cargo.

**EL VIEJO ALMACEN.** Balcarce 362. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. JOSE COLANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. Abierto todos los días. \$ 35 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dds. las 23: Tango-

**Folclore-Baile.** Cena y Copas. Con Elsa Rivas, Juan Carlos Cobos, Lila Malbrán, Armando Laborde y Enzo Valentino. Act. esp. de Héctor Blota. Coord.: Osvaldo Gabino. Pres.: Marta Aguilar.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dds. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Guerra, R. Martín, P. Lasala y elenco. Danza con Héctor y Susana. Dir. Gral.: Juan Atanas.

**MOZART CAFE THEATRE.** Esmeralda 753. 322-3273. Vie. y Sáb. a las 23.30: AMELITA BALTAIR en "COMPARTIENDO", junto a Carlos Corrales y Mariano Tinto. Dir. Mus.: Rubén Distasio. Pl. \$ 20. Lun. a las 21.30: ENTRE GILDA Y DORIS LAY, unipersonal de Marlene Anderson. Dir.: José Luis Barberis. Loc. \$15. Refrigeración.

**OLIVERIO.** Paraná 328. Vie. a las 23: Mono Fontana. Junto a Quintino Cinali (percusión). Fusiún. A las 0.30: Pasajero 59. Rhythm & Blues. Sáb. a las 23.30: Canciones de jazz en la voz de Alejandra Martín, junto a H. Larumbe, L. Cerávol y m. inv. A las 0.30: A todo blues con Almara Blues Band. Músico invitado: Ray James. Dgo. a las 22.30: Luis Salinas y su Banda. Jazz, rock y salsa. 4º año consecutivo.

### CINES DE LA COSTA

#### MIRAMAR

**GRAN ATLANTICO.** Calle 21 N° 1406. 2-0167. Vie.: Héros por azar - S/R. Variedades.

**GRAN REX.** Calle 21 N° 934. 2-0376. Cont. Vie.: Drácula (el amor nunca muere) - P/M/16. Variedades.

### TEATROS DE LA COSTA

#### MAR DEL PLATA

**ABC DEL CENTRO.** San Luis 1978. 4-3014. A las 21.30 y 23.15: Instituto Cultural Hispánico presenta: ANCLADO EN MADRID, de R. Ibáñez. Con J. Fornes y R. Hernández. Dir.: M. Moyano. Ausp. Cons. Español y Emb. de España. Refrig.

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2864. 3-7786. Mar. a Juev. a las 22. Vie. y Sáb. a las 21.30 y

23.30. Dgo. las 22: Diego Torres, Fabián Vena y Adrián Suar en "LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET". De Maestro y Vainmann. Con G. Carrá, A. González, M. Mondino, L. Zimmermann y M. Baglio. Dir.: Carlos Evaristo. Prod. Ejec.: Alberto Martín. 8 y 22/2 a las 21.15: Los Chalchales. Prod. Ejec.: Víctor Heredia. 15/2 a las 22: Roberto Goyeneche y Quinteto Marconi.

**COLON.** H. Ingovén 1665. 4-8571. Mar. a Dgo. a las 22: Miguel Ángel Solá, Dario Grandinetti, Hugo Arana y Juan Leyrado en: "LOS MOSQUETEROS". Dir.: Manuel González Gil. Desc. a jubil. y Men. de 12 años.

**CORRIENTES I.** Corrientes 1766. Mar. a Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30: China Zorrilla y Luisina Brando en: EVA Y VICTORIA, de Mónica Oitino. Con Laura Palmucci. Dir.: Oscar Barney Finn.

**LIDO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Mar. a Dgo. a las 22: JUAN CARLOS Y SUS RUBERAS. El arte incomparable de la guitarra de Juan Carlos, el sabor de la música del Caribe, la rumba flamenca y las esculturales rumberas. Loc. en vía.

**ODEON.** Entre Ríos 1828. 4-2753. Dos Espectáculos por un mismo precio. Mercedes Carreras, Ricky Maravilla y Daniel Guerrero en "SABES QUE TE QUIERO". Estela Raval y Mario Clavell en "GRAN FIN DE FIESTA". Dir.: Enrique Carreras. Todos los días a las 21 y 23.30. Desc. a Jub.

**PAYRO.** Casino Central. 3-7786. Mar. a Dgo. a las 22: EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. 8 y 22/2 a las 22 y 9 y 23/2 a las 21.30: Home-

naje al Circo Criollo. Loc. en vía.

**PLAZA.** Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 22.30 y 0.30: Fragmentos de una Heroica presenta "LA HEROTICA 2ª". Idea y Dir.: Javier Margulís. 30 actores en escena.

**RADIO CITY.** San Luis 1742. 4-2950. Todos los días a las 22.30: La comedia musical más premiada: "DRACULA". Una creación de Pepto Cibrán. Lunes 8 a las 22: Asoc. Amigos de la Orquesta pta. el concierto de la ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL. Sol. inv.: S. Todorov. Dir.: Guillermo Bec-

rra. Obras de Beethoven, Schumann y Elgar.

**RE-FASI.** Luro 2332. 3-9422. SALA 1: Mar., Mier. y Dgo. a las 22.30. Juev. a Sáb. a las 22.30 y 0.15: Nito Artaza y el Negro Alvarez en "DANZA CON BOBOS", con Nancy y Las Guerreras.

**SALA 2:** Mar. a Dgo. a las 23: "LA NOCHE DE LA DIVINA VALENTIA". Sensualidad, humor y cancioneros en un espectáculo-desafío para enfrentar. Todos los lunes a las 22.30: RUDY CHERNICOFF en: "Análisis Funcionales".

**SALA 3:** Mar. a Dgo. a las 22 y 23.30: Interpretaciones y transformaciones: "EL GRAN MENTIROSO", con Luis de la Vega. Para reír y aplaudir.

Todos los Lunes a las 22: Gardinetti y sus Personajes. Prec. pop.

**ROXY.** San Luis 1742. 4-2923. A las 22: Ciclo de Grandes Recitales presenta: A las 23: Mier.: MARILYN MARTHA SERRA LIMA. Juev. 4: LOS SUPER RATONES. Dgo. 7: HECTOR ECHAVARRIA. Lun. 9: MARILINA ROSS.

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. Todos los días a las 22.30: JOSE LUIS GIOIA en "POR AMOR AL HUMOR". Loc. en vía. c/3 días de antic. Mar. a las 22: Esteban Mellino en "LOCO", posee la fórmula de la felicidad. Pl. \$ 10.

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1760. 3-1956. Mar. a Dgo. a las 21.30 (Por mal tiempo también a las 18): Víctor Laplace y Linda Peretz en "POPEYE Y OLIVIA". Con Guillermo Marin (como Brutus).

### NECOCEA

**AUDITORIUM CASINO.** Av. 2 y 91. 2-4159. Espectáculos en vivo: Sáb. 6 a las 22.30: LO MEJOR DE LOS PREPU. Dgo. 7 a las 23.30: LA LECCION DE ANATOMIA. Loc. en vía.

### VILLA GESELL

**CASA DE LA CULTURA.** Av. 3 N° 874. 6-2513. Mar. a las 22: SABBOR A HUMOR. Mier. y Sáb. a las 22: AUXILIO VACACIONES, con Rudy Chernicoff. Lun. y Juev. a las 23: LA LECCION DE ANATOMIA. Vier. a las 22.30: Música latina con LA PELUCA. Sáb. a las 20: CUCURUCU Y SUCURULI (Infantil).

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Av. 3 y Pasco 105. A las 23: Juev. 4 a las 22: FABIANA CANTILLO. Vier. 5 a las 22: Jueque con ESTEBAN MELLINO. A las 0.30: SANDRA MIHANOVICH. Sáb. 6 a las 22: MARIA MARTHA SERRA LIMA. Dgo. 7 a las 22: VICTOR HEREDIA. Mar. 9 a las 22.30: IGNACIO COPANI. A la 1: LOS VERGARA. Mier. 10 a las 22: MARILINA ROSS.

### VARIEDAD DE LA COSTA

#### MAR DEL PLATA

**ANAMORA YATE FIESTA.** Dársena B. Puerto. 84-0103. 89-0310. Diariamente a las 11.30, 14, 16, 18 y 20: Pasos marítimos con Show Artístico y servicio de bar a bordo.

**AQUASOL: COMPLEJO ACUATICO.** Ruta 2. Km. 386. 9-3323. Diariamente de 11 a 20: Piscina gigante - Kamikaze - Match 5 - Jumbo - Twist - Blackhole - Zig Zag - Aqualandia.

**CIRCO AUSTRALIANO.** Puerto. 80-3639. Diariamente a las 19.30 y 22.30 días nublados y lluviosos func. 16.30. Tigres, Leones, Caballos, Camellos, Monos, Osos, Focas y un Canguro Australiano. Trapeartistas, Magos, Payasos, pres. por los Hnos. Yovanovich. Una tradición de 60 años. Entradas populares. Tarj. Créd.

**LA CARPA DE LOS SIMPSONS.** Puerto. Directamente de la 20th. Century Fox. Los verdaderos, los divertidísimos... ¡Los Simpsons! Diariamente a las 20 y 22 (Nubl y lluvia dds. las 16).

**PARQUE DIVERSIONES PLAY-CENTER.** Puerto. De Brasil a Mar del Plata. Diversión hasta decir basta con una sola entrada. Diariamente de 18 a 2.

**TORREON DEL MONJE.** Diariamente una Terrorífica Diversión. Si nunca tuvo miedo, ahora lo tendrá: TERROR EN EL TORREON. Los Monstruos más famosos en vivo.

### NECOCEA

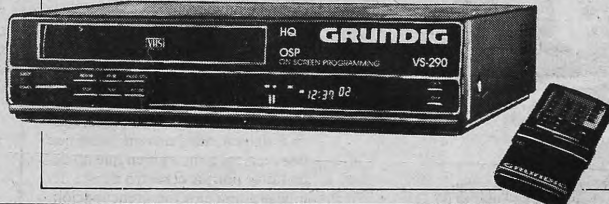
**CIRCO GRUNDI.** Calles 58 y 75 (Huracán). Diariamente a las 19.30 y 22: ¡Único! Show acuatífico de focas amaestradas. La fantasía del auto que habla. El increíble hombre de 4 piernas. Ballet y 40 atracciones acrobáticas internacionales.

## Vea la escena que le gusta, las veces que quiera.

Con toda la calidad que sólo el videograbador GRUNDIG VS 290 puede brindarle. Imágenes nítidas y definidas, igual que en el cine. Y sin pagar entrada.

Congele ese beso que tanto le gusta.

**GRUNDIG**  
Caro... pero el mejor.



**6.00**  
**ATC - MUY BUENAS, BUENAS, ARGENTINA.** Con Juan C. Mareco

**7.00**  
**ATV - DESPERTAR AL PAIS.** Con R. Maidana  
**ATC - HORA SIETE.** Con K. Hanglin

**9.00**  
**ATV - CLIPS.** Musical  
**ATC - LA MAÑANA**

**10.00**  
**ATV - DIBUSHOW.** Infantil

**11.00**  
**ATC - 33 MILLONES DE CONSUMIDORES**

**11.30**  
**ATC - DALE QUE SI.** Infantil  
**9 - LAS NUEVAS AVENTURAS DEL ZORRO.** Serie

**12.00**  
**ATV - TU OTRA VEZ.** Serie  
**9 - NUBELUZ.** Infantil  
**11 - TELEFE NOTICIAS**  
**13 - ADELANTO DE NOTICIAS**

**12.10**  
**13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS**

**12.30**

**ATV - MR. BELVEDERE.** Serie  
**ATC - ATC 24.** Noticiero  
**13 - VIENDO A BIONDI**

**13.00**  
**ATV - AMERICA NOTICIAS**  
**ATC - CAMINO SECRETO.** Telenovela mexicana  
**9 - NUEVEDIARIO**  
**11 - LAS DOS DIANAS.** Telenovela  
**13 - 360 TODO PARA VER**

**14.00**  
**ATV - NATACHA.** Femenino  
**ATC - ROSA DE LEJOS.** Telenovela  
**9 - LOS RICOS TAMBIEN LLORAN.** Telenovela  
**11 - CUANDO CALIENTA EL SOL.** Con N. Ibarra, J.C. Mendizábal, y A. Salgueiro

**15.00**  
**ATV - DIBUJITOS CONTINUADOS**  
**9 - INDISCRECIONES DE VERANO.** Con L. Avilés  
**13 - ANTONELLA.** Telenovela

**16.00**  
**ATC - MI PEQUEÑA SOLEDAD.** Telenovela con V. Castro  
**9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?** Con R. Galán  
**11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS**  
**13 - LA TRAIDORA.** Telenovela

**17.00**  
**ATV - FESTILINDO.** Infantil  
**ATC - ANDREA CELESTE.** Telenovela  
**9 - EL INFIEL.** Telenovela  
**11 - BONANZA.** Serie  
**13 - MARIA DE NADIE.** Telenovela

**18.00**  
**ATV - UN VERANO DE**

**PACHANGA.** Musical  
**ATC - NO TE QUEDES AFUERA.** Infantil con M. Wirtz  
**9 - PRINCESA.** Telenovela  
**11 - LA BELLA Y LA BESTIA.** Serie  
**13 - SUPERFORCE.** Serie

**19.00**  
**ATC - LOS CAZAFANTASMAS.** Serie  
**9 - EL CLUB DE LOS BABY SITTERS**  
**11 - TELEFE NOTICIAS**  
**13 - MAC GYVER.** Serie

**19.30**  
**ATC - EL INCREIBLE HULK.** Serie

**20.00**  
**ATV - EL DUENDE AZUL.** Telenovela  
**9 - NUEVEDIARIO.** 2ª edición  
**11 - AMIGOS SON LOS AMIGOS.** Con C. Calvo  
**13 - TELENOCHÉ**

**20.30**  
**ATC - ATC 24.** Noticiero

**21.00**  
**ATV - AMERICA NOTICIAS.** Noticiero  
**ATC - TESTIGO EN VIDEO.** Con D. Ferrari

**21.30**  
**9 - LOS LIBONATTI.** Comedia  
**11 - BUENA PATA.** Con H. Arana y L. Sbaraglia  
**13 - UNO MAS UNO.** Con J. Schubert y A. Barbieri

**22.00**  
**ATV - CINE.** Hoy: "Que no se publique", con N. Hallen  
**ATC - CINE.** Hoy: "La fuga del

siglo", con P. Richard

**10 - LOS DIVERTIDOS JUEGOS DEL AMOR.** Con G. Kraus

**11 - CINE.** Hoy: "Los exterminator", con G. Francella

**13 - FUTBOL SUB 17.** Hoy: "Argentina vs Perú". En directo

**24.00**  
**ATV - SINTESIS INFORMATIVA**  
**ATC - ATC 24.** Noticiero  
**9 - CINE.** Hoy: "La última noche de Boris Grushenko", con W. Allen  
**11 - DIVISION MIAMI.** Serie  
**13 - EN SINTESIS.** Informativo

**0.30**  
**ATC - CINE.** Hoy: "El comisario de Tranco Largo", de L. Torres Kios

**2.00**  
**ATC - CINE.** Hoy: "Transylvania", con J. Goldblum  
**9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO**

## CABLE VISION

**17.00**  
**20 - CONTRA LA MARCHA NUPCIAL.** Con Jane Fonda  
**21 - MUSIC SHOTS**

**17.30**  
**17 - LOS SECRETOS DEL TENIS**  
**23 - GANGLAND.** Con Scott Glenn

**18.00**  
**5 - DIAMANTES.** Serie  
**22 - BIGBUJOS**  
**25 - EN UN CADILLAC AZUL.**

Con J. Runyon

**31 - BIG BUJOS**

**19.00**  
**5 - SANDOKAN AL RESCATE.** Con Kabir Bedi

**19.15**  
**23 - UNA COMPAÑIA PELIGROSA.** Con Cliff De Young

**19.30**  
**3 - LOS SIETE LOCOS**

**20.00**  
**3 - CVC ECONOMICO.** R. Pipino  
**25 - PELIGRO EN LAS VEGAS.** Con Stacy Keach

**20.30**  
**20 - MY SECRET IDENTITY.** Serie

**21.00**  
**5 - LA VIDA CONTINUA.** Patty LuPone  
**20 - MAGNUM.** Serie  
**23 - WINDRIDER.** Con Tom Burlinson  
**31 - DETECTIVES.** Serie

**21.30**  
**17 - CVD CABLEVISION DEPORTES**

**22.00**  
**5 - MURPHY EL IMPLACABLE.** Con Charles Bronson  
**20 - EL VALLE DE LA MUERTE.** Con Paul LeMat  
**25 - LINDAS Y PIOLAS.** Con Trivia Leigh Fisher

**22.30**  
**3 - BALLET.** Baryshnikov

**23.00**

**21 - TE AMARE HASTA MATARTE.** Con K. Kline

**23.30**  
**20 - ALFRED HITCHCOCK PRESENTA.** Serie

**23.45**  
**5 - EL SEPTIMO RESUELVE EL MISTERIO.** De Agatha Christie

**24.00**  
**20 - CONTIGO TODA LA NOCHE.** Con Gene Hackman  
**25 - EL EXORCISTA.** Con Ellen Burstyn

**0.45**  
**23 - EL PROCESO FINAL.** Con Gene Hackman

**1.20**  
**5 - ACTO DE VENGANZA.** Con Jo Ann Harris

## VIDEO CABLE

**21.00**  
**5 - CABLENOTICIAS**  
**14 - LA TRAIDORA.** Telenovela  
**17 - MAGNUM.** Serie  
**21 - WINDRIDER.** Drama  
**24 - MUSICA Y LAGRIMAS.** Musical  
**26 - PATRULLA NOCTURNA.** Serie

**22.00**  
**4 - DOS LOCAS FAMILIAS.** Serie  
**17 - EL VALLE DE LA MUERTE.** Drama

**10 - DE ORIGEN DESCONOCIDO.** Terror  
**22 - LINDAS Y PIOLAS.** Comedia  
**28 - JAKARTA.** Policial

**22.30**  
**4 - MISION IMPOSIBLE.** Serie

**23.00**  
**5 - CABLENOTICIAS**  
**24 - MUSICA Y LAGRIMAS.** Musical

**23.30**  
**17 - ALFRED HITCHCOCK PRESENTA.** Serie

**24.00**  
**14 - AMANDOTE II.** Telenovela  
**17 - CONTIGO TODA LA NOCHE.** Comedia dramática  
**22 - EL EXORCISTA.** Terror  
**23 - TODO EL JAZZ**  
**25 - LAS AVENTURAS DEL BARON MUNCHHAUSEN.** Fantasia

**23 - CON LAS CUERDAS FLOJAS.** Comedia dramática

**0.03**  
**21 - TIN TIN EN EL TEMPLO DEL SOL.** Infantil

**0.30**  
**4 - DOS LOCAS FAMILIAS.** Serie

**0.45**  
**21 - CLASS ACTION.** Drama

**1.00**  
**24 - MUSICA Y LAGRIMAS.** Musical

**2.00**  
**28 - JAKARTA.** Policial



## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Caluroso y húmedo. Nubosidad en aumento, 30 por ciento de probabilidades de precipitaciones. Mínima: 23°. Máxima: 33°.

△ △ △ △

**17.30:** *Ese oscuro objeto del deseo*, film de Luis Buñuel, con Fernando Rey y Ángela Molina. Cine de la Sociedad Hebrea Argentina, Sarmiento 2255. Repite a las 19.30 y 21.30.

**19.30:** *Los locos de la manivela*, film de Jiri Menzel, con Rudolf Hrusinsky y Menzel, en el marco del ciclo "El cine dentro del cine". Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 21.30.

**20.30:** *Romeo y Julieta*, espectáculo de Ana María Giunta. Teatro Alberdi de Mar del Plata.

**21.30:** *Con la cabeza bajo el agua*, obra de teatro escrita y dirigida por Norman Briski. Teatro Caliban, México 1428 (al fondo). Hoy y mañana.

**22.00:** *Broadway 2. Homenaje*, obra dedicada a los compositores Andrew Lloyd Weber y Claude Michel Schönberg, dirigida por Peter MacFarlane. Teatro Blanca Podestá, Corrientes 1283.

• Espectáculo de Esteban Mellino. En el mismo lugar, a las 0.30, Sandra Mihanovich en concierto. La Casona del Conde de Palermo de Villa Gesell, avenida 3 y paseo 105.

**23.00:** Malosetti - González - Percan - Terzano en concierto de jazz. El Subsuelo, Perón 1372.

• Los Kelonios hacen humor. Auditorio de la Universidad Popular de Belgrano, Ciudad de la Paz 1972.

**23.30:** *A lo loco*, obra de Manuel Achard, con Tony Lestingi y Mauricio Dayub. Andamio '90, Paraná 660.

**24.00:** El grupo Son y Sol, con mucha salsa cubana. En el mismo lugar, a las 0.30, *Pobres por decreto*, espectáculo de humor del grupo Tara Club Show. Liber/Arte, Corrientes 1555.

**0.30:** Warnergraund de Parakater y La Fauna del Parque. Parakultural New Border, Chacabuco 1072.

• Carmen, un clásico marginal, espectáculo de Dalila y los Cometabass. Piccolo Teatro, Corrientes 1642.

• Abasto en sangre, una puesta de horror en Babilonia, Guardia Vieja 3360.

(Por Enrique Medina) Es baja. Usa zapatos de noche con tacos muy altos que la obligan a caminar doblando las rodillas más de lo necesario. La ropa que alguna vez se lució en una vidriera ya no le encaja, o es que se le achicó con el tiempo, o perdió textura, o ella le hizo un arreglo inconveniente, o está medio desteñida, o le chinga de un lado, o le cuelga una hilacha, o todo junto. Muchas hebillas le estiran el pelo, enredado arriba, con puntas que sobresalen, duras y oxidadas; en partes de la cabeza se le ve la piel del cráneo. El rostro es huesudo y chupado, brillante por aceite o pomada, con ojos hundidos hasta perderse, cejas mal pintadas con un delgadísimo negro inseguro, labios apretados por las arrugas. El estilo quiere ser sugerente y apenas si llega al espanto. Camina como si nada. Como si la estación fuera su casa y los que van y vienen sus invitados. La llega-

da y partida de los trenes, las voces de los altoparlantes, el murmullo gritado de los bares, los kioscos de golosinas, los comercios de artículos baratos, las corridas y atropellamiento de las gentes, todo lo que la rodea, los perros perdidos, los que limpian, los que ruegan una limosna, los que están atentos a meterle mano al primer descuido, los inspectores que hoy no perdonarán a nadie, el descuido del que ha colgado el tubo del teléfono público para acelerar la cola, los chicos que vagan con la maladía latente, todo lo que la rodea, la suciedad de los rincones, la publicidad de los carteles, el hombre que se descompone en aquella escalera, los muchachos que logran agarrarlo antes de que caiga, la noticia catastrófica en el titular del diario, el anciano que lee sobrecogido, todo lo que la rodea, esa muchacha llorando que sube al tren y se acomoda sola junto a la ventanilla donde me es

fácil observarla, el olor de las flores que ofrece la mujer con delantal, la abulia del que vende los boletos, el cansancio de los mozos con sus bandejas y pocillos de café, la deslealtad del dinero que no se queda quieto, todo lo que la rodea, la inconsistencia del nuevo catecismo que ese cura lleva en el bolsillo, el cielo anunciando la tormenta, aquel pájaro suicida lanzándose contra el ventanal, todo lo que la rodea, el policía que ve excitante a la mujer embarazada, el hombre que se cruza y escapa sin aspavientos y que hace unas horas mató a su mujer dejándola encerrada en la heladera, el estudiante repasando el libro de economía que lo llevará a la presidencia del país, la muchachita temblorosa que sabe que por fin esta noche se convertirá en mujer, el vago descreído que no entiende qué está haciendo entre tanta gente, yo que también me excito viendo a la mujer embarazada, el borracho sosteniendo el edificio, todo lo que la rodea, incluso el hijo mogólico de más de 20 años que arrastra los pantalones y se aferra a su brazo para limpiarse los mocos y vuelve a aferrarse temiendo perderla, todo lo que la rodea carece de importancia para ella. Ella espera.

Siempre ha esperado. El viejito que vende billetes de lotería dice que la conoce desde cuando el hijo era un bebé. Son muchas las historias, resumidas aclaran que al principio solamente venía los fines de semana. Rисуño, el vendedor de maníes asegura que el marido le dijo que volvería pero no sabía qué día, posiblemente el fin de semana. Y ella espera desde entonces. Está casi todo el día. No habla con nadie. Salvo cuando pide fuego y se inclina para prender el cigarrillo mientras de reojo observa las manos del hombre escogido que le cuida la llamita. Su actitud se repite en cada tren que se detiene: se mete en la humareda de público que desciende y apartadamente busca, busca a alguien, a alguien que tiene que llegar en ese tren, alguien que no debe faltar porque el rostro de ella demuestra una enorme preocupación. Cuando todos han bajado, apoya el pulgar y el índice en la frente separando los otros dedos y reflexiona, inmóvil: deduce que él ha perdido el tren y vendrá en el otro. Así se reanima. Vuelve a pedirle fuego a un roquero de pelo largo y arios sin importarle que el hijo mogólico le tire de la ropa, y se encamina a la columna, su lugar. Allí espera, mientras al hijo los mocos le llegan al cuello de la camisa, mientras quienes la ven por primera vez piensan mal o que es una loca que debería estar encerrada y el hijo también, o no piensan nada. Espera. Ella espera. Igual que yo, que la espío desde que la de-  
jé.

## Tacos altos



## CARTAS

### Discriminación

Los empleados del sanatorio del Hipódromo de Palermo nos dirigimos a usted a fin de solicitarle, quiera tener a bien, dentro de sus posibilidades, dar a conocer a la opinión pública, la angustiante situación por la que atravesamos en la actualidad. Como usted sabrá, el Hipódromo Argentino de Palermo se privatizó el año anterior, pasando a sus nuevos concesionarios el día 4 de setiembre de 1992. El sanatorio, que se encuentra dentro del mismo predio (Av. del Libertador 4441), no entró en la licitación quedando sus instalaciones y personal a cargo de Lotería Nacional Sociedad del Estado, de acuerdo con la nota en viada a sus autoridades por parte del Ministerio de Bienestar Social y con la firma del señor ministro, doctor Julio César Aráoz. Pues bien, Lotería Nacional no nos reconoce como empleados de esa sociedad, dado que si bien es cierto que nos abona un sueldo promedio de 200 pesos, con un recibo similar al que les es entregado a los empleados que trabajan en la sede central, éstos cobran un haber promedio de 900 pesos. Señor Lanata, ¿cree usted que siendo empleados de una misma repartición, pueden las autoridades de Lotería Nacional discriminarnos a tal punto que, para obtener una vacante en la sede central, debemos presentarnos a concurso, en lugar de darnos un pase, como sería lo correcto?

Ana María Torres  
Subadministrador  
Sanatorio de Palermo

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario poder el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## Gaspar el revolú

por Rep

